



# HOOVER

## XARION - XARION *PRO*

### INSTRUCTION MANUAL

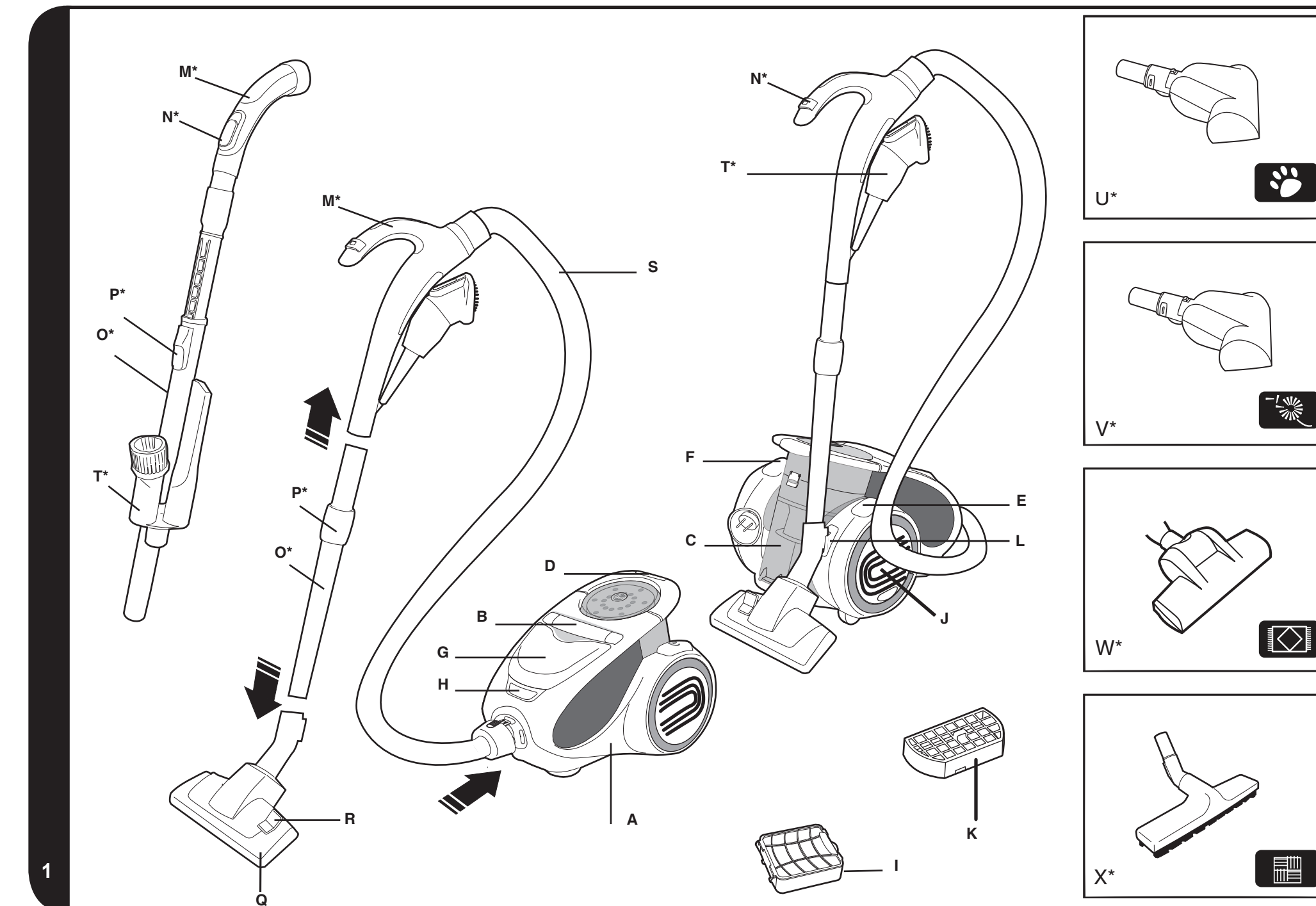
ENGLISH	GB
FRANÇAIS	FR
DEUTSCH	DE
ITALIANO	IT
NEDERLANDS	NL
PORTUGUÉS	PT
ESPAÑOL	ES
DANSK	DK
NORSK	NO
SVENSKA	SE
SUOMI	FI
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	GR
РУССКИЙ	RU
POLSKI	PL
ČESKY	CZ
SLOVENČINA	SI



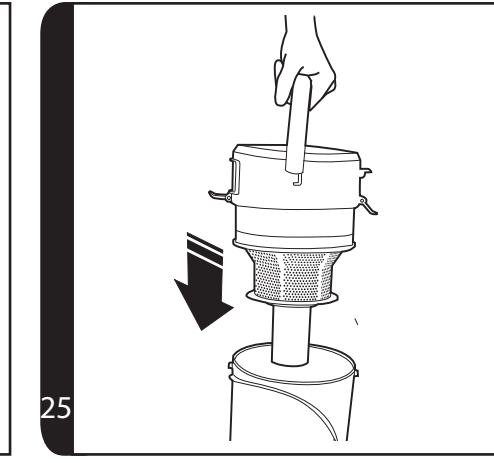
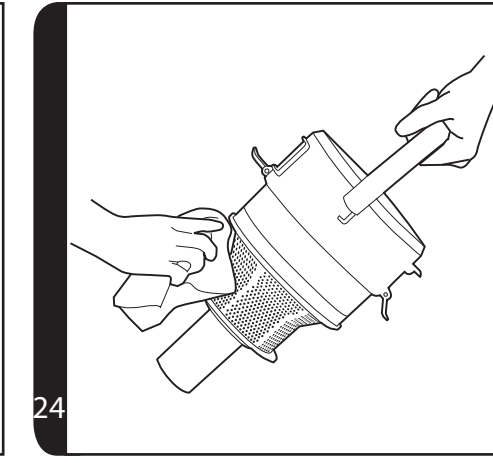
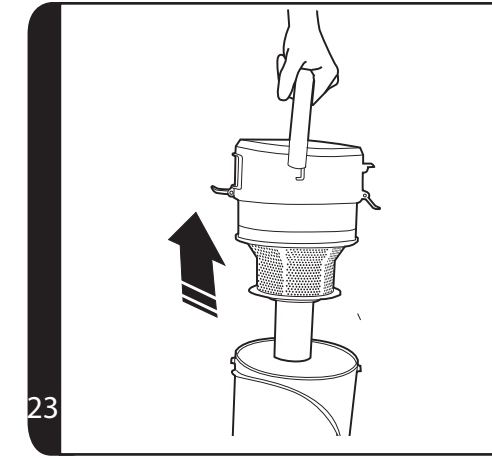
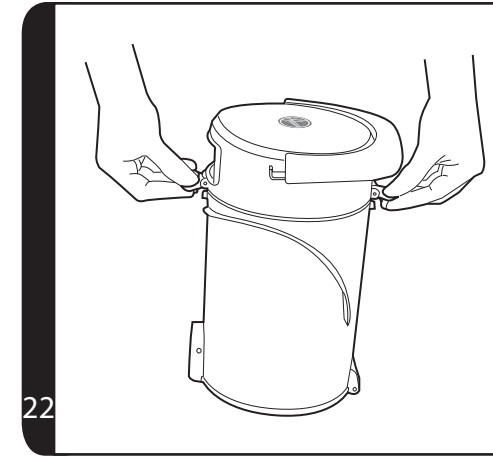
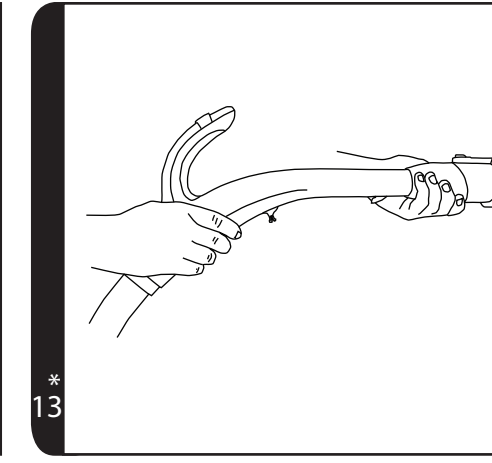
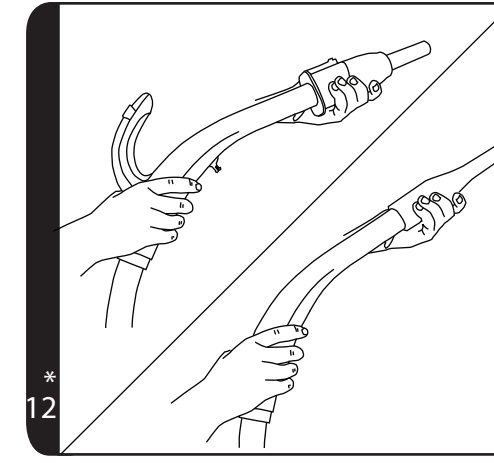
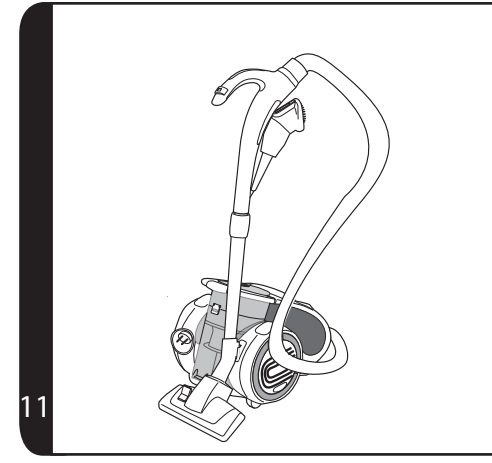
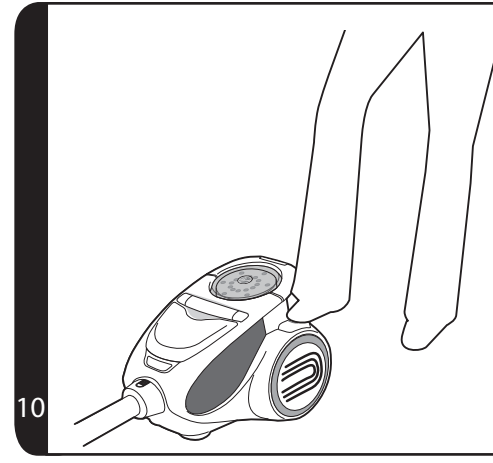
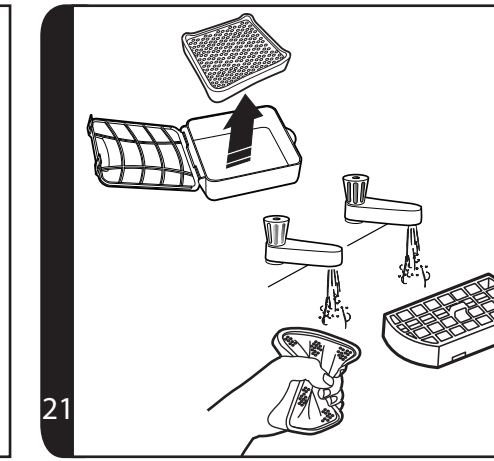
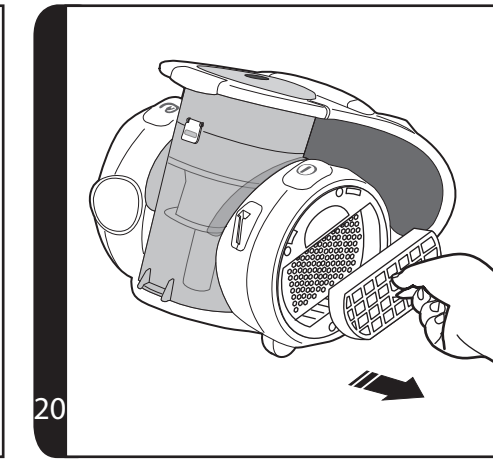
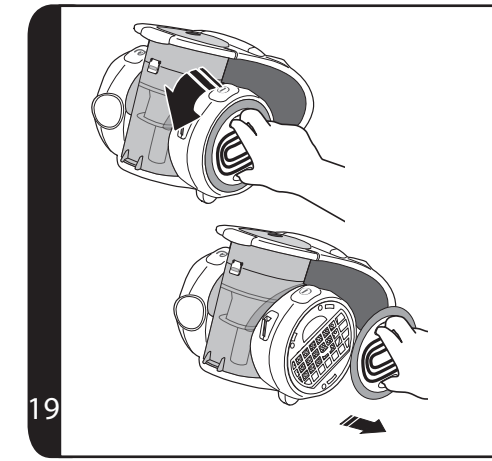
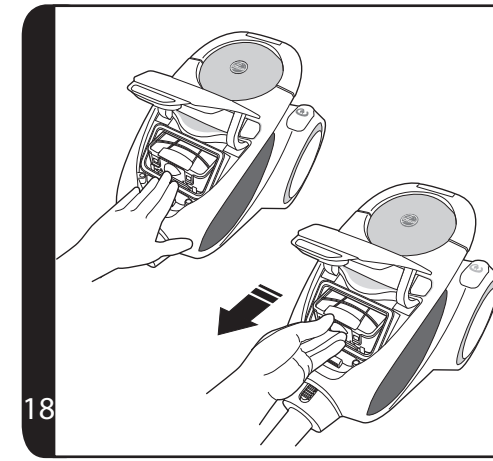
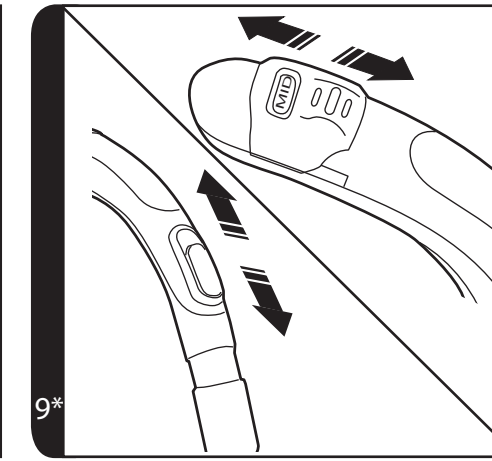
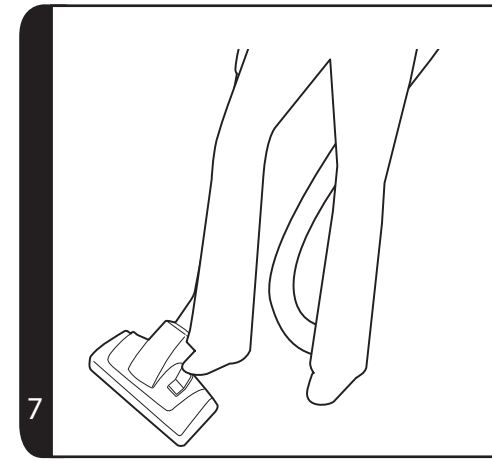
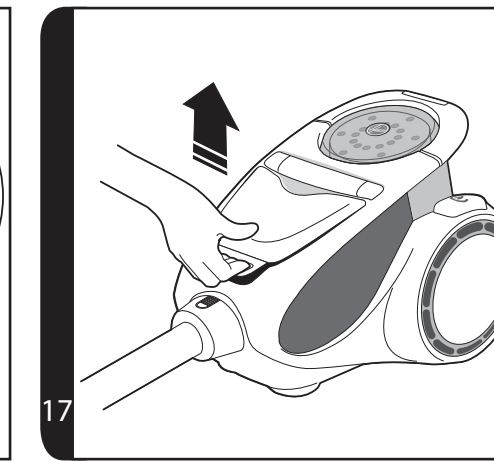
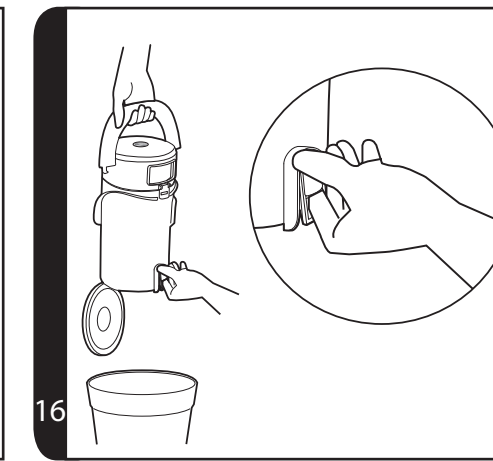
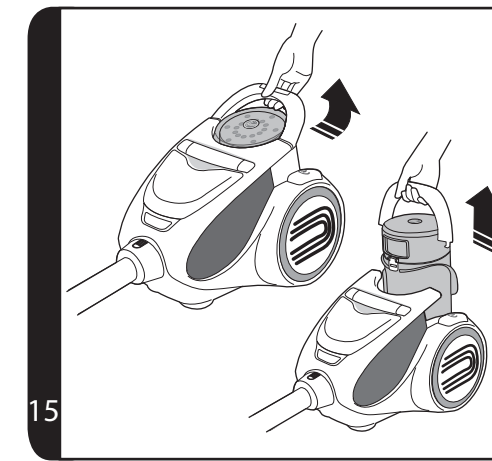
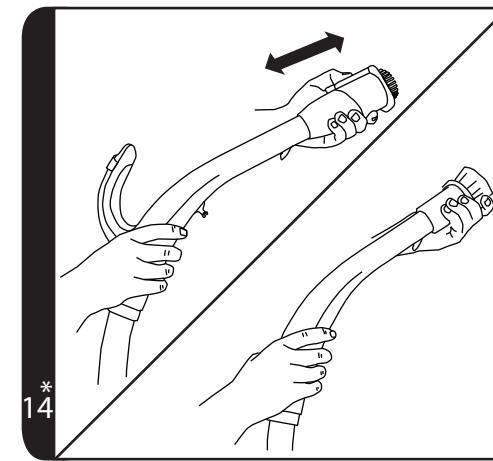
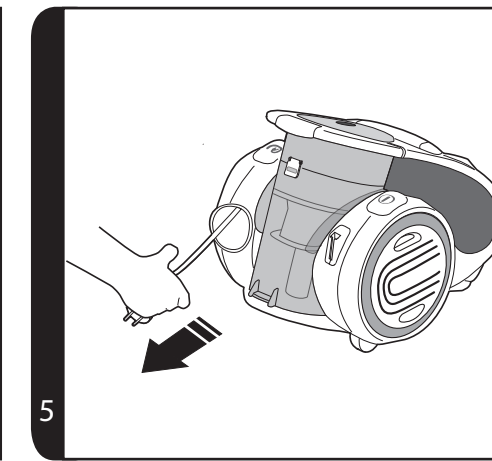
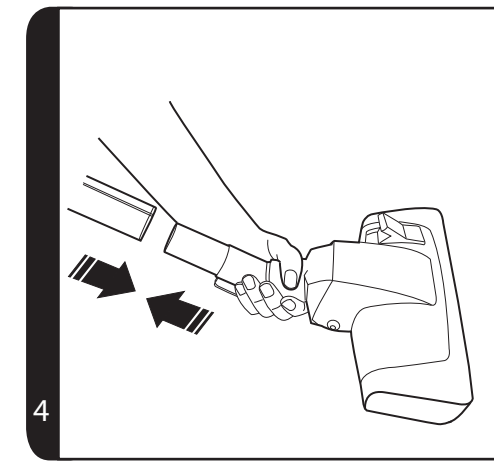
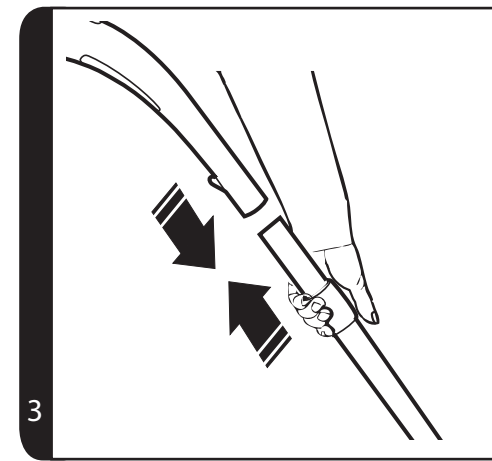
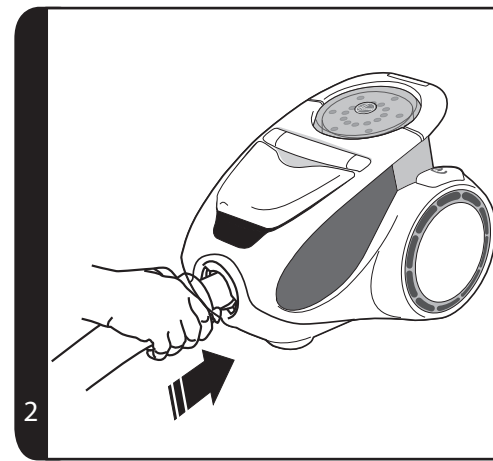
PRINTED IN P.R.C.  
48003366



GENERATION FUTURE



(\*Certain models only)



(\* Depending on model)



## IMPORTANT SAFETY REMINDERS

This cleaner should only be used for domestic cleaning, as described in this user guide. Please ensure that this guide is fully understood before operating the appliance. Use only attachments recommended or supplied by Hoover.

**WARNING:** Electricity can be extremely dangerous. This appliance is double insulated and must not be earthed. This plug is fitted with a 13 amp fuse (UK only).

**IMPORTANT:** The wires in the mains power lead are coloured in accordance with the following code:

**Blue – Neutral    Brown – Live**

**STATIC ELECTRICITY:** Some carpets can cause a small build up of static electricity. Any static discharge is not hazardous to health.

**AFTER USE:** Switch the cleaner off and remove the plug from the electricity supply. Always switch off and remove the plug before cleaning the appliance or attempting any maintenance task.

**SAFETY WITH CHILDREN, ELDERLY OR THE INFIRM:** Do not let children play with the appliance or its controls. Please supervise the use of the appliance by older children, the elderly or the infirm.”

**HOOVER SERVICE:** To ensure the continued safe and efficient operation of this appliance we recommend that any servicing or repairs are only carried out by an authorised Hoover service engineer.

## IT IS IMPORTANT THAT YOU DO NOT:

- Position the cleaner above you when cleaning the stairs.
- Use your cleaner out of doors or on any wet surface or for wet pick up.
- Pick up hard or sharp objects, matches, hot ashes, cigarette ends or other similar items.
- Spray with or pick up flammable liquids, cleaning fluids, aerosols or their vapours as this may cause risk of fire / explosion.
- Run over the supply cord when using your cleaner or remove the plug by pulling on the supply cord.
- Stand on or wrap the power cord around arms or legs when using the cleaner.
- Use the appliance to clean people or animals.
- Continue to use your cleaner if it appears to be faulty. If the supply cord is damaged stop using the cleaner IMMEDIATELY. To avoid a safety hazard, an authorised Hoover service engineer must replace the supply cord.

## GETTING TO KNOW YOUR CLEANER

- A. Cleaner main body
- B. Carry handle
- C. Dust Container
- D. Dust Container handle and latch
- E. On/Off Button
- F. Cord Rewind Button
- G. Filter Door
- H. Filter Door latch
- I. Pre-Motor Filter Pack
- J. Exhaust Filter Door
- K. Exhaust Filter
- L. Parking Slot
- M. Handle\*
- N. Suction Control\*
- O. Telescopic Tube\*
- P. Telescopic Tube Adjuster\*
- Q. Carpet & Floor Nozzle
- R. Surface Selector
- S. Hose
- T. Accessories\*
- U. Pet Hair Remover Mini Turbo Nozzle\*
- V. Allergen Remover Mini Turbo Nozzle\*
- W. Turbo Nozzle\*
- X. Parquet Nozzle\*

## ASSEMBLING YOUR CLEANER

Remove all components from the packaging.

1. Connect the hose to the cleaner main body, ensuring it clips and locks into position. To release: simply press the two buttons on the hose end and pull. **[2]**
2. Connect the tube upper end to the hose handle and store the accessories on the handle. **[3]**
3. Connect the tube lower end to the carpet and floor nozzle. **[4]**



## USING YOUR CLEANER

1. Extract power cord and plug it into the power supply. Do not pull the cord beyond the red marker. [5]
2. Adjust the telescopic tube to the desired height by holding the handle and moving the telescopic tube adjuster up or down. [6]
3. Select carpet care control height by pressing the pedal in the nozzle. [7]
  - Hard Floor – Brushes are lowered to protect the floor.
  - Carpet – Brushes are raised for the deepest clean.
4. Switch the cleaner on by pressing the On/Off Button on the cleaner main body. [8]
5. Adjust the suction by sliding the suction control to the desired level. [9]
6. Switch off at the end of use by pressing the On/Off Button. Unplug and press the cord rewind button to wind the power cord back into the cleaner. [10]
7. To store your cleaner adjust telescopic tube to the lowest height setting and park the nozzle in the park position on the cleaner main body. [11]

## ACCESSORIES

All accessories can be fitted to the end of the handle or the end of the telescopic tube.

**3 in 1 tool\*** – Combines several functions in one, with maximum flexibility by the rotating body. Reach into awkward areas by rotating the body. The 3 in 1 tool can be stored neatly underneath the hose handle. [1] (**Depending on model**)

**Crevice Tool\*** – For corners and hard to reach areas. [12]

**Furniture Nozzle\*** – For soft furniture and fabrics. [13]

**Dusting Brush\*** – For bookshelves, frames, keyboards and other delicate areas. To extend the brushes push the button on the body of the tool. [14]

**Parquet Nozzle\*** – For parquet floors and other delicate floors. [1X]

**Turbo Nozzle\*** – Use the turbo nozzle for deep cleaning on carpets. [1W]

**Pet Hair Remover Mini Turbo Nozzle\*** - Use the mini turbo nozzle on stairs or for deep cleaning on textile surfaces and other hard to clean areas. Particularly suitable for pet hairs removal. [1U]

**Allergen Remover Mini Turbo Nozzle\*** – Use the mini turbo nozzle on stairs or for deep cleaning on textile surfaces and other hard to clean areas, particularly suitable for allergen removal. [1V]

**IMPORTANT:** Do not use the turbo and mini turbo nozzles on rugs with long fringes, animal hides and carpet pile deeper than 15mm. Do not keep the nozzle stationary while brush is rotating.

## CLEANER MAINTENANCE

### Emptying the Dust Container

When the dust reaches the max level indicator in the container empty the dust container.

**IMPORTANT:** To maintain optimum performance do not allow the dust to sit higher than the max level.

1. Release the container carry handle by lifting the centre latch to detach the dust container from the main cleaner and pull upward to remove. [15]
2. Hold the dust container over a bin with one hand and with the other pull the dust container catch to open the door and empty. [16]
3. Close the dust container door and refit to the cleaner main body. To lock in place push the container carry handle down until the latch connects with the main body of the cleaner. Once correctly retained the carry handle will sit flush with the top of the cleaner.

### Cleaning the washable filters

The cleaner is fitted with a filter pack. To maintain optimum cleaning performance regularly remove the filters and tap against the side of the bin to release dust. The filters should be washed every 3 months or when the filter has excessive dust level.

**IMPORTANT:** All bagless cleaners require regular filter cleaning. Failure to clean your filters may result in air blockage, overheating and product failure. This may invalidate your guarantee.

**IMPORTANT:** Regularly check and maintain the filters.

**IMPORTANT:** Always ensure the filter pack is fully dry before use.

#### To access the Pre- Motor filter:

**NOTE:** Ensure the carry handle is at its down position before opening the filter door.

1. Unlock the filter door by pulling the filter latch upwards. Open the filter door. [17]
2. Remove the blue filter pack by pressing down on the retainer catch to release. The filter pack will pop up. Slide the filter pack out. [18]
3. Unlatch the filter pack frame.
4. Remove the micro filter from the pack frame and wash the micro filter by hand using warm water. Do not use hot water or detergents. Remove excess water from the filter and leave to dry fully before reusing. [21]
5. Reassemble to filter pack once fully dry and refit to the cleaner. Press on the top of the filter to ensure it clips back into place.

**To access the exhaust filter:**

1. Unlock the exhaust filter door by rotating the door along arrow indicated. [19]
2. Remove the filter pack from recess. [20]
3. Gently tap and wash the filter unit. Do not use hot water or detergents. Remove excess water from the filter and leave to dry fully before reusing. [21]
4. Reassemble filter pack once fully dry and refit to the cleaner.

**IMPORTANT:** Do not use the product without the filter pack fitted.

**Cleaning the Airvolution separation unit**

This cleaner uses the Airvolution separation system, unique to Hoover. If necessary the Airvolution separation unit can be removed from the dust container and cleaned.

1. Remove dust container from the cleaner by releasing the container carry handle to detach the dust container from the main cleaner and pull upward to remove. [15]
2. Place the dust container on a flat surface and unclip the clips from either side of the dust container. [22]
3. Using the dust container handle lift the dust container upper section containing the separation unit from the lower section. [23]
4. Use a cloth to remove excessive dust from the separation unit's surface. [24]
5. Reassemble the dust container upper section. Push clips back to fully close the dust container. [25]
6. Refit the dust container to the cleaner. To lock in place push the container carry handle down until the latch connects with the main body of the cleaner. Once correctly retained the carry handle will sit flush with the top of the cleaner.

**Removing a blockage**

1. Check if the dust container is full. If so refer to 'Emptying the dust container.'
2. If the dust container is empty but suction is still low:
  - A. Do the filters need cleaning? If so refer to 'Cleaning the washable filters'.
  - B. Check if there is any other blockage in the system - Use a rod or pole to remove any blockage from the extension tube or flexible hose.
  - C. Check if pre-motor filter is fitted and filter door is closed
  - D. Check if the cyclonic unit needs to be cleaned. Refer to 'Cleaning the cyclone unit'

**USER CHECKLIST**

Should you have a problem with the product, complete this simple user checklist before calling your local Hoover service.

- Is there a working electricity supply to the cleaner? Please check with another electrical appliance.
- Is the cyclonic dust container over-filled? Please refer to 'Cleaner Maintenance'.
- Is the filter blocked? Please refer to 'Cleaner Maintenance'.
- Is the hose or nozzle blocked? Please refer to 'Removing a blockage from the system'.
- Has the cleaner overheated? If so, it will take approximately 30 minutes to automatically reset.

**IMPORTANT INFORMATION****Hoover spares and Consumables**

Always replace parts with genuine Hoover spares. These are available from your local Hoover dealer or direct from Hoover. When ordering parts always quote your model number.

**Consumables:**

- Hepa Pre-Motor Filter: S104 - 35600990
- Hepa Exhaust Filter Door: T101 - 35600991

**Hoover Service**

Should you require service, spares and consumables at any time, please contact your local Hoover Service Office.

**Quality**

BSI ISO 9001

Hoover's factories have been independently assessed for quality. Our products are made using a quality system which meets the requirements of ISO 9001



## The Environment:

This appliance is marked according to the European Directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).

By ensuring this product is disposed of correctly you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product.

The symbol on the product indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the appliance collection point for recycling of electrical and electronic equipment.

Disposal must be carried out in accordance with the local environmental regulations for waste disposal.



For more detailed information about treatment, recovery and recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

## Your Guarantee

The guarantee conditions for this appliance are as defined by our representative in the country in which it is sold. Details regarding these conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

Subject to change without notice.

## REMARQUES IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ

Cet aspirateur doit uniquement être utilisé pour le nettoyage domestique, conformément aux instructions de ce manuel. Veuillez vous assurer que ces instructions sont entièrement comprises avant d'utiliser l'appareil. N'utilisez que les accessoires recommandés ou fournis par Hoover.

**ATTENTION** : L'électricité peut être extrêmement dangereuse. Cet appareil est doublement isolé et ne doit pas être mis à la terre. Cette fiche est équipée d'un fusible 13 ampères (uniquement au R.U.).

**IMPORTANT** : Les fils du cordon d'alimentation sont colorés selon le code suivant :

**Bleu – Neutre Marron – Phase**

**ELECTRICITE STATIQUE** : Certains tapis/moquettes peuvent entraîner une petite accumulation d'électricité statique. Les décharges d'électricité statique ne sont pas dangereuses pour la santé.

**APRES UTILISATION** : Eteindre l'aspirateur et débrancher la prise de l'alimentation secteur. Toujours éteindre l'aspirateur et retirer la prise avant de nettoyer l'aspirateur ou d'entreprendre toute intervention de maintenance.

**SÉCURITÉ DES ENFANTS, DES PERSONNES ÂGÉES ET INFIRMES** : Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil ou ses commandes. Veuillez superviser les enfants, les personnes âgées ou infirmes lorsqu'ils utilisent l'aspirateur .

**SERVICE HOOVER** : Pour assurer l'utilisation sûre et efficace de cet appareil, nous recommandons de ne faire effectuer l'entretien et les réparations que par un réparateur Hoover agréé.

## IL EST IMPORTANT DE NE PAS :

- Placer l'aspirateur en hauteur que vous lorsque vous nettoyez des escaliers.
- Utiliser votre aspirateur à l'extérieur, sur des surfaces humides ou pour aspirer des liquides.
- Aspirer des objets durs ou tranchants, allumettes, cendres chaudes, mégots de cigarettes ou autres objets similaires.
- Pulvériser ou aspirer un liquide inflammable, des produits d'entretien liquides, des aérosols ou leurs vapeurs car cela comporte des risques d'incendie ou d'explosion.
- Faire passer l'aspirateur sur le cordon d'alimentation ou débrancher la prise en tirant sur le cordon.
- Marcher sur le cordon d'alimentation ou l'enrouler autour de vos bras ou vos jambes quand vous utilisez l'aspirateur.
- Utiliser l'appareil sur des personnes ou des animaux.
- Continuer à utiliser votre aspirateur s'il semble défectueux. Si le cordon d'alimentation est endommagé, arrêter IMMEDIATEMENT l'aspirateur. Pour éviter les risques d'accident, un réparateur Hoover agréé doit remplacer le cordon.

## PREMIÈRE UTILISATION

- A. Corps de l'aspirateur
- B. Poignée transport
- C. Bac à poussière
- D. Poignée et loquet de verrouillage de bac à poussière
- E. Commutateur Marche/Arrêt
- F. Bouton d'enroulement du cordon
- G. Trappe de filtre
- H. Loquet de verrouillage de trappe de filtre
- I. Jeu de filtres de protection du moteur
- J. Trappe du filtre d'évacuation
- K. Filtre d'évacuation
- L. Fente de rangement
- M. Poignée\*
- N. Régulation de l'aspiration\*
- O. Tube télescopique\*
- P. Bouton de réglage du tube télescopique\*
- Q. Brosse moquette et sol dur
- R. Sélecteur surface
- S. Flexible
- T. Accessoires\*
- U. Mini turbobrosse pour élimination des poils d'animaux domestiques\*
- V. Mini turbobrosse pour élimination des allergènes\*
- W. Super turbobrosse\*
- X. Brosse Parquet Caresse\*

## MONTAGE DE L'ASPIRATEUR

Sortez tous les composants de l'emballage.

1. Raccordez le flexible à l'aspirateur en veillant à ce qu'il se fixe bien et se verrouille correctement. Pour le détacher : il suffit d'appuyer sur les deux boutons situés sur l'embout de fixation du flexible et de tirer. **[2]**
2. Raccordez l'extrémité supérieure du tube à la poignée de guidage **[3]**, et rangez l'accessoires sous la poignée/du tube.
3. Raccordez l'extrémité inférieure du tube à la brosse moquette et sol dur. **[4]**

(\*Sur certains modèles uniquement)



## UTILISATION DE L'ASPIRATEUR

1. Sortez le cordon d'alimentation et branchez-le sur la prise d'alimentation. Ne sortez pas le cordon au-delà du repère rouge. [5]
2. Pour régler la longueur du tube télescopique à la hauteur désirée en tenant la poignée et en déplaçant le tube télescopique de réglage vers le haut ou vers le bas. [6]
3. Sélectionnez le type de surface à nettoyer en appuyant sur la pédale de la brosse. [7]
  - Sol dur – Les brosses sont baissées pour protéger le sol.
  - Moquette – Les brosses sont relevées pour un nettoyage en grande profondeur.
4. Allumez l'aspirateur en appuyant sur le bouton de Marche/Arrêt. [8]
5. Ajustez l'aspiration en glissant le curseur d'aspirateur jusqu'au niveau voulu. [9]
6. Eteignez l'aspirateur après utilisation en appuyant sur le bouton de Marche/Arrêt. Débranchez l'aspirateur et enroulez le cordon d'alimentation dans l'aspirateur en appuyant sur le bouton d'enroulement du cordon. [10]
7. Pour ranger l'aspirateur, réglez le tube télescopique à la hauteur la plus basse et rangez la brosse sur la position parking de l'aspirateur. [11]

## ACCESSOIRES

Tous les accessoires s'adaptent à l'extrémité du poignée ou à l'extrémité du tube télescopique.

**Accessoire 3-en-1\*** – Combine plusieurs fonctions en un seul avec une souplesse maximum par rotation du corps. Il permet d'accéder aux endroits difficiles. L'accessoire 3-en-1 se range de manière compacte sous la poignée du tuyau. [1]

**Suceur plat\*** – Pour coins et endroits difficiles d'accès. [12]

**Petit suceur\*** – Pour tissus d'ameublement. [13]

**Brosse meuble\*** – Pour étagères, cadres, claviers et autres surfaces délicates. Pour sortir les brosses, appuyez sur le bouton situé sur le corps de l'accessoire. [14]

**Brosse Parquet Caresse\*** – Pour parquet et autres sols délicats. [1X]

**Super turbobrosse\*** – Pour le nettoyage en profondeur des moquettes. [1W]

**Mini turbobrosse pour élimination des poils d'animaux domestiques\*** - Mini turbo brosse pour escaliers ou nettoyage en profondeur des surfaces textiles et autres surfaces difficiles à aspirer. Particulièrement efficace pour éliminer les poils d'animaux. [1U]

**Mini turbobrosse pour élimination des allergènes\*** – Utilisez la mini turbo brosse pour les escaliers ou le nettoyage en profondeur des surfaces textiles et autres surfaces difficiles à nettoyer, particulièrement efficace pour éliminer les allergènes. [1V]

**IMPORTANT :** Ne pas utiliser les suceurs turbo et mini turbo sur les tapis à franges longues, les peaux d'animaux ou les moquettes à poils de plus de 15 mm de longueur. Ne pas laisser la brosse tourner sur place.

## ENTRETIEN DE L'ASPIRATEUR

### Pour vider le bac à poussière

Lorsque la poussière atteint le repère de niveau maximum sur le bac, videz le bac à poussière. **IMPORTANT :** Afin de maintenir la performance optimale de l'appareil, ne pas laisser la poussière s'accumuler au-delà du niveau maximum.

1. Libérez la poignée de transport du bac en soulevant le loquet de verrouillage central pour détacher le bac à poussière de l'aspirateur et tirez vers le haut pour le retirer. [15]
2. Tenez le bac à poussière d'une main au-dessus d'une poubelle et tirez sur le verrou du bac à poussière de l'autre pour ouvrir la trappe et videz le bac. [16]
3. Fermez la trappe du bac à poussière et replacez le sur l'aspirateur. Pour le verrouiller, poussez la poignée de transport du bac vers le bas jusqu'à ce que le loquet s'enclanche sur l'aspirateur. Une fois en place, la poignée de transport repose sur la partie supérieure de l'aspirateur.

### Pour nettoyer les filtres lavables

L'aspirateur est pourvu d'un jeu de filtres bleus. Pour une performance optimale de nettoyage, retirez régulièrement les filtres et les tapoter contre la paroi de la cuve pour décoller la poussière. Les filtres doivent être lavés tous les 3 mois ou lorsqu'ils sont colmatés.

**IMPORTANT :** Tous les aspirateurs sans sac nécessitent un nettoyage régulier des filtres. Un manque de nettoyage des filtres peut entraîner un blocage d'air, une surchauffe et un défaut du produit. Ceci peut annuler votre garantie.

**IMPORTANT :** Contrôlez et entretenez régulièrement les filtres.

**IMPORTANT :** Veillez toujours à ce que le jeu de filtre soit bien sec avant utilisation.

### Pour accéder au filtre :

**REMARQUE :** Veillez à ce que la poignée de transport soit bien en position basse avant d'ouvrir la trappe de filtre.

1. Déverrouillez la trappe de filtre en tirant le verrou de filtre vers le haut. Ouvrez la trappe de filtre. [17]
2. Retirez le jeu de filtres en appuyant vers le bas sur le verrou de maintien pour le libérer. Le jeu de filtres sera expulsé. Sortez le jeu de filtres en le faisant glisser. [18]
3. Déverrouillez le support du jeu de filtres.
4. Retirez le micro filtre du jeu de filtres et nettoyez-le à la main avec de l'eau tiède. N'utilisez pas d'eau chaude ou de détergents. Éliminez l'excédent d'eau du filtre et laissez-le sécher complètement avant de le réutiliser. [21]
5. Remontez le jeu de filtres une fois complètement sec et remettez le bac à poussière sur l'aspirateur. Appuyez sur le sommet du filtre en veillant à ce qu'il se fixe bien en place.

**IMPORTANT :** N'utilisez pas l'aspirateur sans filtres.

(\*Sur certains modèles uniquement)





### Pour accéder au filtre sortie moteur :

1. Déverrouillez la trappe du filtre d'évacuation en la tournant dans le sens indiqué par la flèche. [19]
2. Retirez le jeu de filtres de son logement. [20]
3. Tapotez doucement et lavez le filtre (pièce de couleur bleu). N'utilisez pas d'eau chaude ou de détergents. Éliminez l'excédent d'eau du filtre et laissez-le sécher complètement avant de le réutiliser. [21]
4. Remontez le jeu de filtres une fois complètement sec et remettez-le en place sur l'aspirateur.

**IMPORTANT** : N'utilisez pas l'aspirateur sans les filtres.

### Nettoyage du système de séparation Airvolution

Cet aspirateur dispose du système de séparation Airvolution unique à Hoover. Si nécessaire, il est possible de démonter l'unité de séparation Airvolution du bac à poussière pour la nettoyer.

1. Retirez le bac à poussière de l'aspirateur en déverrouillant la poignée 1. de transport du bac pour le détacher de l'aspirateur et tirez vers le haut pour le retirer. [15]
2. Placez le bac à poussière sur une surface plate et défaites les clips de part et d'autre du bac. [22]
3. Soulevez la section supérieure du bac à poussière contenant l'unité de séparation de la section inférieure à l'aide de sa poignée. [23]
4. Éliminez la poussière de la surface de l'unité de séparation à l'aide d'un chiffon. [24]
5. Remontez la section supérieure du bac à poussière. Refermez la cuve complètement à l'aide des clips. [25]
6. Remettez le bac à poussière dans l'aspirateur. Pour le verrouiller, poussez la poignée de transport du bac vers le bas jusqu'à ce que le loquet s'enclanche sur l'aspirateur. Une fois en place, la poignée de transport repose sur la partie supérieure de l'aspirateur.

### Pour éliminer une obstruction

1. Vérifiez si le bac à poussière est plein. Si c'est le cas, voir « Pour vider le bac à poussière ».
2. Si le bac à poussière est vide mais que l'aspirateur aspire mal :
  - A. Les filtres ont-ils besoin d'être nettoyés ? Si c'est le cas, voir « Pour nettoyer les filtres lavables ».
  - B. Vérifiez s'il y a une obstruction à un autre endroit - Éliminez les éventuelles obstructions dans le tube de rallonge ou dans le tuyau flexible à l'aide d'une tige ou d'un manche.
  - C. Vérifiez que le filtre de protection du moteur est en place et que la trappe de filtre est fermée.
  - D. Vérifiez si la cassette cyclonique a besoin d'être nettoyée. Reportez-vous à « Pour nettoyer la cassette cyclonique ».

### TE DES VÉRIFICATIONS À EFFECTUER

En cas de problèmes avec l'appareil, effectuez les vérifications de la liste de vérifications avant d'appeler le service après-vente Hoover.

- L'aspirateur est-il alimenté en électricité ? Veuillez vérifier la prise utilisée avec un autre appareil électrique.
- Le bac à poussière cyclonique est-il saturé ? Veuillez vous reporter à « Entretien de l'aspirateur ».
- Le filtre est-il colmaté ? Veuillez vous reporter à « Entretien de l'aspirateur ».
- Le tuyau ou le suceur est-il bouché ? Veuillez vous reporter à « Pour éliminer une obstruction ».
- L'aspirateur a-t-il surchauffé ? Si c'est le cas, il lui faudra environ 30 minutes pour se réinitialiser automatiquement.

### INFORMATIONS IMPORTANTES

#### Pièces détachées et consommables Hoover

Toujours remplacer les pièces par des pièces détachées de la marque Hoover. Celles-ci sont disponibles auprès de votre revendeur Hoover ou directement chez Hoover. Quand vous commandez des pièces, veuillez toujours préciser le numéro de votre modèle.

Consommables:

- Filtre Hepa de protection du moteur : S104 - 35600990
- Trappe du filtre d'évacuation Hepa : T101 - 35600991

#### Service Hoover

Pour toute intervention à tout moment, veuillez contacter le service après-vente Hoover le plus proche.



## Sécurité

Bien qu'un certificat de sécurité des appareils électroménagers ne soit pas exigé par la loi au Royaume-Uni, Hoover est d'avis qu'un agrément indépendant est la meilleure manière d'attester la sécurité de conception et de fabrication. Le British Electrotechnical Approvals Board (BEAB), autorité britannique nationale indépendante chargée de la sécurité des appareils électroménagers, garantit le respect et la maintenance des normes de sécurité européennes durant tout le cycle de production de l'appareil. Tous les appareils qui satisfont à ces exigences peuvent porter la marque de sécurité BEAB.

## Qualité

BSI ISO 9001

La qualité des usines Hoover a fait l'objet d'une évaluation indépendante. Nos produits sont fabriqués selon un système de qualité conforme à la norme ISO 9001.

## Environnement :

Cet appareil porte des marques conformément à la directive européenne 2002/96/CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (WEEE).

Si vous jetez ce produit convenablement, vous contribuerez à éviter des conséquences potentiellement nuisibles pour l'environnement et pour la santé.

Le symbole figurant sur le produit indique qu'il ne peut pas être mis à la poubelle avec les ordures ménagères. Vous devez le déposer dans un centre de recyclage des déchets électriques et électroniques.

La mise au rebut doit être effectuée conformément à la réglementation locale en matière de déchets.

Pour obtenir des compléments d'information sur le traitement, la récupération et le recyclage de ce produit, merci de contacter votre municipalité, le service local des ordures ménagères ou le lieu d'achat du produit.



## Votre garantie

Les conditions de garantie de cet appareil sont définies par notre représentant dans le pays où il est vendu et peuvent être obtenues auprès de votre revendeur. La facture d'achat ou le reçu doivent être présentés pour toutes réclamations relevant des conditions de cette garantie.

Ces conditions peuvent être modifiées sans préavis.



## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Dieser Staubsauger darf nur zur Reinigung im Haushalt gemäß dieser Bedienungsanleitung verwendet werden. Vor dem Gebrauch des Geräts muss die vorliegende Bedienungsanleitung gelesen und vollständig verstanden worden sein. Verwenden Sie nur von Hoover empfohlene oder gelieferte Zubehörteile.

**ACHTUNG:** Elektrizität kann gefährlich sein! Dieses Gerät ist doppelt isoliert und darf nicht geerdet werden. Der Netzstecker enthält eine Sicherung von 13 A (nur GB).

**WICHTIG:** Die einzelnen Drähte des Netzkabels sind wie folgt farbig gekennzeichnet:  
**Blau – Nullleiter Braun – Stromführend**

**STATISCHE ELEKTRIZITÄT:** Manche Teppiche können die Bildung statischer Elektrizität verursachen, die jedoch sehr gering und bei Entladung nicht gesundheitsschädlich ist.

**NACH JEDEM GEBRAUCH:** Gerät ausschalten und Stecker aus der Steckdose ziehen. Auch vor der Reinigung oder Wartung des Geräts den Staubsauger stets ausschalten und den Netzstecker aus der Dose ziehen.

**SICHERHEIT IN BEZUG AUF KINDER SOWIE ÄLTERE ODER KRANKE MENSCHEN:** Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät oder den Bedienelementen spielen. Die Benutzung des Geräts durch größere Kinder, ältere oder kranke Menschen sollte nur unter Aufsicht eines Erwachsenen erfolgen.

**HOOVER-KUNDENDIENST:** Um auf Dauer den sicheren und effizienten Betrieb dieses Geräts zu gewährleisten, empfehlen wir, Wartungs- und Reparaturarbeiten ausschließlich von einem zugelassenen Hoover-Kundendiensttechniker durchführen zu lassen.

## VERBOTE:

- Positionieren Sie den Staubsauger bei der Reinigung von Treppen nicht oberhalb Ihres Standorts!
- Benutzen Sie den Staubsauger nicht im Freien, auf nassen Oberflächen oder für die Aufnahme von nassen Materialien.
- Vermeiden Sie es, harte oder scharfe Gegenstände, Streichhölzer, heiße Asche, Zigarettenkippen oder Ähnliches aufzusaugen.
- Brennbare Flüssigkeiten, Flüssigreiner, Aerosol oder Aerosoldämpfe weder [in Staubsaugernähe] versprühen noch aufsaugen, da diese brennbar sind bzw. zu einer Explosion führen könnten.
- Während des Saugens nicht über das Netzkabel fahren. Nicht am Kabel ziehen, um den Gerätestecker aus der Netzdose zu ziehen.
- Stellen Sie sich beim Gebrauch des Staubsaugers nicht auf das Netzkabel und wickeln Sie es sich nicht um Arme oder Beine.
- Benutzen Sie das Gerät nicht zur Reinigung von Menschen oder Tieren.
- Den Staubsauger bitte nicht mehr benutzen, wenn ein Defekt des Gerätes vorliegt oder vermutet wird. Ist das Netzkabel beschädigt, darf der Staubsauger NICHT LÄNGER benutzt werden. Ein beschädigtes Netzkabel muss von einem zugelassenen Hoover-Kundendiensttechniker ausgetauscht werden, damit die Sicherheit des Gerätes gewährleistet ist.

## BEZEICHNUNG DER TEILE

- A. Gerätekorpus
- B. Tragegriff
- C. Staubbehälter
- D. Staubbehältertragegriff und -verriegelung
- E. Ein-/Aus-Taste
- F. Kabelaufwicklung
- G. Vormotorfilterfachklappe
- H. Entriegelung für Vormotorfilterfach
- I. Vormotorfilterkassette
- J. Klappe Abluftfilter
- K. Abluftfilter
- L. Verstau-Schlitz
- M. Handgriff\*
- N. Nebenluftregelung\*
- O. Teleskoprohr\*
- P. TeleskoprohrLängenverstellung\*
- Q. Umschaltbare Bodendüse
- R. Pedal zur Wahl des Bodenbelags
- S. Schlauch
- T. 3in1-Zubehör\*
- U. Miniturbodüse\*
- V. AllergyRemover-Miniturbodüse\*
- W. Turbobodendüse\*
- X. Caresse-Hartbodendüse\*

## ZUSAMMENBAU IHRES STAUBSAUGERS

Nehmen Sie alle Komponenten des Geräts aus dem Karton.

1. Befestigen Sie das Ende des Saugschlauches am Gerätekorpus, so dass das Schlauchende einrastet und arretiert ist. Zum entfernen drücken Sie die beiden Knöpfe am Ende des Saugschlauchs und ziehen Sie den Schlauch heraus. **[2]**
2. Schließen Sie das obere Rohrende am Steuergriff **[3]** an und verstauen Sie das Zubehör unter dem Griff.
3. Befestigen Sie am unteren Rohrende die gewünschte Bodendüse. **[4]**





## GEBRAUCH DES STAUBSAUGERS

1. Ziehen Sie das Stromkabel heraus und schließen es an einer Steckdose an. Ziehen Sie das Kabel nicht weiter heraus, als bis zur roten Markierung. [5]
2. Stellen Sie das Teleskoprohr auf die gewünschte Höhe ein, indem Sie den Griff am Teleskoprohr nach unten oder oben schieben und den Handgriff in die gewünschte Position einstellen. [6]
3. Das Pedal an der Düse drücken, um die gewünschte Bodenart auszuwählen. [7]  
Hartböden – Der Borstenkranz wird zum Schutz des Bodens abgesenkt.  
Teppichböden – Besonders gründliche Reinigung durch Anheben des Bürstenkranz.
4. Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Ein/Aus-Schalter am Gerätekörper betätigen. [8]
5. Stellen Sie die Saugstärke durch Verschieben des Saugkraftreglers auf die gewünschte Stufe ein. [9]
6. Nach Gebrauch durch Betätigen des Ein/Aus-Schalters ausschalten. Ziehen Sie den Stecker heraus und drücken Sie die Taste für die Kabelaufwicklung, wodurch das Netzkabel in den Staubsauger eingezogen wird. [10]
7. Zur Aufbewahrung Ihres Staubsaugers das Teleskoprohr auf die niedrigste Höhe einstellen und die Düse in der Parkposition am Gerätekörper platzieren. [11]

## ZUBEHÖR

Alle Zubehörteile können am Ende des Schlauches oder des Teleskoprohres befestigt werden.

**3in1-Zubehör\*** – Kombiniert mehrere Funktionen in einem Zubehörteil. Die einzelnen Funktionen können durch Drehen ausgewählt werden. Das 3-in-1-Zubehör kann stets einsatzbereit unter dem Handgriff aufbewahrt werden. [1]

**Fugendüse\*** – Für Ecken und schwer erreichbare Bereiche. [12]

**Polsterdüse\*** – Ideal zur Reinigung von Polstermöbeln. [13]

**Möbelpinsel\*** – Für Bücherregale, Rahmen, Tastaturen und andere empfindliche Bereiche. Zum Verlängern der Bürsten die Taste am Gehäuse des Zubehörteils drücken. [14]

**Caresse-Hartbodendüse\*** – Für Parkettböden und sonstige empfindliche Böden. [1X]

**Turbobodendüse\*** – Benutzen Sie die Turbobodendüse zur besonders gründlichen Reinigung von Teppichböden. [1W]

**Miniturbodüse\*** - Die Miniturbodüse eignet sich speziell zur Reinigung von Matratzen und Polstermöbeln. Besonders geeignet zur Entfernung von Tierhaaren. [1U]

**AllergyRemover-Miniturbodüse\*** – Die Miniturbodüse eignet sich speziell zur Reinigung von Treppen oder zur Tiefenreinigung von textilen Oberflächen und anderen, schwer zu reinigenden Flächen und ist besonders wirksam gegen allergieauslösende Faktoren. [1V]

**WICHTIG:** Benutzen Sie die Turbo- und Mini-Turbodüse nicht auf Teppichen und Vorlegern mit langen Fransen, auf Tierfellen und auf über 15 mm tiefem Teppichflor. Halten Sie die Düse bei sich drehender Bürste nicht still.

## WARTUNG DES STAUBSAUGERS

### Leeren des Staubbehälters

Der Staubbehälter muss geleert werden, wenn die MAX.-Marke am Behälter erreicht ist. **WICHTIG:** Bitte beachten Sie, dass zur Aufrechterhaltung der optimalen Leistungsfähigkeit Ihres Geräts der Staubbehälter nicht über die MAX.-Marke gefüllt sein sollte.

1. Den Staubbehältergriff anheben und damit den Behälter aus dem Gerät heben. [15]
2. Halten Sie den Staubbehälter mit einer Hand über einen Abfalleimer und drücken mit der anderen Hand den Entriegelungsknopf am unteren Ende, so dass die Klappe sich öffnet. [16]
3. Schließen Sie die Staubbehälterklappe, und setzen Sie den Staubbehälter wieder in den Staubsauger ein. Zur Arretierung den Behältertragegriff nach unten drücken, bis er spürbar einrastet. Bei richtiger Montage rastet der Tragegriff bündig mit dem Oberteil des Staubsaugers zu ein.

### Reinigen der waschbaren Filter

Der Staubsauger ist mit zwei blauen-Filterkassetten ausgestattet. Zur Aufrechterhaltung der optimalen Leistungsfähigkeit Ihres Gerätes die Filter bitte regelmäßig entfernen und gründlich ausklopfen. Den Filter alle 3 Monate, oder wenn der Filter sehr starke Verschmutzung aufweist, mit lauwarmen Wasser auswaschen.

**WICHTIG:** Alle beutellosen Staubsauger müssen regelmäßig gereinigt werden. Werden die Filter nicht gereinigt, kann dies zu Verstopfung, Überhitzung und Produktausfall führen. Dadurch erlischt möglicherweise Ihre Garantie.

**WICHTIG:** Die Filter regelmäßig überprüfen und warten.

**WICHTIG:** Die Filterpackung immer erst dann benutzen, wenn sie ganz trocken ist.

### So entfernen Sie die Vormotorfilterkassette:

**HINWEIS:** Stellen Sie sicher, dass der Tragegriff in der unteren Position ist, bevor Sie die Filtertür öffnen.

1. Entriegeln Sie den Filterdeckel. Öffnen Sie den Filterdeckel. [17]
2. Entnehmen Sie die Filterkassette, indem Sie auf den Feststellriegel drücken. Die Filterkassette hebt sich an. Ziehen Sie die Filterkassette vorsichtig raus. [18]
3. Den Rahmen der Kassette vorsichtig öffnen.
4. Nehmen Sie den Mikrofilter aus der Umverpackung und waschen Sie den Mikrofilter in lauwarmem Wasser. Verwenden Sie kein heißes Wasser und keine Reinigungsmittel. Entfernen Sie überschüssiges Wasser aus dem Filter und lassen Sie ihn vor erneuter Verwendung gründlich trocknen. [21]
5. Setzen Sie den Filterpack im Staubsauger wieder ein, wenn er völlig getrocknet ist. Drücken Sie auf den Filter um sicherzustellen, dass er richtig einrastet.

**WICHTIG:** Das Gerät darf nicht ohne die Filter benutzt werden.

(\*Geräteausstattung ist modellabhängig)



## So entfernen Sie den Abluftfilter:

1. Entriegeln Sie die Abluftfilterabdeckung, indem Sie sie in die mit dem Pfeil angegebene Richtung drehen. [19]
2. Nehmen Sie die Filterkassette heraus. [20]
3. Klopfen Sie die Filterkassette unter Wasser vorsichtig aus. Verwenden Sie kein heißes Wasser und keine Reinigungsmittel. Entfernen Sie überschüssiges Wasser aus dem Filter und lassen Sie ihn vor erneuter Verwendung gründlich trocknen. [21]
4. Setzen Sie die Filterkassette im Staubsauger erst dann wieder ein, wenn sie völlig getrocknet ist.

**WICHTIG:** Das Gerät darf nicht ohne die Filter benutzt werden.

## Reinigung der AirVolution-Funktionseinheit

Dieser Staubsauger nutzt die neue, von Hoover patentierte, AirVolution-Schmutzabscheidetechnologie. Bei Bedarf kann die AirVolution-Schmutzabscheidereinheit aus dem Staubbehälter ausgebaut und gereinigt werden.

1. Durch anheben des Behältertragegriffs können Sie den Staubbehälter aus dem Staubsauger ausbauen. Ziehen Sie dazu den Staubbehälter aus dem Staubsaugerkörper nach oben. [15]
2. Platzieren Sie den Staubbehälter auf einer ebenen Fläche und lösen Sie die Clips an den Seiten des Staubbehälters. [22]
3. Trennen Sie den oberen Teil des Staubbehälters mit der Schmutzabscheidereinheit mit Hilfe der Behältergriffe vom unteren Teil. [23]
4. Wischen Sie den Staub mit einem Tuch von der Oberfläche der Schmutzabscheidereinheit ab. [24]
5. Montieren Sie wieder den oberen Teil des Staubbehälters. Drücken Sie die Clips wieder zurück, bis der Staubbehälter ganz geschlossen ist. [25]
6. Setzen Sie den Staubbehälter wieder in den Staubsauger. Zur Arretierung den Behältertragegriff nach unten drücken, bis er spürbar einrastet. Bei richtiger Montage rastet der Tragegriff bündig mit dem Oberteil des Staubsaugers zu ein.

## Entfernen einer Verstopfung

1. Prüfen Sie, ob der Staubbehälter voll ist. Falls ja, siehe „Leeren des Staubbehälters“.
2. Falls die Kassette leer ist, und die Saugkraft dennoch schwach ist, Folgendes prüfen:
  - A. Müssen die Filter gereinigt werden? Falls ja, siehe „Reinigung der waschbaren Filter“.
  - B. Prüfen Sie, ob der Saugtrakt an einer anderen Stelle verstopft ist. - Entfernen Sie Verstopfungen im Teleskoprohr oder dem flexiblen Saugschlauch mit einem Stab.
  - C. Prüfen Sie, ob die Filter korrekt eingebaut und die Filterdeckel richtig geschlossen sind.
  - D. Prüfen Sie, ob die Schmutzabscheidereinheit gereinigt werden muss. Weitere Informationen finden Sie unter „Reinigung der AirVolution-Funktionseinheit“.

## PRÜFLISTE ZUR FEHLERSUCHE

Bitte prüfen Sie die einzelnen Punkte dieser Prüfliste, bevor Sie sich im Falle eines Problems an Ihre zuständige Hoover-Kundendienststelle wenden.

- Ist die Stromversorgung in Ordnung? Bitte überprüfen Sie sie mit einem anderen elektrischen Gerät.
- Ist der zyklonische Staubbehälter übertoll? Siehe „Wartung des Staubsaugers“.
- Ist der Filter blockiert? Siehe „Wartung des Staubsaugers“.
- Ist der Saugschlauch oder die Düse verstopft? Siehe „Verstopfung des Saugtrakts beheben“.
- Ist der Staubsauger überhitzt? Falls ja, dauert es ca. 30 Minuten, bis der Überhitzungsschutz sich automatisch abschaltet.

## WICHTIGE INFORMATIONEN

### Hoover Original-Ersatzteile und Verbrauchsartikel

Verwenden Sie stets Original-Ersatzteile von Hoover. Diese sind von Ihrem Hoover-Fachhändler oder direkt von Hoover erhältlich. Geben Sie bei der Bestellung von Ersatzteilen bitte stets die komplette Matrikelnummer (Plakette auf der Unterseite des Gerätes) Ihres Staubsaugermodells an.

### Verbrauchsartikel:

- HEPA-Vormotorfilter: S104 - 35600990
- Klappen für Hepa-Abluftfilter: T101 - 35600991

### Hoover-Service

Zur Wartung oder Reparatur Ihres Produkts wenden Sie sich bitte an Ihre zuständige Hoover-Kundendienststelle.

### Qualität

BSI ISO 9001

Die Hoover-Werke wurden unabhängig voneinander jeweils einer Qualitätsprüfung unterzogen. Unsere Produkte werden



## Umweltschutz:

Dieses Gerät ist entsprechend der europäischen Richtlinie 2002/96/EG des europäischen Parlaments und Rates über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE-Richtlinie) gekennzeichnet.

Durch die sichere und umweltgerechte Entsorgung dieses Produkts tragen Sie dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die Gesundheit des Menschen zu verhindern.

Das am Produkt angebrachte Symbol gibt an, dass dieses Produkt nicht als Hausmüll behandelt werden darf, sondern an einer entsprechenden Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten zu entsorgen ist.



Die Entsorgung ist in Übereinstimmung mit allen geltenden Vorschriften für die umweltgerechte Abfallentsorgung vorzunehmen.

Für ausführlichere Informationen über die Müllbehandlung und das Recycling dieses Produkts wenden Sie sich bitte an Ihre zuständige Umweltbehörde, die Müllentsorgung oder an die Verkaufsstelle, von der Sie das Produkt erworben haben.

## Garantieerklärung

Die Garantiebestimmungen für dieses Gerät entsprechen den Richtlinien des Landes, in dem Sie das Gerät erworben haben. Weitere Einzelheiten dazu erhalten Sie von dem Händler, bei dem Sie das Gerät erworben haben. Bitte bewahren Sie den Kaufbeleg sorgfältig auf, denn er wird für eventuell auftretende Garantieansprüchen benötigt.

Änderungen vorbehalten.



## AVVERTENZE IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

Questo apparecchio deve essere utilizzato esclusivamente in ambito domestico per interventi di pulizia, secondo le istruzioni riportate nel presente documento. Accertarsi di aver compreso le istruzioni prima di mettere in funzione l'apparecchio. Utilizzare solo accessori consigliati o forniti da Hoover.

**AVVERTENZA:** l'elettricità può essere estremamente pericolosa. Questo apparecchio è dotato di doppio isolamento e non richiede la messa a terra. La spina è munita di un fusibile da 13 ampere (solo Regno Unito).

**IMPORTANTE:** i fili contenuti nel cavo di alimentazione sono colorati secondo il seguente codice:

**Blu – Neutro    Marrone – Fase**

**ELETTRICITÀ STATICA:** alcuni tappeti possono produrre un accumulo di elettricità statica. Le cariche di elettricità statica non sono pericolose per la salute.

**DOPO L'UTILIZZO:** spegnere l'apparecchio e scollegare la spina dalla presa di corrente. Prima di procedere alla pulizia dell'apparecchiatura o di effettuare qualsiasi operazione di manutenzione, spegnere sempre l'apparecchio e scollegare la spina.

**SICUREZZA CON I BAMBINI, GLI ANZIANI O I DISABILI:** non lasciare che i bambini giochino con l'apparecchio o con i relativi comandi. Supervisionare l'utilizzo dell'apparecchio da parte di ragazzi o persone anziane o disabili.

**ASSISTENZA HOOVER:** per garantire un funzionamento sempre sicuro ed efficiente dell'apparecchiatura, si consiglia di fare eseguire eventuali interventi di assistenza o di riparazione dai tecnici del servizio assistenza autorizzato Hoover.

## È IMPORTANTE EVITARE DI:

- Collocare l'apparecchio in una posizione più alta rispetto alla propria quando si puliscono delle scale.
- Utilizzare l'apparecchio all'aperto, su superfici bagnate o per aspirare liquidi.
- Aspirare oggetti duri o taglienti, fiammiferi, ceneri incandescenti, mozziconi di sigaretta o oggetti simili.
- Vaporizzare o aspirare liquidi infiammabili, liquidi detergenti, aerosol o i loro vapori poiché ne può derivare un rischio di incendio/esplosione.
- Calpestare il cavo di alimentazione durante l'utilizzo dell'apparecchio o scollegare la spina dalla presa tirando il cavo di alimentazione.
- Calpestare il cavo di alimentazione dell'apparecchio o avvolgerlo intorno alle braccia o alle gambe durante l'uso.
- Utilizzare l'apparecchio per l'igiene della persona o degli animali.
- Continuare a utilizzare l'apparecchio in caso di presunto guasto. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, interrompere IMMEDIATAMENTE l'utilizzo dell'apparecchio. Per evitare pericoli, il cavo di alimentazione dovrà essere sostituito da un tecnico del servizio assistenza autorizzato Hoover.

## DESCRIZIONE DELL'ASPIRAPOLVERE

- A. Corpo principale dell'apparecchio
- B. Impugnatura da trasporto
- C. Contenitore raccogli-polvere
- D. Impugnatura e dispositivo di blocco del contenitore raccogli-polvere
- E. Pulsante di accensione/spegnimento
- F. Pulsante di riavvolgimento del cavo
- G. Sportello del filtro
- H. Dispositivo di blocco dello sportello del filtro
- I. Unità Filtro Pre-Motore
- J. Sportello del filtro in uscita
- K. Filtro in uscita
- L. Stazionamento
- M. Impugnatura\*
- N. Dispositivo regolazione forza aspirante\*
- O. Tubo telescopico\*
- P. Dispositivo di controllo del tubo telescopico\*
- Q. Spazzola per tappeti e pavimenti
- R. Selettore modalità tappeti /pavimenti della spazzola
- S. Tubo flessibile
- T. Accessori\*
- U. Mini turbospazzola per rimuovere i peli di animali domestici\*
- V. Mini turbospazzola per rimuovere gli allergeni\*
- W. Spazzola Grand Turbo\*
- X. Spazzola Parquet Caresse\*

## MONTAGGIO DELL'APPARECCHIO

Disimballare tutti i componenti.

1. Collegare il tubo flessibile al corpo principale dell'apparecchio, assicurandosi che si agganci e si blocchi in posizione. Per disinserire il tubo, è sufficiente premere i due pulsanti all'estremità del tubo flessibile e tirare per estrarlo. [2]
2. Collegare l'estremità superiore del tubo telescopico all'impugnatura [3] e inserire la bocchetta sotto l'impugnatura.
3. Collegare l'estremità inferiore del tubo telescopico alla spazzola per tappeti e pavimenti. [4]

## UTILIZZO DELL'APPARECCHIO

1. Estrarre il cavo di alimentazione e inserirlo in una presa di corrente. Non tirare il cavo oltre l'indicatore rosso. [5]
2. Regolare il tubo telescopico all'altezza desiderata sollevando o abbassando dispositivo di controllo del tubo telescopico del tubo telescopico. [6]
3. Selezionare il tipo di superficie da pulire premendo il pedale sulla spazzola. [7]  
Pavimento – Le setole si abbassano per proteggere il pavimento.  
Tappeto/moquette – Le setole si sollevano per garantire una pulizia più in profondità.
4. Accendere l'apparecchio premendo il pulsante di accensione/spengimento sul corpo principale dell'aspirapolvere. [8]
5. Regolare l'intensità di aspirazione facendo scorrere il dispositivo di regolazione al livello desiderato. [9]
6. Dopo l'uso, spegnere l'apparecchio premendo il pulsante di accensione/spengimento. Staccare la spina e premere il pulsante di riavvolgimento del cavo per riavvolgere il cavo di alimentazione. [10]
7. Per riporre l'apparecchio, regolare il tubo telescopico all'altezza inferiore e collocare la spazzola in posizione di parcheggio sul corpo principale dell'apparecchio. [11]

## ACCESSORI

Tutti gli accessori devono essere inseriti nell'estremità inferiore del impugnatura o del tubo telescopico.

**Accessori 3 in 1\*** – combina diverse funzioni in un unico dispositivo che garantendo la massima flessibilità. Ruotando il dispositivo è possibile raggiungere aree difficili. La bocchetta 3 in 1 può essere comodamente riposta sotto l'impugnatura del tubo flessibile. [1]

**Bocchetta per fessure\*** – per angoli e punti difficili da raggiungere. [12]

**Bocchetta tutti gli usi\*** – per tessuti, imbottiti e superfici delicate. [13]

**Spazzola a pennello\*** – per librerie, cornici, tastiere e altre superfici delicate. Per estendere le setole, premere il pulsante posto sul corpo dell'accessorio. [14]

**Spazzola Parquet Caresse\*** – per parquet e pavimenti delicati. [1X]

**Spazzola Grand Turbo\*** – per una pulizia profonda di tappeti e moquette. [1W]

**Mini turbospazzola per rimuovere i peli di animali domestici\*** - utilizzare la mini turbospazzola per la pulizia profonda di superfici tessili e imbottiti e per altre aree difficili. Particolarmente adatta per rimuovere i peli degli animali domestici. [1U]

**Mini turbospazzola per rimuovere gli allergeni\*** – Utilizzare la mini turbospazzola per la pulizia profonda di superfici tessili, imbottiti e altre aree difficili da pulire in cui si annidano acari e batteri. [1V]

**IMPORTANTE:** non utilizzare la turbospazzola e la mini turbospazzola su pellicce e su tappeti a frange o con pelo di oltre 15 mm. Non tenere ferma la spazzola sul tappeto con il rullo in rotazione.

## MANUTENZIONE DELL'APPARECCHIO

### Svuotamento del contenitore raccogli-polvere

Quando la polvere raggiunge l'indicatore di livello massimo, svuotare il contenitore raccogli-polvere.

**IMPORTANTE:** per ottenere prestazioni ottimali, non consentire che la polvere si accumuli oltre il livello massimo.

1. Per rimuovere il contenitore raccogli-polvere dal corpo principale dell'apparecchio sollevare il dispositivo di blocco centrale e tirare verso l'alto. [15]
2. Con una mano tenere il contenitore raccogli-polvere sopra un cestino e con l'altra sbloccare il gancio del contenitore raccogli-polvere per aprire lo sportello e svuotarne il contenuto. [16]
3. Chiudere lo sportello contenitore raccogli-polvere e riposizionarlo sul corpo principale dell'apparecchio. Per bloccarlo in posizione, spingere la maniglia di trasporto del contenitore verso il basso finché il dispositivo di blocco non si aggancia al corpo principale dell'apparecchio. Una volta posizionata correttamente, la maniglia di trasporto risulterà allineata alla parte superiore dell'apparecchio.

### Pulizia dei filtri lavabili

L'apparecchio è dotato di un'unità composta da un microfiltro in spugna e da un filtro. Per mantenere prestazioni ottimali, rimuovere i filtri e picchiettarli contro il lato del cestino per eliminare la polvere. I filtri devono essere lavati ogni 3 mesi oppure ogni volta che la polvere in essi contenuta risulti eccessiva.

**IMPORTANTE:** Tutti gli apparecchi senza sacchetto richiedono una regolare pulizia del filtro. La mancata pulizia dei filtri può causare il blocco dell'aria, il surriscaldamento e il danneggiamento dell'apparecchio. Tutto ciò può invalidare la garanzia.

**IMPORTANTE:** controllare i filtri sistematicamente e sottoporli a regolare manutenzione.

**IMPORTANTE:** prima di utilizzare i filtri, accertarsi sempre che siano asciutti.

### Per accedere al filtro Pre-motore:

**NOTA:** accertarsi che la maniglia di trasporto si trovi in posizione abbassata prima di aprire lo sportello del filtro.

1. Ssbloccare lo sportello del filtro tirando verso l'alto il dispositivo di blocco. Aprire lo sportello del filtro. [17]
2. Rimuovere l'unità filtro premendo verso il basso il gancio di blocco per rilasciarla. L'unità filtro fuoriesce. Far scorrere verso l'esterno l'unità filtro. [18]
3. Aprire il contenitore dell'unità filtro.
4. Rimuovere il micro filtro dall'apparecchio e lavarlo a mano con acqua calda. Non utilizzare acqua bollente o detersivi. Eliminare l'acqua in eccesso dai filtri con un panno asciutto e lasciarli asciugare completamente prima di riutilizzarli. [21]
5. Riasssemblare l'unità filtro una volta asciugata e rimontarla sull'apparecchio. Premere la parte superiore del filtro per accertarsi che venga agganciato correttamente in posizione.

**IMPORTANTE:** non utilizzare il prodotto senza aver prima montato il filtro.





### Per accedere al filtro in uscita:

1. Svitare lo sportello del filtro in uscita posizionato sulla ruota del prodotto facendolo ruotare nella direzione indicata dalla freccia. [19]
2. Rimuovere l'unità filtro dal suo alloggiamento. [20]
3. Picchiettare e lavare l'unità filtro. Non utilizzare acqua bollente o detersivi. Eliminare l'acqua in eccesso dai filtri con un panno asciutto e lasciarli asciugare completamente prima di riutilizzarli. [21]
4. Riasssemblare l'unità filtro una volta asciugata e rimontarla sull'apparecchio.

**IMPORTANTE:** non utilizzare il prodotto senza aver prima montato il filtro.

### Pulizia dell'unità di separazione Airvolution

Questo apparecchio utilizza il sistema di separazione Airvolution, un sistema unico utilizzato in esclusiva da Hoover. Se necessario per la pulizia è possibile rimuovere l'unità di separazione Airvolution dal contenitore raccogli-polvere.

1. Rilasciare la maniglia di trasporto 1. del contenitore raccogli-polvere per sganciarlo quindi rimuovere il contenitore tirandolo verso l'alto. [15]
2. Aprire il contenitore raccogli-polvere sbloccando i ganci laterali. [22]
3. Utilizzando l'apposita maniglia, sollevare la sezione superiore contenente l'unità di separazione dalla sezione inferiore. [23]
4. Utilizzare un panno per rimuovere la polvere in eccesso dalla superficie dell'unità. [24]
5. Riasssemblare la sezione superiore del contenitore raccogli-polvere. Spingere i ganci laterali verso il basso per chiudere il contenitore raccogli-polvere. [25]
6. Rimontare il contenitore raccogli-polvere sull'apparecchio. Per bloccarlo in posizione, spingere la maniglia di trasporto del contenitore verso il basso finché il dispositivo di blocco non si aggancia al corpo principale dell'apparecchio. Una volta posizionata correttamente, la maniglia di trasporto risulterà allineata alla parte superiore dell'apparecchio.

### Rimozione di un'ostruzione

1. Controllare che il contenitore raccogli-polvere non sia pieno. Se è pieno, vedere "Svuotamento del contenitore raccogli-polvere".
2. Se il contenitore raccogli-polvere non è pieno ma l'aspirazione è ancora scarsa:
  - A. Potrebbe essere necessario pulire i filtri. In questo caso, vedere la sezione "Pulizia dei filtri lavabili".
  - B. Controllare che non vi siano altre ostruzioni nel sistema. - Utilizzare un'asticella o un bastoncino per rimuovere eventuali ostruzioni dal tubo telescopico o dal tubo flessibile.
  - C. Verificare che il filtro pre-motore sia installato e lo sportello del filtro sia chiuso.
  - D. Verificare se l'unità di separazione debba essere pulita. Fare riferimento al paragrafo "Pulizia dell'unità di separazione".

### CHECKLIST UTENTE

In caso di problemi, completare questa semplice checklist utente prima di chiamare il centro assistenza Hoover.

- La presa elettrica a cui è collegato l'apparecchio è funzionante? Controllare collegando un altro elettrodomestico.
- Il contenitore raccogli-polvere Cyclone è pieno? Vedere "Manutenzione dell'apparecchio".
- Il filtro è bloccato? Vedere "Manutenzione dell'apparecchio".
- Il tubo flessibile o la spazzola è bloccata? Vedere "Rimozione di un'ostruzione dal sistema".
- L'aspirapolvere si è surriscaldato? In questo caso, il reset automatico richiede circa 30 minuti.

### INFORMAZIONI IMPORTANTI

#### Parti di ricambio e di consumo Hoover

Utilizzare sempre parti di ricambio originali Hoover, che è possibile acquistare dal distributore locale Hoover o direttamente dalla Hoover. Quando si ordinano delle parti di ricambio, ricordarsi sempre di fornire il numero di modello dell'apparecchio utilizzato.

#### Materiali di consumo:

- Filtro pre-motore Hepa: S104 - 35600990
- Sportello del filtro Hepa in uscita : T101 - 35600991

#### Assistenza Hoover

Per richiedere assistenza in qualsiasi momento, contattare il centro assistenza Hoover più vicino.

#### Qualità

##### BSI ISO 9001

La qualità degli stabilimenti Hoover è stata sottoposta a valutazione indipendente. I nostri prodotti vengono realizzati mediante un sistema di qualità che soddisfa i requisiti ISO 9001.



### Ambiente:

L'apparecchio è stato ritenuto conforme alla Direttiva europea WEEE (RAEE) 2002/96/EC sulla gestione dei rifiuti da apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Garantendo il corretto smaltimento del prodotto, il cliente contribuisce alla salvaguardia della salute delle persone e alla protezione dell'ambiente che potrebbero altrimenti essere compromessi da uno smaltimento eseguito in maniera non idonea.



Il simbolo apposto su di esso indica che questo prodotto non può essere smaltito come i normali rifiuti domestici, bensì deve essere portato al punto di raccolta o al centro di riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche più vicino.

Lo smaltimento deve essere eseguito in conformità alle normative locali vigenti per la salvaguardia dell'ambiente e lo smaltimento dei rifiuti.

Per ulteriori informazioni sul trattamento, il recupero e il riciclaggio di questo prodotto, contattare l'unità territoriale competente per il servizio di smaltimento o il negozio in cui il prodotto è stato acquistato.

### Regolamento per la garanzia

Le condizioni di garanzia relative a questo apparecchio sono definite dal rappresentate Hoover nel Paese di vendita. Per conoscere in dettaglio le condizioni, rivolgersi al distributore Hoover presso il quale l'apparecchio è stato acquistato. Per ogni contestazione ai sensi dei termini della garanzia, è necessario mostrare la fattura o un documento di acquisto equipollente.

Queste condizioni potrebbero venire modificate senza obbligo di preavviso.





## BELANGRIJKE VEILIGHEIDSTIPS

Deze stofzuiger is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik, zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing. Zorg ervoor dat u de instructies volledig begrijpt voordat u het apparaat in gebruik neemt. Gebruik alleen hulpmiddelen die door Hoover worden geadviseerd of geleverd.

**WAARSCHUWING:** Elektriciteit kan zeer gevaarlijk zijn. Dit apparaat is dubbel geïsoleerd en hoeft niet te worden geaard. De stekker is voorzien van een zekering van 13 A (alleen voor de Britse markt).

**BELANGRIJK:** De draden in de stroomkabel zijn gekleurd volgens de volgende code:  
**Blauw – Neutraal      Bruin – Fase**

**STATISCHE ELEKTRICITEIT:** Sommige tapijten kunnen statische elektriciteit veroorzaken. Ontladingen van statische elektriciteit zijn onschadelijk voor uw gezondheid.

**NA GEBRUIK:** Schakel de stofzuiger uit en verwijder de stekker uit het stopcontact. Schakel de stofzuiger altijd uit en verwijder de stekker uit het stopcontact voordat u het toestel schoonmaakt of onderhoudt.

**VEILIGHEID VOOR KINDEREN, OUDEREN OF MINDER BEGAAFDEN:** Laat kinderen niet spelen met het apparaat of de bedieningsonderdelen. Zorg voor toezicht bij gebruik van het apparaat door oudere kinderen, ouderen of minder begaafden.

**HOOVER SERVICE:** Om de veilige en doeltreffende werking van het apparaat te verzekeren, adviseren wij om onderhoud of reparaties alleen door een erkende onderhoudsmonteur van Hoover uit te laten voeren.

## HET VOLGENDE MAG U NOOIT DOEN:

- Plaats de stofzuiger nooit boven u bij het stofzuigen van een trap.
- Gebruik uw stofzuiger niet buitenshuis, op natte oppervlakken of om water mee op te zuigen.
- Zuig geen harde of scherpe objecten, lucifers, smeulende as, sigarettenpeuken of andere vergelijkbare voorwerpen op.
- Gebruik geen spuitbussen in de buurt van de stofzuiger en zuig geen ontvlambare vloeistoffen, reinigingsmiddelen of dampen op, want dit kan brand/ontploffing veroorzaken.
- Rijd niet met de stofzuiger over het netsnoer en trek niet aan het snoer om de stekker uit het stopcontact te halen.
- Wikkel het netsnoer niet rond uw armen of benen en ga er niet op staan tijdens het stofzuigen.
- Maak met deze stofzuiger geen mensen of dieren schoon.
- Gebruik uw stofzuiger niet wanneer het toestel defect lijkt te zijn. Als het netsnoer is beschadigd, zet de stofzuiger dan ONMIDDELIJK uit. Om veiligheidsrisico's te voorkomen, moet het netsnoer worden vervangen door een erkend monteur van Hoover.

## ALLES OVER UW STOFZUIGER

- A. De stofzuiger zelf
- B. Draaghendel
- C. Stofreservoir
- D. Handvat en vergrendeling stofreservoir
- E. Aan/uit-schakelaar
- F. Knop oprolmechanisme
- G. Deur filter
- H. Vergrendeling deur filter
- I. Pre-motor filterpakket
- J. Klep van uitblaasfilter
- K. Uitlaatfilter
- L. Parkeerstand
- M. Handvat
- N. Zuigbediening
- O. Telescopische buis
- P. Regelaar voor telescopische buis
- Q. Tapijt en vloermondstuk
- R. Oppervlakteselectieknop
- S. Slang
- T. Accessoire
- U. Miniturbozuigmond voor dierenharen\*
- V. Miniturbozuigmond voor allergene stoffen\*
- W. Grand Turbozuigmond\*
- X. Zuigmond voor parket Caresse\*

## DE STOFZUIGER MONTEREN

Neem alle onderdelen uit de verpakking.

1. Steek de slang in de stofzuiger en klik deze erin vast. Verwijderen: druk de twee knoppen op het slanguiteinde in en trek de slang eruit. [2]
2. Sluit de bovenkant van de buis aan op het navigatorhandvat [3] en berg het accessoire op onder het handvat.
3. Sluit de onderkant van de buis aan op de zuigmond voor tapijten en vloeren. [4]

(\*Alleen bepaalde modellen)



## DE STOFZUIGER GEBRUIKEN

1. Trek het netsnoer uit de stofzuiger en steek de stekker in het stopcontact. Trek het snoer niet verder uit dan de rode markering. [5]
2. Stel de telescopische buis in op de gewenste hoogte door het handvat vast te houden en de regelaar voor telescopische buis omhoog of omlaag te brengen. [6]
3. Selecteer het type te reinigen oppervlak met het pedaal op het mondstuk. [7]
  - Harde vloer – De borstels wijzen naar beneden en beschermen zo de vloer.
  - Tapijt – De borstels zijn ingetrokken om zo diep mogelijk te kunnen zuigen.
4. Zet de stofzuiger aan door te drukken op de aan/uit-schakelaar op de stofzuiger zelf. [8]
5. Zet de zuigkrachtregelaar op het gewenste niveau. [9]
6. Schakel de stofzuiger na gebruik uit door op de aan/uit-schakelaar te drukken. Trek de stekker uit het stopcontact en druk op de knop van de oprolautomaat. Nu rolt het netsnoer zichzelf weer op in de stofzuiger. [10]
7. Berg uw stofzuiger als volgt op: zet de telescopische buis in de laagste stand en bevestig de zuigmond aan de stofzuiger in de parkeerstand. [11]

## ACCESSOIRES

Alle accessoires kunnen op het uiteinde van de handvat of op het uiteinde van de telescopische buis worden geplaatst.

**3-in-1-accessoire\*** – Combineert verschillende functies, met maximale flexibiliteit door hetroterende gedeelte. U kunt moeilijke plaatsen bereiken door het hulpstuk te roteren. Het 3-in-1 hulpstuk kan handig worden opgeborgen onder de handgreep van de slang. [1]

**Kierenmondstuk\*** – Voor hoeken en moeilijk bereikbare plaatsen. [12]

**Meubelmondstuk\*** – Voor zachte meubels en stoffen. [13]

**Stofborstel\*** – Voor boekenrekken, kozijnen, toetsenborden en andere kwetsbare plekken. Druk op de knop op het hulpstuk om de borstels uit te schuiven. [14]

**Zuigmond voor parket Caresse\*** – Voor parketvloeren en andere kwetsbare vloeren. [1X]

**Grand Turbozuigmond\*** – Gebruik het turbomondstuk voor de grondige reiniging van tapijten. [1W]

**Miniturbozuigmond voor dierenharen\*** - Gebruik het miniturbomondstuk voor trappen of voor het grondig reinigen van textielproducten en andere moeilijk schoon te maken plekken. Vooral geschikt voor het verwijderen van haren van huisdieren. [1U]

**Miniturbozuigmond voor allergene stoffen\*** – Gebruik het miniturbomondstuk voor trappen of voor het grondig reinigen van textielproducten en andere moeilijk schoon te maken plekken; bijzonder geschikt om huisstofmijt te verwijderen. [1V]

**BELANGRIJK:** Gebruik het turbomondstuk en het mini-turbomondstuk niet op tapijten met lange franjes, op dierenhuiden of op tapijten dikker dan 15 mm. Houd het mondstuk niet stil wanneer de borstel draait.

## ONDERHOUD STOFZUIGER

### Het stofreservoir legen

Leeg het stofreservoir zodra het stof de markering 'max. niveau' in het reservoir bereikt. **BELANGRIJK:** Zorg ervoor dat het stof niet boven het aangegeven maximale niveau uitkomt als u wilt dat uw stofzuiger optimaal presteert.

1. Breng de middelste vergrendeling van het stofreservoir omhoog om het reservoir los te koppelen van de stofzuiger en trek het reservoir omhoog uit de stofzuiger. [15]
2. Houd het stofreservoir met uw ene hand boven een afvalbak en trek met de andere hand aan de ontgrendeling om de deur te openen en het reservoir te legen. [16]
3. Sluit de klep van het stofreservoir en plaats hem terug op de stofzuiger. Om het te vergrendelen duwt u de draaggreep van het reservoir omlaag totdat de vergrendeling wordt aangesloten op de stofzuiger. Wanneer het reservoir goed zit, is de draaggreep op gelijke hoogte met de bovenkant van de stofzuiger.

### De wasbare filters reinigen

De stofzuiger is voorzien van een blauw-filterelement. Voor optimale reinigingsprestaties moet u de filters regelmatig verwijderen en uitkloppen tegen de zijkant van een vuilnisbak, om zo het stof eruit te verwijderen. De filters moeten om de drie maanden worden uitgespoeld, maar ook wanneer het filter te veel stof bevat.

**BELANGRIJK:** Bij alle zakloze stofzuigers moeten de filters regelmatig worden gereinigd. Het niet reinigen van de filters kan leiden tot verstopping, oververhitting en storing van het product. Hierdoor kan uw garantie komen te vervallen.

**BELANGRIJK:** Controleer en reinig de filters regelmatig.

**BELANGRIJK:** Zorg er voor gebruik altijd voor dat het filterelement helemaal droog is.

### Voor toegang tot de filters:

**OPMERKING:** Zorg ervoor dat het draaghandvat in de stand naar beneden staat voordat u de filterklep opent.

1. Ontgrendel de filterdeur door de vergrendeling omhoog te trekken. Open de filterdeur. [17]
2. Verwijder het filterelement door de vergrendeling omlaag te duwen. Het filterelement komt omhoog. Schuif het filterelement uit de stofzuiger. [18]
3. Ontgrendel het frame van het filterelement.
4. Neem het microfilter uit het frame en was het microfilter op de hand in warm water. Gebruik geen heet water of schoonmaakmiddelen. Verwijder het overtollige water uit het filter en laat hem helemaal opdrogen alvorens hem opnieuw te gebruiken. [21]
5. Monteer het filterpakket weer als deze volledig droog is en plaats hem terug in de stofzuiger. Druk op de bovenkant van het filter om het weer op zijn plaats te klikken.

(\*Alleen bepaalde modellen)



### Voor toegang tot het uitlaatfilter:

1. Ontgrendel het uitlaatfilter door de deur in de richting van de pijl te draaien. [19]
2. Verwijder het filterelement uit de uitsparing. [20]
3. Klop de blauwe-filtereenheid voorzichtig uit en was hem. Gebruik geen heet water of schoonmaakmiddelen. Verwijder het overtollige water uit het filter en laat hem helemaal opdrogen alvorens hem opnieuw te gebruiken. [21]
4. Monteer het filterpakket weer als het volledig droog is en plaats het terug in de stofzuiger.

**BELANGRIJK:** Gebruik het product niet zonder filterpakket.

### Het reinigen van de Airvolution separatie-eenheid

Deze stofzuiger is uitgerust met een Airvolution separatie-eenheid die uniek is voor Hoover. Indien nodig kan de Airvolution separatie-eenheid losgemaakt worden van het stofreservoir en kan gereinigd worden.

1. Verwijder het stofreservoir 1. uit de stofzuiger door de draaggreep van het reservoir los te koppelen om het stofreservoir uit de stofzuiger te kunnen halen. Trek het reservoir omhoog uit de stofzuiger. [15]
2. Zet het stofreservoir op een vlakke ondergrond en maak de clips aan beide zijden van het stofreservoir los. [22]
3. Til met het handvat van het stofreservoir het bovenste gedeelte van het stofreservoir met de separatie-eenheid los van het onderste gedeelte. [23]
4. Verwijder met een doek het overtollige stof van het oppervlak van de separatie-eenheid. [24]
5. Plaats het bovenste gedeelte terug op het stofreservoir. Duw de clips terug om het stofreservoir volledig af te sluiten. [25]
6. Plaats het stofreservoir terug op de stofzuiger. Om het te vergrendelen duwt u de draaggreep van het reservoir omlaag totdat de vergrendeling wordt aangesloten op de stofzuiger. Wanneer het reservoir goed zit, is de draaggreep op gelijke hoogte met de bovenkant van de stofzuiger.

### Een verstopping verwijderen

1. Controleer of het stofreservoir vol is. Zo ja, zie 'Het stofreservoir legen'.
2. Wanneer het stofreservoir leeg is, maar de zuigkracht nog steeds niet voldoende is:
  - A. Moeten de filters worden gereinigd? Zo ja, zie 'Wasbare filters reinigen'.
  - B. Controleer of niets het systeem blokkeert - Gebruik een staaf of stok om eventuele verstoppingen uit de verlengbuis of zuigslang te verwijderen.
  - C. Controleer of het pre-motorfilter is geplaatst en de filterdeur is gesloten.
  - D. Controleer of de separatie-eenheid gereinigd moet worden. Zie 'Reinigen van de separatie-eenheid'.

### CHECKLIST GEBRUIKER

Mocht u problemen ondervinden met dit product, loop dan deze eenvoudige checklist na voordat u uw lokale Hoover-servicekantoor belt.

- Krijgt de stofzuiger wel stroom? Controleer dit met een ander elektrisch toestel.
- Is het cyclonische stofreservoir vol? Zie 'Onderhoud stofzuiger'.
- Is de filter verstopt? Zie 'Onderhoud stofzuiger'.
- Is de slang of de zuigmond geblokkeerd? Zie 'Verstoppingen uit het systeem verwijderen'.
- Is de stofzuiger oververhit? Zo ja, dan duurt het ongeveer dertig minuten voordat het toestel weer gereed is voor gebruik.

### BELANGRIJKE INFORMATIE

#### Originele reserveonderdelen en toebehoren van Hoover

Gebruik uitsluitend originele reserveonderdelen van Hoover. Deze zijn verkrijgbaar bij uw lokale Hoover-vertegenwoordiger of rechtstreeks bij Hoover. Als u onderdelen bestelt, vermeld dan altijd het modelnummer.

#### Verbruiksartikelen:

- Hepa pre-motor filter: S104 - 35600990
- Klep van Hepa uitblaasfilter: T101 - 35600991

#### Hoover Service

Mocht u gebruik willen maken van de service, neem dan contact op met uw lokale Hoover-servicekantoor.

#### Kwaliteit

BSI ISO 9001

De fabrieken van Hoover zijn op onafhankelijke wijze getest op kwaliteit. Onze producten worden vervaardigd aan de hand van een kwaliteitssysteem dat voldoet aan de vereisten van ISO 9001.



## Het milieu:

Dit toestel is voorzien van een markering volgens de Europese richtlijn 2002/96/EG betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA).



Door dit product aan het einde van de levensduur op verantwoorde wijze weg te gooien, voorkomt u mogelijk negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid, die zouden kunnen ontstaan door een onverantwoorde afvalverwerking van dit product.

Het symbool op dit product geeft aan dat het niet mag worden beschouwd als huishoudelijk afval. In plaats daarvan moet u het inleveren bij een inzamelpunt voor het recyclen van elektrische en elektronische apparatuur.

U moet het toestel weggooien in overeenstemming met de lokale voorschriften voor afvalverwerking.

Voor meer informatie over verwerking, hergebruik en recycling van dit product, kunt u contact opnemen met uw lokale overheid, uw afvalverwerkingsbedrijf of de winkel waar u het product heeft gekocht.

## Uw garantie

De garantievoorwaarden voor dit toestel worden bepaald door onze vertegenwoordiger in het land waar het toestel wordt verkocht. Bijzonderheden omtrent deze voorwaarden zijn verkrijgbaar bij de dealer waar u het toestel hebt gekocht. Wanneer u aanspraak wilt maken op deze garantie, dan moet u het verkoop- of ontvangstbewijs voorleggen.

Wijzigingen zijn zonder voorafgaande kennisgeving mogelijk.

## IMPORTANTE AVISOS DE SEGURANÇA

Este aspirador só deve ser utilizado para limpeza doméstica, conforme descrito neste guia do utilizador. Certifique-se de que este manual é totalmente compreendido antes de utilizar o aparelho. Utilize exclusivamente acessórios recomendados ou fornecidos pela Hoover.

**ATENÇÃO:** a electricidade pode ser extremamente perigosa. Este aparelho tem isolamento duplo e não deve ser ligado à terra. Esta ficha possui um fusível de 13 amp (só no RU).

**IMPORTANTE:** os fios nos cabos de alimentação possuem cores de acordo com o seguinte código:

**Azul – Neutro Castanho – Fase**

**ELECTRICIDADE ESTÁTICA:** algumas alcatifas podem provocar uma pequena acumulação de electricidade estática. A descarga de electricidade estática não constitui qualquer perigo para a saúde.

**DEPOIS DE UTILIZAR:** desligue o aspirador e retire a ficha da tomada.

Desligue sempre o produto e retire a ficha da tomada antes de o limpar ou executar qualquer serviço de manutenção.

**MEDIDAS DE SEGURANÇA PARA CRIANÇAS, PESSOAS IDOSAS OU DOENTES:** não deixe que as crianças brinquem com o aparelho ou com os seus controlos. Supervisione a utilização do aparelho por crianças mais velhas, pessoas idosas ou doentes.

**ASSISTÊNCIA HOOVER:** para assegurar o funcionamento seguro e eficiente deste aparelho, recomendamos que todas as intervenções de assistência ou reparação sejam efectuadas apenas por um técnico de assistência autorizado da Hoover.

## É IMPORTANTE QUE O/A UTILIZADOR/A NÃO:

- Posicione o aspirador num nível superior aquele em que se encontra ao limpar escadas.
- Utilize o aspirador no exterior ou em superfícies húmidas nem para recolher humidade.
- Aspire objectos duros ou afiados, fósforos, cinzas quentes, pontas de cigarro ou outros artigos similares.
- Pulverize ou aspire líquidos inflamáveis, líquidos de limpeza, aerossóis ou respectivos vapores porque tal pode causar riscos de incêndio/explosão.
- Salte por cima do cabo de alimentação ao utilizar o aspirador nem retire a ficha puxando pelo cabo de alimentação.
- Permaneça em cima do cabo de alimentação nem o enrole à volta das pernas ou braços ao utilizar o aspirador.
- Utilize o aparelho para limpar pessoas ou animais.
- Continue a utilizar o aspirador se este parecer defeituoso. Se o cabo de alimentação estiver danificado deixe de utilizar o aspirador **IMEDIATAMENTE**. Para evitar um risco de segurança, o cabo de alimentação deve ser substituído por um técnico de assistência autorizado da Hoover.

## APRESENTAÇÃO DO ASPIRADOR

- A. Corpo principal do aspirador
- B. Manípulo de transporte
- C. Depósito de pó
- D. Manípulo e trinco do depósito de pó
- E. Botão ligar/desligar
- F. Botão de recolha do cabo
- G. Porta do filtro
- H. Trinco da porta do filtro
- I. Unidade de filtro do pré-motor
- J. Porta do Filtro de Exaustão
- K. Filtro do escape
- L. Ranhura de Arrumação
- M. Manípulo\*
- N. Controlo de aspiração\*
- O. Tubo Telescópico\*
- P. Adaptador do tubo telescópico\*
- Q. Escova para pisos e alcatifas
- R. Selector de Superfícies
- S. Tubo flexível
- T. Acessório\*
- U. Mini escova turbo para remover pêlos de animais\*
- V. Mini escova turbo para remoção de alérgenos\*
- W. Escova grande turbo\*
- X. Escova Caresse para parquet\*

## MONTAGEM DO ASPIRADOR

Retire todos os componentes da embalagem.

1. Ligue o tubo flexível ao corpo principal do aspirador, certificando-se de que encaixa e fica bem fixo. Para soltar: basta premir os dois botões na extremidade do tubo flexível e puxar. **[2]**
2. Ligue a extremidade superior ao manípulo **[3]**, e guarde o acessório por baixo do manípulo.
3. Ligue a extremidade inferior do tubo ao bocal para pisos e alcatifas. **[4]**



## UTILIZAÇÃO DO ASPIRADOR

1. Extraia o cabo de alimentação e ligue-o na fonte de alimentação. Não puxe o cabo para além do marcador vermelho. [5]
2. Regule o tubo telescópico para o comprimento pretendido segurando o punho e movendo o adaptador do tubo telescópico para cima e para baixo. [6]
3. Selecciona o tipo de superfície a limpar pressionando o pedal do bocal. [7]
  - Soalhos – Baixar as escovas para proteger o soalho.
  - Alcatifas – Levantar as escovas para uma limpeza em profundidade.
4. Ligue o aspirador pressionando o botão ligar/desligar no corpo principal do aspirador. [8]
5. Regule a aspiração fazendo deslizar o regulador de aspiração para o nível desejado. [9]
6. Desligue o aspirador no final da utilização pressionando o botão ligar/desligar. Desligue o cabo e prima o botão de recolha respectivo para enrolar o cabo de novo no aspirador. [10]
7. Para guardar o seu aspirador, regule o tubo telescópico para o menor comprimento e arrume a escova na posição de estacionamento no corpo principal do seu aspirador. [11]

## ACESSÓRIOS

Todos os acessórios podem ser montados na extremidade do manípulo ou na extremidade do tubo telescópico.

**Acessório 3 em 1\*** – Combina várias funções numa única, com máxima flexibilidade através do corpo rotativo. É possível alcançar áreas complicadas rodando o corpo. O acessório 3 em 1 pode ser arrumado com facilidade por baixo do manípulo do tubo flexível. [1]

**Acessório para fendas\*** – Para cantos e áreas difíceis de alcançar. [12]

**Escova para móveis\*** – Para sofás e tecidos. [13]

**Escova para pó\*** – Para estantes de livros, molduras, teclados e outras áreas delicadas. Para prolongar as escovas, carregue no botão no corpo do acessório. [14]

**Escova Caresse para parquet\*** – Para pavimentos de parquet e outros pavimentos delicados. [1X]

**Escova grande turbo\*** – Utilize a escova turbo para a limpeza de alcatifas em profundidade. [1W]

**Mini escova turbo para remover pêlos de animais\*** - Utilize a mini escova turbo em escadas ou para uma limpeza em profundidade de tecidos e outras áreas mais difíceis. Especialmente adequada para a remoção de pêlos de animais. [1U]

**Mini escova turbo para remoção de alergéneos\*** – Utilize a mini-escova turbo em escadas ou para a limpeza em profundidade de superfícies têxteis e outras áreas de difícil limpeza, especialmente adequada para a remoção de alergéneos. [1V]

**IMPORTANTE:** não utilize o bocal turbo e o mini-bocal turbo em tapetes com franjas muito compridas, abrigos de animais e alcatifas com uma profundidade de pêlo superior a 15 mm. Não mantenha o bocal parado enquanto a escova está em rotação.

## MANUTENÇÃO DO ASPIRADOR

### Esvaziar o depósito de pó

Quando o pó atinge o indicador de nível máximo no depósito, este deve ser esvaziado. **IMPORTANTE:** para manter o melhor desempenho, não permita que o pó ultrapasse o nível máximo.

1. Solte o manípulo do depósito levantando o trinco central para separar o depósito de pó do corpo principal do aspirador e puxe-o para cima para o tirar. [15]
2. Segure o depósito de pó sobre um cesto de lixo com uma mão e com a outra mão abra a porta do depósito de pó para o esvaziar. [16]
3. Feche a porta do depósito de pó e recolha-o no corpo principal do aspirador. Para o fixar na posição, empurre o depósito para baixo até o trinco encaixar no corpo principal do aspirador. Desde que esteja na posição correcta, o manípulo encaixa-se na parte superior do aspirador.

### Limpar os filtros laváveis

O aspirador está equipado com uma unidade de filtro azul. Para manter um óptimo desempenho de limpeza, os filtros devem ser retirados regularmente e batidos contra a parte lateral do cesto de lixo para libertar o pó. Os filtros devem ser lavados cada 3 meses ou quando apresentarem um nível de pó excessivo.

**IMPORTANTE: Todos os aspiradores sem saco necessitam de uma limpeza regular do filtro. Qualquer falha na limpeza dos filtros poderá resultar numa obstrução, sobreaquecimento ou falha do produto. Isto poderá tornar a sua garantia inválida.**

**IMPORTANTE:** efectue regularmente a verificação e manutenção dos filtros.

**IMPORTANTE:** verifique sempre se a unidade do filtro está completamente seca antes de a utilizar.

### Para aceder ao filtro:

1. Destrave a porta do filtro puxando para cima o respectivo trinco. Abra a porta do filtro. [17]
2. Retire a unidade do filtro pressionando para baixo o dispositivo de retenção para a soltar. A unidade do filtro salta para fora. Retire para fora a unidade do filtro. [18]
3. Destrave a estrutura da unidade do filtro.
4. Remova o micro filtro da estrutura da unidade e lave o micro filtro manualmente usando água morna. Não utilize água quente ou detergentes. Remova o excesso de água do filtro e deixe secar completamente antes de usar de novo. [21]
5. Monte de novo a unidade do filtro quando estiver totalmente seca e recolha-a no aspirador. Pressione a parte superior do filtro para assegurar que fica bem encaixada no lugar.

**IMPORTANTE:** não utilize o aspirador sem a unidade do filtro colocada.

**NOTA:** verifique se o manípulo está virado para baixo antes de abrir a porta do filtro.

(\*Apenas Alguns modelos)





### Para aceder ao filtro de exaustão:

1. Destranque o filtro de exaustão rodando a porta no sentido indicado pela seta. [19]
2. Retire a unidade do filtro do respectivo compartimento. [20]
3. Bata suavemente e lave a unidade do filtro azul. Não utilize água quente ou detergentes. Remova o excesso de água do filtro e deixe secar completamente antes de usar de novo. [21]
4. Monte de novo a unidade do filtro quando estiver totalmente seca e recolque-a no aspirador.

**IMPORTANTE:** Não utilize o aspirador sem a unidade do filtro colocada.

### Limpar a unidade de separação Airvolution

Este aspirador utiliza o sistema de separação Airvolution, único da Hoover. Se necessário, a unidade de separação Airvolution pode ser desmontada do depósito do pó para ser limpa.

1. Retire o depósito 1. de pó do aspirador soltando o manípulo do depósito para o separar do corpo principal do aspirador e puxe para cima para remover. [15]
2. Coloque o depósito de pó em uma superfície plana e solte os grampos de ambos os lados. [22]
3. Usando a pega do depósito de pó, retire da secção inferior a secção superior do depósito de pó que contém a unidade de separação. [23]
4. Utilize um pano para remover o excesso de pó da superfície da unidade de separação. [24]
5. Monte de novo a unidade superior do depósito de pó. Prenda de novo os grampos para fechar completamente o depósito de pó. [25]
6. Volte a instalar o depósito de pó no aspirador. Para o fixar na posição, empurre o depósito para baixo até o trinco encaixar no corpo principal do aspirador. Desde que esteja na posição correcta, o manípulo encaixa-se na parte superior do aspirador.

### Remover uma obstrução

1. Verifique se o depósito de pó está cheio. Caso esteja, consulte a secção "Esvaziar o depósito de pó".
2. Se o depósito de pó está vazio mas a aspiração continua fraca:
  - A. Os filtros necessitam de limpeza? Caso necessitem, consulte a secção "Limpar os filtros laváveis".
  - B. Verifique se existe qualquer outra obstrução no sistema – utilize uma vara ou um pau para remover qualquer obstrução do tubo de extensão ou do tubo flexível.
  - C. Verifique se o filtro antes do motor está colocado e a porta do filtro fechada.
  - D. Verifique se a unidade ciclone necessita de ser limpa. Consulte "Limpar a unidade ciclone".

### LISTA DE VERIFICAÇÃO DO UTILIZADOR

Se tiver algum problema com o aparelho, preencha esta simples lista de verificação do utilizador antes de chamar o serviço de assistência Hoover local.

- O aspirador tem alimentação de corrente? Verifique com outro aparelho eléctrico.
- O depósito de pó da unidade ciclone está demasiado cheio? Consulte "Manutenção do aspirador".
- O filtro está entupido? Consulte "Manutenção do aspirador".
- O tubo flexível ou o bocal estão entupidos? Consulte "Remover uma obstrução do sistema".
- O aspirador apresenta sobreaquecimento? Em caso afirmativo, a reposição automática ocorrerá passados cerca de 30 minutos.

### INFORMAÇÕES IMPORTANTES

#### Peças sobressalentes e consumíveis Hoover

Substitua sempre as peças por peças sobressalentes Hoover genuínas. Pode obtê-las junto do seu representante local ou directamente da Hoover. Quando encomendar peças, mencione sempre o número do seu modelo.

#### Consumíveis:

- Filtro do pré-motor Hepa: S104 - 35600990
- Porta do Filtro de Exaustão Hepa: T101 - 35600991

#### Assistência Hoover

Se necessitar de assistência a qualquer altura, queira contactar o seu serviço de assistência Hoover local.



## Qualidade

BSI ISO 9001

A qualidade das instalações industriais da Hoover foi avaliada de forma independente. Os nossos produtos são fabricados de acordo com um sistema de qualidade que satisfaz os requisitos da norma ISO 9001.

## Ambiente:

Este aparelho está identificado de acordo com a Directiva europeia 2002/96/CE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (REEE).

Ao garantir que este produto é eliminado de forma correcta, estará a contribuir para evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e a saúde humana, o que pode ocorrer devido a um tratamento inadequado dos resíduos deste produto.



O símbolo no produto indica que este não pode ser tratado como resíduo doméstico. Pelo contrário, deve ser encaminhado para o ponto de recolha aplicável para reciclagem de equipamento eléctrico e electrónico.

A eliminação deve ser realizada em conformidade com as leis ambientais locais relativas à eliminação de resíduos.

Para obter informações mais detalhadas sobre o tratamento, recuperação e reciclagem deste produto, contacte as autoridades locais, o serviço de eliminação de resíduos domésticos ou a loja onde adquiriu o produto.

## Garantia

As condições de garantia para este aparelho são as definidas pelo nosso representante no país onde foi vendido. Pode obter detalhes sobre estas condições junto do agente a quem adquiriu o aparelho. A factura de venda ou o recibo deverão ser entregues quando apresentar uma reclamação ao abrigo dos termos da garantia.

Sujeito a alteração sem aviso prévio.





## CONSEJOS IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Este aspirador debe utilizarse sólo para la limpieza doméstica tal y como se describe en el presente manual del usuario. Asegúrese de haber comprendido todo el contenido de este manual antes de poner en funcionamiento el aparato. Utilice únicamente accesorios recomendados o distribuidos por Hoover.

**ADVERTENCIA:** La electricidad puede ser extremadamente peligrosa. Este aparato dispone de doble aislamiento y no debe conectarse a tierra. Este enchufe dispone de un fusible de 13 amperios (solo para el Reino Unido).

**IMPORTANTE:** Los cables que componen el cable de toma de corriente siguen el siguiente código de color:

**Azul – Neutral Marrón – Con corriente**

**ELECTRICIDAD ESTÁTICA:** Algunas alfombras pueden provocar una pequeña acumulación de electricidad estática. Las descargas estáticas no son peligrosas para la salud.

**DESPUÉS DE UTILIZARLO:** Apague el aparato y saque el enchufe de la toma de corriente. Apague y desenchufe siempre el aparato antes de limpiarlo o de realizar cualquier labor de mantenimiento.

**SEGURIDAD CON RELACIÓN A NIÑOS, ANCIANOS O ENFERMOS:** No permita que los niños jueguen con el aparato ni con sus mandos. Supervise a niños mayores, ancianos o enfermos cuando utilicen el aparato.

**SERVICIO DE REPARACIONES HOOVER:** Para garantizar el funcionamiento seguro, eficaz y duradero del aspirador, recomendamos que las tareas de mantenimiento sean realizadas exclusivamente por técnicos autorizados del servicio de reparaciones de Hoover.

## ES IMPORTANTE RECORDAR QUE NO DEBE:

- Situar el aspirador por encima de usted cuando esté limpiando las escaleras.
- Utilizar el aspirador en exteriores, sobre superficies húmedas o para recoger líquidos.
- Aspirar objetos duros o afilados, cerillas, ceniza candente, colillas de cigarrillo u objetos similares.
- Pulverizar el aparato con líquidos inflamables, productos de limpieza, aerosoles o sus vapores, ni tampoco recoger ninguno de los anteriores, dado que podría provocarse una situación de riesgo de incendio/explosión.
- Pasar por encima del cable de alimentación cuando utiliza el aspirador ni desenchufarlo tirando del cordón.
- Pisar el cable ni enrollarlo en los brazos ni las piernas al utilizar el aspirador.
- Emplear el aparato para limpiar a personas o animales.
- Seguir utilizando el aparato si parece tener algún defecto. Si el cable de alimentación está dañado, deje de utilizar el aspirador INMEDIATAMENTE. Para evitar que se produzcan riesgos para su seguridad, el cable de alimentación sólo debe ser sustituido por un técnico de Hoover autorizado.

## INFORMACIÓN SOBRE SU ASPIRADOR

- A. Estructura central del aspirador
- B. Empuñadura de transporte
- C. Depósito de suciedad
- D. Mango y seguro del depósito de suciedad
- E. Botón de encendido/apagado
- F. Botón recogecable
- G. Portezuela del filtro
- H. Seguro de la portezuela del portillo del filtro
- I. Paquete Filtro Pre-Motor
- J. Portillo del filtro de Descarga
- K. Filtro de Descarga
- L. Aparcamiento
- M. Mango\*
- N. Control de aspirado\*
- O. Tubo telescópico\*
- P. Regulador del tubo telescópico\*
- Q. Tobera para alfombras y suelos
- R. Selector de superficies
- S. Manguera
- T. Accesorio\*
- U. Tobera Mini Turbo para el pelo de los animales\*
- V. Tobera Mini Turbo elimina alérgenos\*
- W. Maxi Tobera Turbo\*
- X. Tobera Parquet Caresse\*

## MONTAJE DEL ASPIRADOR

Saque todas las piezas del embalaje.

1. Conecte la manguera a la estructura central del aspirador, asegurándose de que quede encajado y bien sujeto en su sitio. Para sacar la manguera: solo hay que ejercer presión sobre los dos botones que se encuentran en el extremo de la manguera y tirar. **[2]**
2. Conectar el extremo superior del tubo telescópico a la empuñadura **[3]** e introducir la boca debajo de la empuñadura.
3. Conecte el extremo inferior del tubo a la tobera para alfombras y suelos. **[4]**

(\*Sólo algunos modelos)

## UTILIZACIÓN DEL ASPIRADOR

1. Extraiga el cable de alimentación y enchúfelo a la toma de corriente. No debe continuar tirando cuando llegue a la marca roja. [5]
2. Regule o tubo telescópico para o comprimento pretendido segurando o punho e movendo o adaptador do tubo telescópico para cima e para baixo. [6]
3. Escoja el tipo de superficie que desea limpiar apretando el pedal que se encuentra en la tobera. [7]
  - Suelos duros – Los cepillos bajan para proteger el suelo.
  - Alfombra – Los cepillos se elevan para una limpieza a fondo.
4. Encienda el aspirador pulsando el botón de encendido/apagado que se encuentra en la estructura central del aspirador. [8]
5. Ajuste la potencia de aspiradp deslizando el regulador pertinente hasta el nivel deseado. [9]
6. Apague el aparato tras su uso pulsando el botón de encendido/apagado. Desenchufe el aparato y pulse el botón recogecable para recoger el cable en el interior del aspirador. [10]
7. Para guardar el aspirador, reduzca la altura del tubo telescópico al mínimo y enganche la tobera en la posición de almacenamiento, en la estructura principal del aspirador. [11]

## ACCESORIOS

Todos los accesorios pueden instalarse en el extremo de la mango o en el extremo del tubo telescópico.

**Accesorio 3 en 1\*** – Combina varias funciones en una sola y ofrece máxima flexibilidad gracias al cuerpo giratorio de que dispone. Puede alcanzar áreas difíciles girando el cuerpo del accesorio. El accesorio 3 en 1 puede guardarse cómodamente bajo el mango de la manguera. [1]

**Accesorio para tapicerías\*** – Para rincones y zonas de difícil acceso. [12]

**Cepillo para muebles\*** – Para cortinajes y tejidos blandos. [13]

**Cepillo para quitar el polvo\*** – Para estanterías, marcos, teclados y demás áreas delicadas. Para extender el cepillo pulse el botón en el cuerpo del accesorio. [14]

**Tobera Parquet Caresse\*** – Para suelos de parqué y demás suelos delicados. [1X]

**Maxi Tobera Turbo\*** – Utilice la tobera turbo para la limpieza a fondo de alfombras. [1W]

**Tobera Mini Turbo para el pelo de los animales\*** - Emplee la mini tobera turbo para la limpieza de escaleras o para la limpieza a fondo de tejidos y demás áreas difíciles de limpiar. Particularmente adecuada para remover los pelos de los animales domésticos. [1U]

**Tobera Mini Turbo elimina alérgenos\*** – Emplee la mini tobera turbo para la limpieza de escaleras o para la limpieza a fondo de tejidos y demás áreas difíciles de limpiar, ideal para eliminar alérgenos. [1V]

**IMPORTANTE:** No utilice las toberas turbo y mini turbo para alfombras que tengan flecos largos, estén hechas de piel animal, ni sean de pelo de un espesor superior a 15 mm. No mantenga la tobera inmóvil mientras el cepillo esté girando.

## MANTENIMIENTO DEL ASPIRADOR

### Vaciado del depósito de suciedad

Vacíe el depósito de suciedad cuando la suciedad acumulada llegue al indicador de máximo nivel del depósito. **IMPORTANTE:** Para que su aspirador mantenga un rendimiento óptimo, no deje que la suciedad acumulada supere el nivel máximo.

1. Libere el mango de transporte del depósito elevando el seguro central para separar el depósito de suciedad del aspirador principal y tire hacia arriba para sacarlo. [15]
2. Sostenga con una mano el depósito de suciedad sobre el cubo de la basura y con la otra mano tire de la presilla del depósito de suciedad para abrir la portezuela y vaciarlo. [16]
3. Cerrar el portillo contenedor recolector polvo y posicionar nuevamente en el cuerpo principal del equipo. Para bloquearlo empuje el mango de transporte del depósito hasta que el seguro se conecte con la estructura principal del aparato. Cuando esté correctamente enganchado, el mango de transporte debe quedar al mismo nivel que la superficie superior del aspirador.

### Limpieza de los filtros lavables

El aspirador dispone de un paquete de filtros de color azul. Para que su aspirador mantenga un rendimiento óptimo debe extraer con regularidad los filtros y sacudirlos contra el lateral del cubo de basura para desincrustar la suciedad. Los filtros deben lavarse cada 3 meses o cuando el filtro acumule una cantidad excesiva de suciedad.

**IMPORTANTE:** Todos los aspiradores sin bolsa requieren una limpieza regular de los filtros; de no hacerlo, sus filtros pueden producir bloqueos de aire, recalentamiento y fallos en el producto; lo cual además puede hacer invalidar la garantía.

**IMPORTANTE:** Compruebe los filtros con regularidad y manténgalos en buen estado.

**IMPORTANTE:** Cerciórese siempre de que el paquete de filtros esté completamente seco antes de utilizarlo de nuevo.

### Para acceder al filtro:

1. Desenganche la portezuela del filtro tirando hacia arriba del seguro del filtro. Abra la portezuela del filtro. [17]
2. Extraiga el paquete de filtros pulsando hacia abajo el seguro de retención para liberarlo. Esto hará que emerja el paquete de filtros Deslice hacia fuera el paquete de filtros. [18]
3. Abra el soporte del paquete.
4. Quitar el microfiltro del equipo y lavarlo a mano con agua caliente. No usar agua hirviente o detergentes. Eliminar el agua en exceso del filtro y dejar que se seque completamente antes de usarlo nuevamente. [21]
5. Montar nuevamente la unidad filtro una vez que esté seca e instalarla en el equipo. Ejercer presión sobre la parte superior del filtro para cerciorarse de que vuelve a quedar encajado en su sitio..

**NOTA:** Cerciórese de que el mango de transporte se encuentre en la posición inferior antes de abrir la portezuela del filtro.

(\*Sólo algunos modelos)



### Para acceder al filtro:

1. Desbloquee la portezuela del filtro de descarga girándola según la flecha indicada. [19]
2. Extraiga el paquete de filtros de su alojamiento. [20]
3. Golpetear y lavar el filtro azul. No usar agua hirviendo o detergentes. Eliminar el agua en exceso del filtro y dejar que se seque completamente antes de usarlo nuevamente. [21]
4. Vuelva a montar el paquete de filtros tras secarse completamente y vuelve a colocarlo en el aparato.

**IMPORTANTE:** No utilice el aparato si el paquete de filtros no está instalado.

### Limpieza de la unidad ciclónica

Si fuera preciso, puede extraerse la unidad ciclónica del recipiente ciclónico para limpiarla.

1. Extraiga el depósito de suciedad del aspirador soltando el mango 1. de transporte del depósito, para separar el depósito de suciedad del aspirador principal, y tirando a continuación hacia arriba para sacarlo. [15]
2. Abrir el contenedor recolector polvos desbloqueando los ganchos laterales. [22]
3. Con la específica manija, levantar la parte superior que contiene la unidad que separa la parte inferior. [23]
4. Utilice un paño para sacar el polvo excesivo de la superficie de la unidad. [24]
5. Montar nuevamente la parte superior del contenedor recolector polvo. Empujar los ganchos laterales hacia abajo para cerrar el contenedor recolector polvo. [25]
6. Montar nuevamente el contenedor recolector polvos en el equipo. Para bloquearlo empuje el mango de transporte del depósito hasta que el seguro se conecte con la estructura principal del aparato. Cuando esté correctamente enganchado, el mango de transporte debe quedar al mismo nivel que la superficie superior del aspirador.

### Eliminación de obstrucciones

1. Compruebe si el depósito de suciedad está lleno. En caso afirmativo, consulte el apartado "Vaciado del depósito de suciedad".
2. Si el depósito de suciedad está vacío y, aun así, hay poca potencia de aspirado:
  - A. ¿Cabe la posibilidad de que sea preciso limpiar los filtros? En caso afirmativo, consulte el apartado "Limpieza de los filtros lavables".
  - B. Compruebe si existe alguna otra obstrucción en el sistema - Utilice una varilla o una barra para eliminar cualquier obstrucción del tubo de extensión o de la manguera flexible.
  - C. Compruebe si el filtro premotor está instalado y la portezuela del filtro está cerrada.
  - D. Controlar si es necesario limpiar la unidad ciclón. En caso afirmativo, remítase al capítulo "Limpieza de la unidad de separación"

### LISTA DE COMPROBACIONES QUE DEBE REALIZAR EL USUARIO

Si surgiera algún problema con el producto, lleve a cabo las sencillas comprobaciones que se enumeran a continuación antes de llamar a su Servicio local de reparaciones de Hoover.

- ¿Hay suministro de corriente para el aspirador? Pruebe con otro aparato eléctrico.
- ¿Está demasiado lleno el depósito de suciedad? Consulte el apartado "Mantenimiento de los filtros".
- ¿Está obstruido el filtro? Consulte el apartado "Mantenimiento de los filtros".
- ¿Está obstruida la manguera o la tobera? Consulte "Eliminación de una obstrucción en el sistema".
- ¿Se ha sobrecalentado el aspirador? En caso afirmativo, tardará aproximadamente 30 minutos en reiniciarse automáticamente.

### INFORMACIÓN IMPORTANTE

#### Piezas de repuesto y consumibles de Hoover

Utilice siempre piezas de repuesto originales de Hoover. Puede adquirirlas en su Servicio Asistencia Técnica de Hoover o pedir las directamente a Hoover. Cuando realice pedidos de piezas, indique siempre el número de modelo que posee.

#### Consumibles:

- Filtro Hepa Pre-Motor S104 - 35600990
- Portillo del filtro Hepa en salida T101 - 35600991

#### Servicio de reparaciones de Hoover

Si en cualquier momento necesitara efectuar reparaciones, diríjase a su oficina local de servicio de reparaciones de Hoover.

#### Calidad

BSI ISO 9001

Las fábricas de Hoover han sido sometidas a inspecciones de calidad independientes. Nuestros productos se fabrican de conformidad con un sistema de calidad que cumple los requisitos de la norma ISO 9001.



## El Medio Ambiente:

Este aparato está marcado de acuerdo con la Directiva Europea 2002/96/CE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).

Al cerciorarse de que este producto se elimine correctamente, usted ayudará a prevenir las posibles consecuencias perjudiciales para el medio ambiente y la salud humana que, de otro modo, podrían producirse en caso de manejo inadecuado de los residuos de este producto.



El símbolo que puede verse en el producto indica que este producto no puede tratarse como un residuo doméstico. En vez de esto debe entregarse en un punto de recogida de electrodomésticos para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos.

La eliminación debe llevarse a cabo según los reglamentos medioambientales locales sobre eliminación de residuos.

Para información más detallada sobre el tratamiento, la recuperación y el reciclaje de este producto, póngase en contacto con su Ayuntamiento, su servicio de recogida de residuos domésticos o con el establecimiento donde haya comprado el producto.

## Su garantía

Las condiciones de garantía para este aparato vienen definidas por nuestro representante en el país de venta. Puede obtener los detalles acerca de estas condiciones en el establecimiento donde haya comprado este aparato. Debe mostrarse la factura de compra o el recibo al hacer alguna reclamación en virtud de las condiciones de garantía.

Sujeto a cambios sin previo aviso.





## VIGTIGE SIKKERHEDSOPLYSNINGER

Denne støvsuger bør kun anvendes til rengøring i hjemmet som foreskrevet i denne brugervejledning. Du bør sikre dig, at du har forstået indholdet af denne brugervejledning fuldt ud, inden apparatet tages i brug. Brug kun tilbehør, som anbefales eller leveres af Hoover.

**ADVARSEL:** Elektricitet kan være ekstremt farligt. Denne støvsuger er dobbeltisoleret og må ikke jordes. Dette stik er monteret med en sikring på 13 ampere (kun Storbritannien).

**VIGTIGT!** Kablerne i netstrømledningen er farvekodede som følger:

**Blå – Neutral Brun – Strømførende**

**STATISK ELEKTRICITET:** Visse tæpper kan forårsage en mindre akkumulering af statisk elektricitet. Udledning af statisk elektricitet er ikke sundhedsfarligt.

**EFTER BRUG:** Sluk for støvsugeren, og tag stikket ud af stikkontakten. Inden du rengør eller foretager vedligeholdelse af apparatet, skal du altid slukke for det og tage stikket ud af stikkontakten.

**SIKKERHED I FORBINDELSE MED BØRN, ÆLDRE ELLER SVAGELIGE:** Lad ikke børn lege med støvsugeren eller betjeningsanordningerne på den. Overvåg unge menneskers, ældres og svageliges brug af støvsugeren.

**HOOVER-SERVICE:** For at sikre løbende sikker og effektiv drift af denne støvsuger anbefaler vi, at eftersyn eller reparationer udelukkende udføres af en autoriseret Hoover-servicetekniker.

## DET ER VIGTIGT, AT DU IKKE:

- Placerer støvsugeren over dig, når du støvsuger trapper.
- Bruger støvsugeren uden døre eller på våde overflader eller til opsugning af væde.
- Opsuger hårde eller skarpe genstande, tændstikker, varm aske, cigaretstumper eller andre lignende genstande.
- Sprøjter med eller opsuger brændbare væsker, rensesvæsker, aerosol-produkter eller dampe fra sådanne, da det kan medføre risiko for brand/eksplosion.
- Kører over forsyningsledningen eller fjerner stikket ved at trække i ledningen, mens støvsugeren anvendes.
- Står på eller vikler forsyningsledningen rundt om arme eller ben, når du bruger støvsugeren.
- Bruger støvsugeren til at rengøre personer eller dyr.
- Fortsætter med at bruge støvsugeren, hvis den synes at være defekt. Hvis forsyningsledningen er beskadiget, skal du STRAKS holde op med at bruge støvsugeren. For at undgå en sikkerhedsrisiko skal en autoriseret Hoover-servicetekniker udskifte forsyningsledningen.

## KEND DIN STØVSUGER

- A. Støvsugerens hoveddel
- B. Bærehåndtag
- C. Støvbeholder
- D. Håndtag og lås til støvbeholder
- E. Tænd/sluk-knap
- F. Knap til ledningsoprulning
- G. Filterlåge
- H. Lås til filterlåge
- I. Filterpakke til formotor
- J. Låge til udblæsningsfilter
- K. Udsugningsfilter
- L. Parkeringslås
- M. Håndtag\*
- N. Sug kontrol\*
- O. Teleskoprør\*
- P. Reguleringsanordning til teleskoprør\*
- Q. Tæppe- og gulvmundstykke
- R. Overfladevælger
- S. Slange
- T. Tilbehør\*
- U. Mini-turbomundstykke til dyrehår\*
- V. Mini-turbomundstykke til allergener\*
- W. Stort turbomundstykke\*
- X. Mundstykke til parketpleje\*

## MONTERING AF STØVSUGEREN

Udtag alle komponenter fra emballagen.

1. Tilslut slangen til støvsugerens hoveddel, og sørg for, at den klikker og låses på plads. Sådan tages den af: Tryk blot på de to knapper for enden af slangen, og træk. **[2]**
2. Tilslut rørets øverste ende til styrehåndtaget [3], og gem tilbehøret under håndtaget.
3. Tilslut rørets nederste ende til tæppe- og gulvmundstykket. **[4]**

(\*Kun til visse modeller)



## BRUG AF STØVSUGEREN

1. Træk strømledningen ud, og sæt den i stikkontakten. Træk ikke ledningen længere ud end det røde mærke. [5]
2. Indstil teleskoprøret til den ønskede højde ved at holde på håndtaget og flytte reguleringsanordning til teleskoprør op eller ned. [6]
3. Vælg den overfladetype, der skal rengøres ved at trykke på pedalen på mundstykket. [7]  
Hårdt gulv – Børsterne sænkes for at beskytte gulvet.  
Tæppe – Børsterne hæves for den dybeste rengøring.
4. Tænd for støvsugerens ved at trykke på Tænd/sluk-knappen på støvsugerens hoveddel. [8]
5. Juster suget ved at skyde sugeregulatoren til det ønskede niveau. [9]
6. Sluk efter brug ved at trykke på Tænd/sluk-knappen. Træk stikket ud af stikkontakten, og tryk på knappen til ledningsoprulning for at rulle ledningen tilbage i støvsugerens. [7]
7. Opbevaring: Juster teleskoprøret til den laveste højdeindstilling, og parker mundstykket i parkeringsposition på støvsugerens hoveddel. [1]

## TILBEHØR

Alt tilbehør kan monteres til håndtag ende eller teleskoprørets ende.

**3 i 1-værktøj\*** – Kombinerer flere funktioner i ét med maksimal fleksibilitet pga. den roterende hoveddel. Nå ind i akavede områder ved at dreje hoveddelen. 3-i-1 værktøjet kan gemmes pænt væk under slangehåndtaget. [1]

**Sprækkeværktøj\*** – Til hjørner og områder, der er vanskelige at komme til. [12]

**Møbelmundstykke\*** – Til bløde møbler og stoffer. [13]

**Støvbørste\*** – Til bogreoler, rammer, tastaturer og andre sarte områder. Tryk på knappen på værktøjets hoveddel for at få børsterne frem. [14]

**Parketplejemundstykke** – Til parketgulve og andre sarte gulve. [1X]

**Stort turbomundstykke\*** – Brug turbo-mundstykket til dybderensning af tæpper. [1W]

**Mini-turbomundstykke til dyrehår\*** - Brug mini-turbomundstykket på trapper eller til rengøring af tekstiloverflader i dybden og andre områder, der er svære at rengøre. Især velegnet til fjernelse af dyrehår. [1U]

**Mini-turbomundstykke til allergener\*** – Brug mini-turbomundstykket på trapper eller til grundig rengøring af tekstiloverflader og andre områder, der er svære at rengøre. Velegnet til fjernelse af allergener. [1V]

**VIGTIGT:** Brug ikke turbo- og mini-turbomundstykket på tæpper med lange frynser, skind og på tæppefliser, der er dybere end 15 mm. Hold ikke mundstykket stille, mens børsten roterer.

## VEDLIGEHOLDELSE AF STØVSUGEREN

### Tømning af støvbeholderen

Når støvet når maksimumsindikatoren i beholderen, skal støvbeholderen tømmes. **VIGTIGT:** For at opnå optimal ydelse må støvet ikke nå højere end til maks.niveauet.

1. Udløs beholderens bærehåndtag ved at løfte den midterste lås for at aftage støvbeholderen fra hoveddelen, og træk opad for at fjerne den. [15]
2. Hold støvbeholderen over en skraldespand med den ene hånd, og træk i støvbeholderlåsen med den anden for at åbne lågen og tømme beholderen. [16]
3. Luk lågen til støvbeholderen, og monter den igen på støvsugerens hoveddel. For at låse den på plads skal beholderens bærehåndtag skubbes ned, indtil låsen forbindes med støvsugerens hoveddel. Når bærehåndtaget sidder rigtigt, flugter det med støvsugerens top.

### Rengøring af de vaskbare filtre

Støvsugerens har en blå-filterpakke monteret. For at bevare den optimale rengøringsydelse skal filtrene regelmæssigt fjernes og bankes mod siden af skraldespanden for at frigive støv. Filtrene bør vaskes hver 3. måned, eller når filteret har et for højt støvniveau.

**VIGTIGT: Alle poseløse støvsuger kræver regelmæssig rensning af filtre. Hvis du ikke renser din filtre, kan det resultere i luftblokering, overophedning og beskadigelse af produktet. Dette kan gøre din garanti ugyldig.**

**VIGTIGT:** Kontroller og vedligehold filtrene regelmæssigt.

**VIGTIGT:** Sørg altid for, at filterpakken er helt tør før brug.

### Adgang til filteret:

1. Lås filterlågen op ved at trække filterlåsen opad. Åbn filterlågen. [17]
2. Fjern filterpakken ved at trykke ned på holdelåsen for at udløse den. Filterpakken springer op. Skyd filterpakken ud. [18]
3. Lås filterpakkerammen op.
4. Tag mikrofilteret ud af filterpakkerammen, og vask mikrofilteret i hånden med varmt vand. Brug ikke meget varmt vand eller rengøringsmidler. Fjern det overskydende vand fra filteret, og lad det tørre helt, før det genbruges. [21]
5. Genmonter filterpakken, når den er helt tør, og monter den på støvsugerens igen. Tryk på toppen af filteret for at sikre, at det klikker tilbage på plads.

**BEMÆRK:** Sørg for, at bærehåndtaget er i den nederste position, før du åbner filterlågen.





## Adgang til udblæsningsfilteret:

1. Lås udsugningsfilterlågen op ved at dreje døren langs pilen som angivet. [19]
2. Fjern filterpakken fra rummet. [20]
3. Bank den blå-filterenhed forsigtigt, og vask den. Brug ikke meget varmt vand eller rengøringsmidler Fjern det overskydende vand fra filteret, og lad det tørre helt, før det genbruges. [21]
4. Genmonter filterpakken, når den er helt tør, og monter den på støvsugeren igen.

**VIGTIGT:** Produktet må ikke bruges uden filterpakken monteret.

## Rengøring af Airvolution-separeringsenheden

Denne støvsuger har et Airvolution-separeringssystem, som kun findes hos Hoover. Hvis det er nødvendigt, kan Airvolution-separeringsenheden afmonteres fra støvbeholderen og rengøres.

1. Fjern støvbeholderen fra støvsugeren ved at udløse beholderens bærehåndtag for at demontere støvbeholderen fra hoveddelen, og træk opad for at fjerne den. [15]
2. Placer støvbeholderen på en flad overflade, og løs clipserne på hver side af støvbeholderen. [22]
3. Brug støvbeholderens håndtag til at løfte beholderens øverste del, som indeholder separeringsenheden, op fra den nederste del. [23]
4. Fjern overskydende støv fra separeringsenhedens flade med en klud. [24]
5. Genmonter støvbeholderens øverste del. Tryk clipsene tilbage på plads for at lukke støvbeholderen helt igen. [25]
6. Sæt støvbeholderen på støvsugeren. For at låse den på plads skal beholderens bærehåndtag skubbes ned, indtil låsen forbindes med støvsugerens hoveddel. Når bærehåndtaget sidder rigtigt, flugter det med støvsugerens top.

## Fjernelse af en tilstopning

1. Kontroller, om støvbeholderen er fuld. Hvis det er tilfældet, skal du se „Tømning af støvbeholderen”.
2. Hvis støvbeholderen er tom, men suget stadig er lavt:
  - A. Trænger filtrene til at blive rensede? Hvis det er tilfældet, skal du se “Rensning af de vaskbare filtre”.
  - B. Kontrollér, om der er andre tilstopninger i systemet - Brug en stang eller lignende til at fjerne eventuelle tilstopninger fra forlængerrøret eller den bøjelige slange.
  - C. Kontroller, om for-motorfilteret er monteret og filterlågen lukket.
  - D. Kontroller, om separeringsenheden skal renses. Se “Rengøring af separeringsenheden”.

## BRUGERENS CHECKLISTE

Hvis du får et problem med produktet, skal du udfylde denne enkle brugercheckliste, før du ringer til den lokale Hoover-service.

- Virker strømforsyningen til støvsugeren? Kontroller venligst på et andet elektrisk apparat.
- Er den cykloniske støvbeholder overfyldt? Se venligst under „Vedligeholdelse af støvsugeren”.
- Er filteret blokeret? Se venligst under „Vedligeholdelse af støvsugeren”.
- Er slangen eller mundstykket blokeret? Se „Sådan fjerner du en tilstopning fra systemet”.
- Er støvsugeren overophedet? Hvis den er, vil det vare ca. 30 minutter at nulstille automatisk.

## VIGTIGE OPLYSNINGER

### Hoover-reservedele og -forbrugsstoffer

Udskift altid dele med ægte Hoover-reservedele. Disse fås fra den lokale Hoover-forhandler eller direkte fra Hoover Når du bestiller dele, skal du altid opgive modelnummer.

Forbrugsvarer:

- Hepa motor Præ Filter: S104 - 35600990
- Låge til HEPA-udblæsningsfilter: T101 - 35600991

### Hoover-service

Hvis du ønsker service på dine produkter, skal du kontakte det lokale Hoover-servicekontor.

### Kvalitet

BSI ISO 9001

Hoovers fabrikker er blevet vurderet uafhængigt for kvalitet. Vores produkter fremstilles med brug af et kvalitetssystem, der opfylder kravene i henhold til ISO 9001.





### Miljøet:

Dette apparat er mærket i overensstemmelse med det europæiske direktiv 2002/96/EF vedrørende affald fra/i form af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE).



Ved at sikre at dette produkt bortskaffes korrekt er du med til at forhindre eventuelle negative konsekvenser for miljø og sundhed, som ellers kunne forårsages på grund af forkert bortskaffelse af dette produkt.

Symbolet på produktet angiver, at produktet ikke må behandles som husholdningsaffald. Det skal i stedet afleveres til en relevant affaldsstation for genbrug af elektrisk og elektronisk udstyr.

Bortskaffelse skal ske i overensstemmelse med de lokale miljøregler vedrørende bortskaffelse af affald.

Du kan få flere detaljerede oplysninger om behandling, genvinding og genbrug af dette produkt ved at kontakte din lokale kommune, renovationsfirmaet eller den butik, hvor du købte produktet.

### Din garanti

Garantibetingelserne for dette apparat er som defineret af vores repræsentant i det land, hvor det er solgt. Oplysninger vedrørende disse betingelser kan indhentes hos den forhandler, apparatet er købt hos. Kvitteringen skal fremvises i forbindelse med ethvert krav under disse garantibetingelser.

Ret til ændringer uden varsel forbeholdes.





## VIKTIG SIKKERHETSADVARSLER

Denne støvsugeren skal kun brukes til husarbeid som beskrevet i denne brukerveiledningen. Sørg for at denne veiledningene er forstått fullstendig før du bruker apparatet. Bruk kun tilbehør som anbefales eller leveres av Hoover.

**ADVARSEL:** Elektrisitet kan være ekstremt farlig. Dette apparatet er dobbeltisolert, og må ikke jordes. Denne kontakten er utstyrt med en sikring på 13 A (kun for Storbritannia).

**VIKTIG:** Ledningstrådene i hovedledningen er farget i samsvar med følgende koder:  
**Blå – nøytral Brun – strømførende**

**STATISK ELEKTRISITET:** Noen tepper kan forårsake små dannelser av statisk elektrisitet. Utladning av statisk elektrisitet er ikke helseskadelig.

**ETTER BRUK:** Slå av støvsugeren og ta ut støpselet fra strømuttaket. Så alltid av støvsugeren og ta ut støpselet før rengjøring, eller før du starter med vedlikehold.

**SIKKERHET OG BARN, ELDRE OG SVAKE:** La ikke barn leke med apparatet eller tilhørende brytere. Bruk av apparatet av eldre barn, eldre eller svake bør skje under oppsyn.

**HOOVER-SERVICE:** For å sikre at apparatet fortsatt virker som det skal, og er trygt å bruke, anbefaler vi at all service og alle reparasjoner blir utført av en autorisert Hoover-tekniker.

## DET ER VIKTIG AT DU IKKE:

- plasserer støvsugeren høyere opp enn deg selv når du støvsuger trapper.
- bruker støvsugeren utendørs, på våte overflater eller til å suge opp væske.
- suger opp harde eller skarpe objekter, fyrstikker, varm aske, sigarettstumper eller andre lignende artikler.
- sprayer med eller plukker opp antenkelige væsker, rengjøringsmidler eller damper fra slike, da dette medfører fare for brann/eksplosjon.
- kjører over strømledningen mens du bruker støvsugeren, eller tar ut støpselet ved å trekke i ledningen.
- står på eller snurrer strømledningen rundt armer eller bein mens du bruker støvsugeren.
- bruker apparatet til å støvsuge mennesker eller dyr.
- fortsetter å bruke støvsugeren hvis det virker som det er noe feil med den. Hvis strømledningen er skadet, stopp å bruke støvsugeren ØYEBLIKkelig. Av sikkerhetshensyn må en autorisert Hoover-tekniker erstatte strømledningen.

## BLI KJENT MED STØVSUGEREN DIN

- A. Støvsugerens hoveddel
- B. Bærehåndtak
- C. Støvbeholder
- D. Støvbeholderhåndtak og lås
- E. På/av-knapp
- F. Ledningsknapp
- G. Filterdør
- H. Lås for filterdør
- I. Pre-Motor filterpakke
- J. Dør for avgassfilter
- K. Avgassfilter
- L. Parkeringsspor
- M. Håndtak\*
- N. Innsugkontroll\*
- O. Teleskoprør\*
- P. Teleskoprørjustering\*
- Q. Munnstykke til teppe og gulv
- R. Overflatevelger
- S. Slange
- T. Tilbehør\*
- U. Miniturbomunnstykke for dyrehår\*
- V. Miniturbomunnstykke for allergen\*
- W. Stort turbomunnstykke\*
- X. Caresse-munnstykke for parkett\*

## MONTERE STØVSUGEREN

Fjern alle komponenter fra emballasjen.

1. Koble slangen til støvsugerens hoveddel, og påse at den smetter på plass og låses fast. Slangen frigjøres ved at du trykker inn de to knappene på slangen samtidig som du trekker i slangen. [2]
2. Koble til den ene enden av slangen til håndtaket, og plasser verktøyet under håndtaket.
3. Koble den andre enden av slangen til munnstykket for teppe og gulv. [4]

(\*Bare enkelte modeller)

## BRUKE STØVSUGEREN

1. Trekk ut strømledningen og sett det inn i stikkkontakten. Ikke trekk ledningen utover det røde merket. [5]
2. Hold i skaftet og beveg det teleskopørjustering opp eller ned for å justere teleskopørret til ønsket høyde. [6]
3. Velg høyde for teppebehandlingskontroll ved å trykke på pedalen i munnstykket. [7]  
Hardt gulv – Børstene senkes for å beskytte gulvet.  
Teppe – Børstene heves for dyp rengjøring.
4. Slå på støvsugeren ved å trykke på på/av-knappen på støvsugerens hoveddel. [8]
5. Juster sugekraften ved å skyve sugekraftregulatoren til ønsket nivå. [9]
6. Slå av når du er ferdig med å bruke den ved å trykke på på/av-knappen. Koble fra ledningen og trykk på ledningsknappen for at ledningen skal kveiles opp i støvsugeren. [10]
7. Når du skal sette unna støvsugeren, still teleskopørret til laveste høydestilling og sett munnstykket i oppbevaringsposisjon på støvsugerens hoveddel. [11]

## TILBEHØR

Alt tilbehør kan monteres på enden av håndtak eller enden på teleskopørret.

**3 in 1-verktøy\*** – kombinerer flere funksjoner i én, med maksimal fleksibilitet med den roterende kroppen. Nå frem til utilgjengelige steder ved å rotere kroppen. 3 in 1-verktøyet kan lettvis oppbevares under slangehåndtaket. [1]

**Flatt munnstykke\*** – til hjørner og steder som er vanskelige å komme til. [12]

**Møbel-munnstykke\*** – til myke møbler og tekstiler. [13]

**Støvbørste\*** – for bokhyller, rammer, tastatur og andre ømfintlige områder. For å forlenge børstene trykk på knappen på kroppen på verktøyet. [14]

**Stort turbomunnstykke\*** – bruk turbomunnstykke til dyp rengjøring av tepper. [1W]

**Miniturbomunnstykke for dyrehår\*** - Bruk miniturbomunnstykket i trapper eller for dyp rengjøring av tekstiler og andre områder som er vanskelige å rengjøre. Er spesielt godt egnet til fjerning av dyrehår. [1U]

**Miniturbomunnstykke for allergen\*** – Bruk miniturbomunnstykket i trapper eller for dyp rengjøring av tekstiler og andre områder som er vanskelige å rengjøre, spesielt egnet for fjerning av allergener. [1V]

**VIKTIG:** Ikke bruk turbo- og miniturbomunnstykkene på tepper med lange frynser, dyreskinn eller på tepper med en tråddybde på mer enn 15 mm. Munnstykket må holdes i stadig bevegelse mens børsten roterer.

## VEDLIKEHOLD AV STØVSUGEREN

### Tømme støvbeholderen

Når støvet når indikatoren for maksimalnivået i beholderen, må støvbeholderen tømmes. **VIKTIG:** For å vedlikeholde optimal ytelse, ikke la støvmengden komme høyere opp enn maksimalnivået.

1. Løsne beholderens bærehåndtak ved å løfte midtlåsen for å fjerne støvbeholderen fra hovedrenseren og dra oppover for å fjerne den. [15]
2. Hold støvbeholderen over en bøtte med en hånd, og med den andre drar du
3. støvbeholderens låsemekanisme for å åpne døren og tømme den. [16] For å låse på plass, trykker du på beholderens bærehåndtak til låsene kobles med hovedkroppen til støvsugeren. Når det er korrekt tilkoblet vil bærehåndtaket jevnt med toppen på støvsugeren.

### Rengjøre de vaskbare filterne

Støvsugeren er montert med en blå-filterpakke. For å oppnå optimal rengjøring regelmessig, fjern filterne og bank forsiktig mot siden av en søppelbøtte for å frigjøre støvet. Filterne skal vaskes hver tredje måned, eller når filteret har ekstra mye støv.

**VIKTIG:** Alle poseløse rengjøringsmaskiner trenger regelmessig rens av filterne. Manglende rengjøring av filterne kan resultere i tilstopping av luft, overopphetning og produktsvikt. Dette kan gjøre garantien ugyldig.

**VIKTIG:** Jevnlig kontroller og oppretthold filterne.

**VIKTIG:** Påse alltid at filterpakken er fullstendig tørr før bruk.

### Gjør følgende for å få tilgang til filteret:

**MERK:** Sikre at bærehåndtaket er i posisjon ned før du åpner filterdøren.

1. Lås opp filterdøren ved å trekke filterlåsene oppover. Åpne filterdøren. [17]
2. Fjern filterpakken ved å trykke ned på hjelpelåsene for å løsne den. Filterpakken spretter opp. Skyv filterpakken ut. [18]
3. Løsne filterpakkens ramme.
4. Fjern mikrofilteret fra pakkerammen og vask mikrofilteret for hånd med varmt vann. Ikke bruk for varmt vann eller vaskemidler. Tørk bort overflødig vann fra filteret, og la det tørke helt før du bruker det på nytt. [21]
5. Sett sammen filterpakken igjen etter at den har tørket helt, og sett den inn i støvsugeren igjen. Trykk på toppen av filteret for å sikre at det klikker tilbake på plass.



## Gjør følgende for å få tilgang til utsugingsfilteret:

1. Lås opp døren til avgassfilteret ved å vri på døren langs pilen som vist. [19]
2. Fjern filterpakken fra fordypringen. [20]
3. Bank forsiktig på den blå-filterenheten. Ikke bruk for varmt vann eller vaskemidler. Tørk bort overflødig vann fra filteret, og la det tørke helt før du bruker det på nytt. [21]
4. Sett sammen filterpakken igjen etter at den har tørket helt, og sett den inn i støvsugeren igjen.

**VIKTIG:** Ikke bruk produktet uten montert filterpakke.

## Rengjøre Airvolution separasjonseenhet

Denne støvsugeren bruker et Airvolution separasjonssystem som kun brukes av Hoover. Separasjonseenheten kan om nødvendig løsnes fra støvbeholderen for å rengjøres.

1. Fjern støvbeholderen fra 1. støvsugeren ved å løsne beholderens bærehåndtak for å koble fra støvbeholderen fra hovedrenseren, og dra oppover for å ta den bort. [15]
2. Sett bøtten på en flat overflate og løsne klipsene fra hver side på støvbeholderen. [22]
3. Bruk bøttens håndtak til å løfte den øvre delen som inneholder separasjonseenheten fra den nedre seksjonen. [23]
4. Bruk en klut for å fjerne støv fra overflaten på separasjonseenheten. [24]
5. Demonter bøttens øvre seksjon. Vipp klipsene bakover for å åpne bøtten helt. [25]
6. Sett støvbeholderen tilbake på støvsugeren. For å låse på plass, trykker du på beholderens bærehåndtak til låsene kobles med hovedkroppen til støvsugeren. Når det er korrekt tilkoblet vil bærehåndtaket jevnt med toppen på støvsugeren.

## Fjern en tilstopping

1. Kontroller om støvbeholderen er full. Hvis det er tilfelle, se kapittelet „Tømme støvbeholderen”.
2. Hvis støvbeholderen er tom men sugekraften er dårlig:
  - A. Trenger filteret å bli rensset? Hvis det er tilfellet, sjekk “Rense de vaskbare filterene”.
  - B. Kontroller om det finnes andre tilstoppinger i systemet - bruk en stake eller annen lang gjenstand til å fjerne tilstoppingen fra røret eller slangen.
  - C. Kontroller om pre-motorfilteret er satt inn og filterdøren er lukket.
  - D. Kontroller om separasjonseenheten trenger å rengjøres. Se kapittelet “Rengjøre separasjonseenheten”.

## SJEKKLISTE FOR BRUKER

Hvis du har problemer med produktet, går du gjennom denne enkle kontrollisten før du ringer ditt lokale Hoover-servicekontor.

- Får støvsugeren tilført strøm? Prøv å koble annet elektrisk utstyr til stikkkontakten.
- Er støvbeholderen full? Se kapittelet „Vedlikehold av støvsugeren”.
- Er filteret blokkert? Se kapittelet „Vedlikehold av støvsugeren”.
- Er slangen eller munnstykket blokkert? Se kapittelet „Fjerne en tilstopping fra systemet”.
- Er støvsugeren overopphetet? Hvis det er tilfellet, vil det ta omtrent 30 minutter å automatisk starte på nytt.

## VIKTIGE OPPLYSNINGER

### Originaldeler fra Hoover

Bruk alltid originaler deler fra Hoover. Disse er tilgjengelige fra din lokale Hoover-forhandler eller direkte fra Hoover. Når du bestiller deler, må du alltid oppgi modellnummeret ditt.

### Tilbehør:

- Hepa pre-motor filter: S104 - 35600990
- Dør for Hepa avgassfilter: T101 - 35600991

### Hoover-service

Hvis du på noe tidspunkt skulle trenge service, ber vi deg kontakte ditt lokale Hoover-servicekontor.

### Kvalitet

BSI ISO 9001

Hoovers fabrikker har blitt uavhengig kvalitetsvurdert. Våre produkter produseres ved å bruke et kvalitetssystem som er i samsvar med ISO 9001.



NO

## Miljøet:

Dette apparatet er merket i henhold til EU-direktiv 2002/96/EF om kassering av elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE-direktivet).

Gjennom å sikre at dette produktet avhendes på riktig måte, bidrar du til å forhindre mulige negative følger for miljø og menneskelig helse som vil kunne oppstå dersom produktet avhendes på feilaktig måte.



Symbolet på produktet angir at dette produktet ikke kan behandles som husholdingsavfall. I stedet skal det overleveres til egnede kildesorteringsanlegg for resirkulering av elektriske og elektronisk utstyr.

Avhending må utføres i samsvar med lokale miljøbestemmelser for avfallshåndtering.

For mer informasjon om behandling, gjenvinning og resirkulering av dette produktet, ta kontakt med den kommunale etaten for avfallshåndtering eller butikken der du kjøpte produktet.

## Din garanti

Garantibetingelsene for dette apparatet er som definert av vår representant i det landet der den ble solgt. Detaljer vedrørende disse betingelsene fås fra forhandleren der apparatet ble kjøpt. Salgskvitteringen må fremvises ved fremsetting av krav under betingelsene i denne garantien.

Kan endres uten varsel.





## VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

Den här dammsugaren är endast avsedd för hushållsbruk, enligt anvisningarna i den här bruksanvisningen. Se till att du förstår anvisningarna helt innan du börjar använda maskinen. Använd bara tillbehör som rekommenderas eller levereras av Hoover.

**VARNING:** Ström kan vara mycket farligt. Den här maskinen är dubbelisolerad och får inte jordas. Kontakten har en 13 A säkring (endast Storbritannien).

**VIKTIGT:** Ledningarna i nätsladden är färgmärkta enligt följande:

**Blå – Neutral    Brun – Strömförande**

**STATISK ELEKTRICITET:** Vissa mattor kan orsaka att lite statisk elektricitet byggs upp. Elektrostatiska urladdningar är inte hälsofarliga.

**EFTER ANVÄNDNING:** Stäng av dammsugaren och dra ur kontakten ur vägguttaget. Stäng alltid av maskinen och dra ur kontakten innan du rengör maskinen eller utför underhåll.

**SÄKERHET MED BARN, ÄLDRE OCH ÅLDERDOMSSVAGA:** Låt inte barn leka med apparaten eller dess reglage. Håll uppsikt över äldre barn, äldre eller ålderdomssvaga som använder apparaten.

**HOOVER-SERVICE:** För att se till att maskinen fortsätter att vara effektiv fungerar som den ska rekommenderar vi att service och reparationer endast utförs av behöriga servicetekniker från Hoover.

## DET ÄR VIKTIGT ATT DU ALDRIG GÖR NÅGOT AV FÖLJANDE:

- Placerar dammsugaren ovanför dig när du dammsuger i trappor.
- Använder dammsugaren utomhus eller på våta ytor eller för att suga upp vätskor.
- Suger upp hårda eller vassa föremål, tändstickor, het aska, cigarettfimpar eller liknande föremål.
- Sprayar med eller suger upp lättantändliga vätskor, rengöringsvätska, sprayer eller deras ångor eftersom det kan leda till risk för brand/explosioner.
- Kör över nätsladden när du använder dammsugaren eller tar bort kontakten genom att dra i sladden.
- Står på eller lindar nätsladden runt armar eller ben när du använder dammsugaren.
- Använder apparaten för att rengöra människor eller djur.
- Fortsätter att använda dammsugaren när det verkar vara fel på den. Om nätsladden är skadad måste du sluta använda dammsugaren OMEDELBART. För att undvika säkerhetsrisker måste en behörig Hoover-servicetekniker byta nätsladden.

## BEKANTA DIG MED DAMMSUGAREN

- A. Dammsugarkroppen
- B. Bärhandtag
- C. Dammbehållare
- D. Handtag till dammbehållare och spärr
- E. På/av-knapp
- F. Knapp för sladdindragning
- G. Filterlucka
- H. Spärr för filterlucka
- I. Förmotorfilterpack
- J. Utblåsningsfilter Door
- K. Utblåsningsfilter
- L. Parking Slot
- M. Handtag\*
- N. Sugkontroll\*
- O. Teleskoprör\*
- P. Teleskoprörsreglage\*
- Q. Matt- och golvmunstycke
- R. Ytväljare
- S. Slang
- T. Tillbehör\*
- U. Miniturbomunstycke för borttagning av djurhår\*
- V. Allergenavlägsnande miniturbomunstycke\*
- W. Stort turbomunstycke\*
- X. Parkettmunstycke\*

## SÄTTA IHOP DAMMSUGAREN

Ta ur alla delar ur förpackningen.

1. Koppla i slangen i dammsugarkroppen och se till så att den knäpper i läge. För att ta loss: Tryck bara ned de två knapparna på slangänden och dra. **[2]**
2. Anslut röret övre änden på handtaget **[3]**, och förvara tillbehör under handtaget.
3. Koppla rörets nedre ände till matt- och golvmunstycket. **[4]**

(\*Endast vissa modeller)

## ANVÄNDA DAMMSUGAREN

1. Dra ur nätsladden och koppla in den i ett vägguttag. Dra inte ut sladden längre än till den röda markeringen. [5]
2. Justera teleskopröret till önskad höjd genom att hålla i handtaget och flytta teleskoprörsreglage uppåt eller nedåt. [6]
3. Ställ in vilken typ av yta som ska rengöras genom att trycka på pedalen i munstycket. [7]  
Hårt golv – Borstarna sänks ned för att skydda golvet.  
Matta – Borstarna dras upp för att ge djup rengöring.
4. Slå på dammsugaren med På/av-knappen på dammsugarkroppen. [8]
5. Ställ in sugeffekten genom att skjuta sugregleraren till önskad nivå. [9]
6. När du är klar stänger du av dammsugaren med På/av-knappen. Dra ur kontakten och tryck på knappen för sladdindragning för att dra in sladden i dammsugaren igen. [10]
7. När du ställer undan dammsugaren skjuter du ihop teleskopröret till den kortaste inställningen och parkerar munstycket i förvaringsläge på dammsugarkroppen.

## TILLBEHÖR

Alla tillbehör kan monteras i änden av handtag eller i änden av teleskopröret.

**3-i-1-verktyg\*** – Kombinerar flera funktioner i ett, med maximal flexibilitet genom den roterande kroppen. Kom åt svårtillgängliga områden genom att vrida kroppen. 3-i-1-verktyget kan förvaras enkelt under slangens munstycke. [1]

**Verktyg för springor\*** – För hörn och svåråtkomliga utrymmen. [12]

**Möbelmunstycke\*** – För mjuka möbler och textil. [13]

**Dammborste\*** – För bokhyllor, ramar, tangentbord och andra känsliga utrymmen. Fäll ut borstarna genom att trycka på knappen på verktygets kropp. [14]

**Parkettmunstycke** – För parkettgolv och andra känsliga golv. [1X]

**Stort turbomunstycke\*** – Använd turbomunstycket för djuprengöring av mattor. [1W]

**Miniturbomunstycke för borttagning av djurhår\*** - Använd miniturbomunstycket i trappor eller för djuprengöring av textilytor och andra svårrengjorda ytor. Särskilt lämpligt för borttagning av djurhår. [1U]

**Allergenavlägsnande miniturbomunstycke\*** – Använd miniturbomunstycket i trappor eller för djuprengöring av textilytor och andra svårrengjorda ytor. [1V]

**VIKTIGT:** Använd inte turbo- och miniturbomunstycket på mattor med långa fransar, djurfällar eller mattor med högre lugg än 15 mm. Håll inte munstycket stilla på en plats när borsten roterar.

## UNDERHÅLL AV DAMMSUGAREN

### Tömma dammbehållaren

När dammet når maxnivån tömmer du dammbehållaren. **VIKTIGT:** För att bibehålla optimal kapacitet får dammet inte överskrida maxnivån.

1. Lossa behållarens bärhandtag genom att lyfta mitthandtaget för att lossa dammbehållaren från dammsugaren och dra uppåt för att lossa. [15]
2. Håll dammbehållaren över en soptunna med ena handen och dra i spärren med den andra så att luckan öppnas och behållaren töms. [16]
3. Stäng dammbehållarens lucka och sätt tillbaka behållaren på dammsugaren. Lås fast den genom att trycka ner behållarens bärhandtag tills spärren kommer i kontakt med dammsugarkroppen. När handtaget är ordentligt nedtryckt ska det vara i linje med dammsugarens överdel.

### Rengöra de tvättbara filtren

Dammsugaren har en blå filtersats. För att bibehålla den optimala rengöringskapaciteten bör du regelbundet ta bort filtren och knacka dem mot soptunnans innerkant för att få bort damm. Filtren ska tvättas var 3:e månad eller när filtren blir för dammiga.

**VIKTIGT! Filtren måste rengöras regelbundet på alla påslösa dammsugare. Om filtren inte rengörs kan detta leda till att luften blockeras, överhettning och produktfel. Dessutom kan garantin upphöra att gälla.**

**VIKTIGT:** Kontrollera och underhåll filtren regelbundet.

**VIKTIGT:** Se alltid till att filtersatsen är helt torr innan du använder den.

### Så här kommer du åt filtret:

**OBS!** Se till att bärhandtaget är i det nedre läget innan du öppnar filterluckan.

1. Lås upp filterluckan genom att dra filterspärren uppåt. Öppna filterluckan. [17]
2. Ta bort filtersatsen genom att trycka ner spärren så att den släpper. Filtersatsen fjädrar upp. Dra ut filtersatsen. [18]
3. Lossa filtersatsens ram.
4. Ta bort mikrofilter från förpackningen ram och tvätta mikrofilter för hand med varmt vatten. Använd inte hett vatten eller rengöringsmedel. Ta bort överflödigt vatten från filtret och låt det torka helt innan du använder det igen. [21]
5. Knacka lätt på det blå-filtret och tvätta det. Använd inte hett vatten eller rengöringsmedel. Ta bort överflödigt vatten från filtret och låt det torka helt innan du använder det igen.





## Så här kommer du åt utblåsningsfiltret:

1. Lås upp utblåsningsfilterluckan genom att rotera dörren längs med pilen. [19]
2. Ta bort filtersatsen. [20]
3. Knacka lätt på den blå-filterenheten och tvätta den. Använd inte hett vatten eller rengöringsmedel. Ta bort överflödigt vatten från filtret och låt det torka helt innan du använder det igen. [21]
4. Montera ihop filterpaketet igen när det är helt torrt och sätt tillbaka det på dammsugaren.

**VIKTIGT:** Använd inte produkten utan filtersatsen.

## Rengöra Airvolution-separationsenheten

Den här dammsugaren använder ett Airvolution-separationssystem som är unikt för Hoover. Om det är nödvändigt kan Airvolution-separationsenheten monteras bort från dammbehållaren och rengöras.

1. Ta bort dammbehållaren från dammsugaren genom att lossa bärhandtaget så att du kan lossa dammbehållaren från dammsugarkroppen och dra uppåt för att ta bort den. [15]
2. Placera behållaren på en plan yta och lossa klämmorna på dammbehållarens sidor. [22]
3. Använd handtaget för att lyfta bort överdelen med cyklonenheten från nederdelen. [23]
4. Torka bort damm från cyklonenhetens yta med en trasa. [24]
5. Återmontera dammbehållaren övre delen. Tryck tillbaka klämmorna så att behållaren stängs helt. [25]
6. Sätt tillbaka dammbehållaren på dammsugaren. Lås fast den genom att trycka ner behållarens bärhandtag tills spärren kommer i kontakt med dammsugarkroppen. När handtaget är ordentligt nedtryckt ska det vara i linje med dammsugarens överdel.

## Åtgärda stopp

1. Kontrollera om dammbehållaren är full. Gå i så fall till "Tömma dammbehållaren".
2. Om dammbehållaren är tom och sugkraften ändå är låg:
  - A. Behöver filtren rengöras? Gå i så fall till avsnittet "Rengöra de tvättbara filtren".
  - B. Kontrollera om det är något annat stopp i systemet. - Använd en stång eller liknande för att ta bort det som eventuellt blockerar teleskopröret eller den böjliga slangen.
  - C. Kontrollera att förmotorfiltret sitter på plats och filterluckan är stängd.
  - D. Kontrollera om cyklonenheten behöver rengöras. Se "Rengöra separationsenheten".

## KONTROLLISTA

Om du får problem med produkten, fyll i den här enkla kontrollistan innan du ringer till den lokala Hoover-servicerepresentanten.

- Har dammsugaren tillgång till fungerande strömförsörjning? Kontrollera genom att koppla in en annan eldriven apparat.
- Är cyklondammbehållaren överfylld? Se "Underhåll av dammsugaren".
- Är filtret igensatt? Se "Underhåll av dammsugaren".
- Är slangen eller munstycket igensatt? Se "Åtgärda stopp".
- Är dammsugaren överhettad? Om så är fallet tar det cirka 30 minuter för en automatisk återställning.

## VIKTIG INFORMATION

### Reserv- och förbrukningsdelar från Hoover

Använd alltid originaldelar från Hoover vid byte. Du kan beställa delar från närmaste Hoover-återförsäljare eller direkt från Hoover. Uppge alltid modellnummer när du beställer delar.

#### Consumables:

- Hepa-förmotorfilter: S104 - 35600990
- Hepa Utblåsningsfilter Door: T101 - 35600991

#### Hoover-service:

Kontakta ditt närmaste Hoover-servicekontor om du behöver service.

#### Kvalitet

BSI ISO 9001

Hoovers fabriker har kvalitetsbedömts av oberoende organisationer. Våra produkter tillverkas enligt ett kvalitetssystem som uppfyller kraven för ISO 9001.



## Miljön:

Den här apparaten är märkt enligt det europeiska direktivet 2002/96/EG om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter (WEEE).



Genom att se till att produkten avfallshanteras på rätt sätt kan du hjälpa till att hindra möjliga negativa konsekvenser för miljö och hälsa.



Symbolen på produkten visar att den inte får hanteras som hushållsavfall. Den ska istället lämnas in på en samlingsplats för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning.

Avfallshanteringen ska utföras enligt de lokala miljöbestämmelserna.

Mer utförlig information om hantering och återvinning av produkten kan du få från kommunen, återvinningsanläggningen eller den butik där du köpte produkten.

## Garanti

Garantivillkoren för produkten definieras av vår representant i det land där produkten säljs. Du kan få uppgifter om aktuella villkor från återförsäljaren. Kvittot måste visas upp när man kräver ersättning enligt garantin.

Uppgifterna kan ändras utan föregående meddelande.





## TÄRKEITÄ HUOMAUTUKSIA TURVALLISUUDESTA

Tämä pölynimuri on tarkoitettu ainoastaan kotikäyttöön tämän käyttöoppaan kuvaamalla tavalla. Tutustu tähän käyttöoppaaseen huolellisesti ennen laitteen käyttöä. Käytä vain Hooverin suosittelemia tai toimittamia lisävarusteita.

**VAROITUS:** Sähkö voi olla erittäin vaarallista. Tämä laite on kaksoiseristetty, eikä sitä saa maadoittaa. Pistokkeessa on 13 ampeerin sulake (vain Iso-Britannia).

**TÄRKEÄÄ:** Virtajohdon johtimien värikoodit ovat seuraavat:  
**Sininen – nollajohdin**    **Ruskea – jännitteellinen johdin**

**STAATTINEN SÄHKÖ:** Joihinkin mattoihin voi kertyä staattista sähköä. Staattisen sähköön purkaus ei ole vaarallista terveydelle.

**KÄYTÖN JÄLKEEN:** Kytke laitteesta virta ja irrota virtajohto virtalähteestä. Kytke laitteesta virta ja irrota virtajohto virtalähteestä aina, ennen kuin puhdistat laitteen tai teet huoltotoimenpiteitä.

**LASTEN, VANHUSTEN JA SAIRAIDEN TURVALLISUUS:** Älä anna lasten leikkiä tällä laitteella tai sen hallintalaitteilla. Valvo, kun isot lapset, vanhukset tai sairaat käyttävät tätä laitetta.

**HOOVER-HUOLTO:** Laitteen käyttöturvallisuuden ja tehokkaan toiminnan varmistamiseksi huolto ja korjaukset kannattaa teettää valtuutetussa Hoover-huollossa.

## ÄLÄ TEE NÄIN:

- Älä aseta imuria yläpuolellesi, kun imuroit portaita.
- Älä käytä imuria ulkona tai märällä alustalla. Älä imuroi nesteitä.
- Älä imuroi kovia tai teräviä esineitä, tulitikkuja, kuumaa tuhkaa, tupakantumpeja tai muita vastaavia esineitä.
- Älä käytä suihkeita imurin lähellä tai imuroi syttyviä nesteitä, puhdistusnesteitä, aerosoleja tai niiden kaasuja. Tämä voi aiheuttaa tulipalo- tai räjähdysvaaran.
- Älä aja imurilla verkkojohdon päälle tai irrota pistoketta virtalähteestä vetämällä johdosta.
- Älä seiso virtajohdon päällä tai kierrä sitä käsien tai jalkojen ympärille imuroinnin aikana.
- Älä käytä tätä laitetta ihmisten tai eläinten puhdistamiseen.
- Älä käytä pölynimuria, jos se vaikuttaa vialliselta. Lopeta pölynimurin käyttö **VÄLITTÖMÄSTI**, jos verkkojohto on vahingoittunut. Virtajohdon saa turvallisuussyistä vaihtaa vain valtuutettu Hoover-huoltoliike.

## IMURIN OSAT

- A. Imurin runko
- B. Kantokahva
- C. Pölykasetti
- D. Pölykasetin kahva ja salpa
- E. Käynnistyspainike
- F. Johdon kelauspainike
- G. Suodattimen luukku
- H. Suodattimen luukun salpa
- I. Moottorin edessä oleva suodatinpakkaus
- J. Poistosuodattimen ovi
- K. Poistosuodatin
- L. Kiinnitysura
- M. Kädensija\*
- N. Imutehon säätö\*
- O. Teleskooppiputki\*
- P. Teleskooppiputken sovitin\*
- Q. Matto- ja lattiasuutin
- R. Pinnan valitsin
- S. Letku
- T. Lisävarusteet\*
- U. Pieni eläinkarvatehosuutin\*
- V. Pieni allergiatehosuutin\*
- W. Tehosuutin\*
- X. Caresse-parkettisuutin\*

## IMURIN KOKOAMINEN

Pura kaikki osat pakkauksesta.

1. Liitä letku imurin runkoon ja varmista, että se naksahda ja lukittuu paikalleen. Irrotus: paina kumpaakin letkun päässä olevaa painiketta ja vedä. [2]
2. Liitä putken yläpää käsikahvaan [3] ja kiinnitä lisävarusteet kahvan alapuolelle.
3. Liitä matto- ja lattiasuutin putken alapäähän. [4]

(\*Vain joissakin malleissa)



## IMURIN KÄYTTÖ

1. Vedä verkkojohto esiin ja kytke pistoke virtalähteeseen. Vedä johto ulos enintään punaiseen merkkiin asti. [5]
2. Säädä teleskooppiputki sopivalle korkeudelle pitämällä kädensijasta kiinni ja teleskooppiputken sovitin ylös tai alas. [6]
3. Valitse mattosuuttimen korkeus painamalla suuttimen jalkakytintä. [7]  
Paljaat lattiat – Harjakset ovat alhaalla lattian suojaamiseksi.  
Matot – Harjakset ovat ylhäällä parhaan imutehon saavuttamiseksi.
4. Käynnistä imuri painamalla rungon käynnistyspainiketta. [8]
5. Säädä imutehoa liu'uttamalla imutehon säädintä halutulle tasolle. [9]
6. Sammuta imuri painamalla käynnistyspainiketta uudestaan. Irrota pistoke virtalähteestä ja kelaajaa johto takaisin imuriin painamalla kelauspainiketta. [10]
7. Säädä teleskooppiputki alimpaan asentoon ja kiinnitä suutin imurin rungon pidikkeeseen säilytystä varten. [11]

## LISÄVARUSTEET

Kaikki lisävarusteet sopivat kädensija tai teleskooppiputken päähän.

**Kolmitoimisuutin\*** – Useita toimintoja yhdessä suuttimessa. Erittäin joustava pyörivän runko-osan ansiosta. Suuttimella pääsee hankaliinkin paikkoihin kääntämällä runkoa. Kolmitoimisuutin kulkee kätevästi mukana letkun kädensijan alapuolella olevassa pidikkeessä. [1]

**Rakosuutin\*** – Nurkkia ja vaikeapääsyisiä kohteita varten. [12]

**Tekstiilisuutin\*** – Pehmeäpintaisten huonekalujen ja kankaiden imurointiin. [13]

**Pölysuutin\*** – Kirjahyllyjä, kehyksiä, näppäimistöjä ja muita kevyttä imutehoa vaativia paikkoja varten. Harjakset saa esiin painamalla suuttimen painiketta. [14]

**Caresse-parkettisuutin** – Parketin ja muiden arkojen lattiapintojen imurointiin. [1X]

**Tehosuutin\*** – Tehosuuttimen avulla voit syväpuhdistaa mattoja. [1W]

**Pieni eläinkarvatehosuutin\*** - Pienellä tehosuuttimella voit imuroida portaita tai syväpuhdistaa tekstiilipintoja ja muita vaikeasti puhdistettavia paikkoja. Sopii erityisesti eläinkarvojen imurointiin. [1U]

**Pieni allergiatehosuutin\*** – Pienellä tehosuuttimella voit imuroida portaita tai syväpuhdistaa tekstiilipintoja ja muita vaikeasti puhdistettavia paikkoja. Soveltuu erityisen hyvin allergeenien poistoon. [1V]

**TÄRKEÄÄ:** Älä käytä tehosuutinta tai pientä tehosuutinta imuroidessasi pitkähapsullisia mattoja, eläinten taljoja tai mattoja, joiden nukan pituus on yli 15 mm. Älä pidä suutinta paikallaan harjan pyöriessä.

## IMURIN HUOLTO

### Pölykasetin tyhjennys

Tyhjennä pölykasetti, kun pölymäärämittari osoittaa kasetin olevan täynnä. **TÄRKEÄÄ:** Älä imuroi enää sen jälkeen, kun mittari osoittaa kasetin olevan täynnä. Imuteho voi muuten heiketä.

1. Vapauta pölykasetin kantokahva nostamalla keskisalvasta. Kasetti irtoaa imurin rungosta ja saat irrotettua sen vetämällä ylöspäin. [15]
2. Pidä pölykasettia roskasäiliön yllä, avaa kasetin luukku vetämällä sen salvasta ja tyhjennä kasetti. [16]
3. Sulje pölykasetin luukku ja aseta kasetti takaisin imuriin. Lukitse kasetti paikalleen työntämällä sen kantokahvaa alaspäin, kunnes salpa kiinnittyy imurin rungon kielekkeeseen. Pölykasetti on paikallaan, kun kantokahva on imurin rungon kanssa tasassa.

### Pestävien suodattimien puhdistus

Imurissa on sininen-suodatinpakkaus. Irrota suodattimet säännöllisesti ja poista pöly napauttamalla suodatinta roska-astian reunaan parhaan imutehon takaamiseksi. Pese suodattimet kolmen kuukauden välein tai aina kun niihin on kertynyt liikaa pölyä.

**TÄRKEÄÄ:** Kaikkien pölypussittomien imurien suodattimet on puhdistettava säännöllisesti. Jos suodattimia ei puhdisteta, ilman virtaus voi tukkeutua, imuri ylikuumentaa ja rikkoutua. Myös takuu voi mitätöityä.

**TÄRKEÄÄ:** Tarkista suodatinten kunto säännöllisesti ja huolla tarvittaessa.

**TÄRKEÄÄ:** Varmista ennen imurointia, että suodatinpakkaus on täysin kuiva.

### Suodattimen pesu:

**HUOMAA:** Varmista, että kantokahva on paikallaan ala-asennossa ennen kuin avaat suodattimen luukun.

1. Avaa suodattimen luukun lukitus vetämällä suodattimen salpaa ylöspäin. Avaa suodattimen luukku. [17]
2. Irrota suodatinpakkaus painamalla sen kiinnityssalpaa alaspäin. Suodatinpakkaus ponnahtaa ylös. Liu'uta suodatinpakkaus pois paikaltaan. [18]
3. Avaa suodatinpakkauksen rungon salpa.
4. Poista mikro-suodatin suodatinpakkauksen kehyksestä ja pese se käsin lämpimässä vedessä. Älä käytä kuumaa vettä tai pesuaineita. Poista suodattimesta liika vesi ja anna kuivua kokonaan, ennen kuin käytät sitä uudelleen. [21]
5. Anna kuivua kokonaan, ennen kuin asennat suodattimen takaisin. Paina suodatinta ja varmista, että se naksauttaa takaisin paikalleen.

**TÄRKEÄÄ:** Älä käytä imuria ilman suodatinpakkausta.



### Poistosuodattimen puhdistus:

1. Avaa poistosuodattimen luukun lukitus kääntämällä luukku nuolen osoittamaan suuntaan. [19]
2. I rrota suodatinpakkaus syvennyksestä. [20]
3. N apauta sinistä-suodatinta kevyesti ja pese se. Älä käytä kuumaa vettä tai pesuaineita. Poista suodattimesta liika vesi ja anna kuivua kokonaan, ennen kuin käytät sitä uudelleen. [21]
4. Anna kuivua kokonaan, ennen kuin asennat suodattimen takaisin imuriin.

**TÄRKEÄÄ:** Älä käytä imuria ilman suodatinpakkausta.

### Airvolution-erotusyksikön puhdistus

Tässä imurissa on ainutlaatuinen Hooverin Airvolution-erottelujärjestelmä. Airvolutionerotusyksikkö voidaan tarvittaessa irrottaa pölykasetista puhdistusta varten.

1. Irrota pölykasetti imurista vapauttamalla ensin kasetin kantokahva. Irrota pölykasetti sen jälkeen imurista vetämällä ylöspäin. [15]
2. Aseta säiliö tasaiselle pinnalle ja avaa pölykasetin sivuilla olevat salvat. [22]
3. Nosta erotusyksikön sisältävä säiliön yläosa irti alaosasta pölykasetin kahvan avulla. [23]
4. Pyyhi erotusyksikön pinnalle kertynyt pöly liinalla. [24]
5. Kokoa pölykasetin yläosa. Sulje pölykasetti painamalla salvat paikalleen. [25]
6. Asenna pölykasetti paikalleen imuriin. Lukitse kasetti paikalleen työntämällä sen kantokahvaa alaspäin, kunnes salpa kiinnittyy imurin runkoon. Pölykasetti on paikallaan, kun kantokahva on imurin yläosan kanssa samalla tasolla.

### Tukoksen poistaminen

1. Tarkasta, onko pölykasetti täynnä. Tyhjennä se tarvittaessa kohdan ”Pölykasetin tyhjennys” ohjeiden mukaan.
2. Jos pölykasetti on tyhjä, mutta imuteho on silti heikko:
  - A. Ovatko suodattimet puhdistuksen tarpeessa? Jos ovat, katso lisätietoja kohdasta ”Pestävien suodattimien puhdistus”.
  - B. Tarkasta, onko järjestelmässä muuta tukosta. - Poista tukos jatkoputkesta tai letkusta kepin tms. avulla.
  - C. Tarkista, että moottorin edessä oleva suodatin on asennettu ja suodattimen luukku on suljettu.
  - D. Tarkasta, tarvitseeko erotusosa puhdistusta. Katso lisätietoja kohdasta ”Erotusosan puhdistus”.

### VIANMÄÄRITYSLISTA

Jos laitteen käytössä ilmenee ongelmia, käy läpi nämä vianmääritysohjeet ennen kuin otat yhteyttä paikalliseen Hoover-huoltoon.

- Toimiiko virtalähde? Tarkista tämä toisella sähkölaitteella.
- Onko Cyclonic-pölykasetti liian täynnä? Katso lisätietoja kohdasta ”Imurin huolto”.
- Onko suodatin tukossa? Katso lisätietoja kohdasta ”Imurin huolto”.
- Onko letku tai suutin tukossa? Katso lisätietoja kohdasta ”Tukoksen poistaminen järjestelmästä”.
- Onko imuri ylikuumentunut? Jäähtyminen kestää noin 30 minuuttia, minkä jälkeen laite on jälleen käyttövalmis.

### TÄRKEÄÄ TIETOA

#### Hoover-varaosat ja kulutustarvikkeet

Käytä vain alkuperäisiä Hoover-varaosia. Niitä on saatavana paikalliselta Hoover-jälleenmyyjältä tai suoraan Hooverilta. Mainitse varaosatilauksen yhteydessä imurin tyyppinumero.

#### Kulutustarvikkeet:

- Moottorin edessä oleva Hepa-suodatin: S104 - 35600990
- Hepa-poistosuodattimen ovi: T101 - 35600991

#### Hoover-huolto

Ota huoltoon liittyvissä asioissa yhteyttä paikalliseen Hoover-huoltoon.

#### Laatu

BSI ISO 9001

Hooverin tuotantolaitoksissa on tehty riippumaton laadunvariointi. Tuotantoprosessimme täyttävät ISO 9001 -laatujohtajärjestelmän vaatimukset.



## Ympäristö

Tämä laite on merkitty sähkö- ja elektroniikkalaiteromua (WEEE) koskevan eurooppalaisen direktiivin 2002/96/EY mukaisesti.

Hävittämällä tämän laitteen oikein estät mahdollisia ympäristölle ja ihmisterveydelle aiheutuvia haittavaikutuksia, joita saattaa syntyä laitteen vääränlaisen hävittämisen seurauksena.



Laitteessa oleva symboli osoittaa, että laitetta ei saa hävittää kotitalousjätteenä. Se täytyy luovuttaa kodinkoneiden keräyspisteeseen sähkölaitteiden kierrätystä varten.

Hävittäminen on suoritettava paikallisten jätteiden hävittämistä koskevien ympäristösäännösten mukaisesti.

Saat lisätietoja tämän tuotteen käsittelemisestä, hyötykäytöstä ja kierrätyksestä paikallisilta viranomaisilta, kotitalouksien jätehuollosta tai liikkeestä, josta ostit tuotteen.

## Takuu

Tämän laitteen takuehdot määrittelee ostomaan Hoover-edustaja. Yksityiskohtaiset tiedot näistä ehdoista saa laitteen myyneeltä jälleenmyyjältä. Tämän takuun mukaisia vaateita esitettäessä on esitettävä myyntitodistus tai ostokuitti.

Oikeus muutoksiin pidätetään.

## ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΥΠΕΝΘΥΜΙΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Αυτή η σκούπα θα πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά για οικιακή χρήση, όπως περιγράφεται σε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης. Πριν από τη χρήση της συσκευής αυτής, παρακαλούμε βεβαιωθείτε ότι οι οδηγίες έχουν γίνει πλήρως κατανοητές. Να χρησιμοποιείτε μόνον ανταλλακτικά που συνιστώνται ή παρέχονται από τη Hoover.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Το ηλεκτρικό ρεύμα μπορεί να είναι εξαιρετικά επικίνδυνο. Αυτό το προϊόν διαθέτει διπλή μόνωση και δεν θα πρέπει να γειώνεται. Αυτός ο ρευματολήπτης (φισ) διαθέτει μια ασφάλεια των 13 A (μόνον στα μοντέλα που προορίζονται για το Ην. Βασίλειο).

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** Τα σύρματα του καλωδίου ρεύματος φέρουν την παρακάτω χρωματική κωδικοποίηση:

**Μπλε – Ουδέτερο Καφέ – Ηλεκτροφόρο (Φάση)**

**ΣΤΑΤΙΚΟΣ ΗΛΕΚΤΡΙΣΜΟΣ:** Ορισμένα χαλιά μπορεί να προκαλέσουν μικρή συσσώρευση στατικού ηλεκτρισμού. Τυχόν στατικές εκκενώσεις δεν είναι επικίνδυνες για την υγεία.

**ΜΕΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ:** Θέστε εκτός λειτουργίας τη σκούπα και αποσυνδέστε το φισ από την πρίζα. Πριν από κάθε καθαρισμό ή συντήρηση της συσκευής, θα πρέπει να την απενεργοποιείτε και να αποσυνδέετε το φισ από την πρίζα.

**ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΓΙΑ ΠΑΙΔΙΑ, ΗΛΙΚΙΩΜΕΝΟΥΣ Η ΑΔΥΝΑΜΑ ΑΤΟΜΑ:** Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή ή με τα χειριστήριά της. Παρακαλείστε να επιβλέπετε τη συσκευή όταν χρησιμοποιείται από μεγαλύτερα παιδιά, ηλικιωμένους ή αδύναμα άτομα.

**ΣΕΡΒΙΣ ΤΗΣ HOOVER:** Προκειμένου να διασφαλίσετε τη συνεχή ασφαλή και αποτελεσματική λειτουργία αυτής της συσκευής, σας συνιστούμε οι εργασίες σέρβις και επισκευών να εκτελούνται αποκλειστικά από εξουσιοδοτημένο μηχανικό σέρβις της Hoover.

## ΕΙΝΑΙ ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ ΝΑ:

- Μην τοποθετείτε τη σκούπα πιο ψηλά από εσάς όταν καθαρίζετε σκάλες.
- Μην χρησιμοποιείτε τη σκούπα σε εξωτερικούς χώρους, σε βρεγμένες επιφάνειες ή για να μαζεύετε νερά.
- Μην περισυλλέγετε σκληρά ή αιχμηρά αντικείμενα, σπύρτα, ζεστή στάχτη, αποσιγάρα ή άλλα παρόμοια αντικείμενα.
- Μην μαζεύετε με τη σκούπα ή να ψεκάζετε τη σκούπα με εύφλεκτα υγρά, υγρά καθαρισμού, αεροζόλ ή τους ατμούς τους, καθώς κάτι τέτοιο μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά ή έκρηξη.
- Μην πατάτε πάνω από το καλώδιο τροφοδοσίας με τη σκούπα ενώ τη χρησιμοποιείτε και να βγάζετε το φισ από την πρίζα τραβώντας το καλώδιο παροχής ρεύματος.
- Μην τυλίγετε το καλώδιο τροφοδοσίας στα πόδια ή στα χέρια σας ή να πατάτε επάνω του όταν χρησιμοποιείτε τη σκούπα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για να καθαρίσετε ανθρώπους ή ζώα.
- Μην συνεχίζετε να χρησιμοποιείτε τη σκούπα εάν έχετε ενδείξεις ότι παρουσιάζει βλάβη. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας φέρει σημάδια φθοράς, σταματήστε ΑΜΕΣΩΣ τη χρήση της σκούπας. Το καλώδιο τροφοδοσίας θα πρέπει να αντικατασταθεί από εξουσιοδοτημένο μηχανικό σέρβις της Hoover, για να αποφευχθεί κίνδυνος για την ασφάλεια.

## ΕΞΟΙΚΕΙΩΣΗ ΜΕ ΤΗ ΣΚΟΥΠΑ

- A. Σώμα της σκούπας
- B. Λαβή μεταφοράς
- C. Δοχείο σκόνης
- D. Λαβή δοχείου σκόνης και ασφάλεια
- E. Κουμπί λειτουργίας (On/Off)
- F. Κουμπί τυλίγματος καλωδίου
- G. Καπάκι φίλτρου
- H. Ασφάλεια καπακιού φίλτρου
- I. Σύστημα φίλτρου πριν το μοτέρ
- J. Θύρα φίλτρου εξόδου
- K. Φίλτρο εξόδου
- L. Εγκοπή στάθμευσης
- M. Λαβή\*
- N. Χειριστήριο ελέγχου αναρρόφησης\*
- O. Τηλεσκοπικός σωλήνας\*
- P. Ρυθμιστής τηλεσκοπικού σωλήνα\*
- Q. Ακροφύσιο χαλιών και δαπέδου
- R. Επιλογέας επιφάνειας
- S. Εύκαμπτος σωλήνας
- T. Εξάρτημα\*
- U. Ακροφύσιο Mini Turbo για τρίχες κατοικίδιων\*
- V. Ακροφύσιο Mini Turbo για αλλεργιογόνα\*
- W. Ακροφύσιο Grand Turbo\*
- X. Ακροφύσιο Caresse για παρκέ\*

## ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΗΣ ΣΚΟΥΠΑΣ ΣΑΣ

Αφαιρέστε όλα τα εξαρτήματα από τη συσκευασία.

1. Συνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα στο κυρίως σώμα της σκούπας, διασφαλίζοντας ότι έχει ασφαλίσει και στερεωθεί στη σωστή θέση. Για να τον απασφαλίσετε, απλώς πιέστε τα δύο κουμπιά που υπάρχουν στο άκρο του εύκαμπτου σωλήνα και τραβήξτε. **[2]**
2. Συνδέστε το άνω άκρο του σωλήνα στη λαβή **[3]** και αποθηκεύστε το εργαλείο κάτω από τη λαβή.
3. Συνδέστε το κάτω άκρο του σωλήνα με το ακροφύσιο χαλιών και δαπέδου. **[4]**

(\*Μόνο ορισμένα μοντέλα)

## ΠΩΣ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΗ ΣΚΟΥΠΑ

- Ξετυλίξτε το καλώδιο και συνδέστε το σε μια πρίζα ρεύματος. Μην τραβάτε το καλώδιο πέραν της κόκκινης σήμανσης. [5]
- Ρυθμίστε τον τηλεσκοπικό σωλήνα στο επιθυμητό ύψος κρατώντας τη λαβή και μετακινώντας την Ρυθμιστής τηλεσκοπικού σωλήνα προς τα πάνω ή κάτω. [6]
- Επιλέξτε το βαθμό φροντίδας χαλιών πατώντας το πεντάλ του ακροφυσίου. [7]  
Σκληρά δάπεδα – Οι βούρτσες χαμηλώνουν για την προστασία του δαπέδου.  
Χαλί – Οι βούρτσες ανασηκώνονται για βαθύτερο καθαρισμό.
- Ενεργοποιήστε τη σκούπα πατώντας το κουμπί λειτουργίας (On/Off) στο σώμα της σκούπας. [8]
- Ρυθμίστε την αναρρόφηση γυρίζοντας τη ρύθμιση αναρρόφησης στο επιθυμητό επίπεδο. [9]
- Απενεργοποιήστε στο τέλος της χρήσης πατώντας το κουμπί λειτουργίας (On/Off). Βγάλτε από την πρίζα και πατήστε το κουμπί τυλίγματος καλωδίου για να τυλιχτεί πάλι το καλώδιο ρεύματος μέσα στη σκούπα. [10]
- Για να αποθηκεύσετε τη σκούπα σας, προσαρμόστε τον τηλεσκοπικό σωλήνα στη χαμηλότερη ρύθμιση και σταθεμεύστε το ακροφύσιο στη θέση στάθμευσης πάνω στο σώμα της σκούπας. [11]

## ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Όλα τα εξαρτήματα μπορούν να τοποθετηθούν στο άκρο του λαβή ή στο άκρο του τηλεσκοπικού σωλήνα.

**Εργαλείο 3 σε 1\*** – Συνδυάζει αρκετές λειτουργίες σε μία, με μέγιστη ευελιξία χάρη στο περιστρεφόμενο σώμα. Μπορείτε να φτάσετε στα δύσκολα σημεία, περιστρέφοντας το σώμα. Μπορείτε να αποθηκεύετε το εργαλείο 3 σε 1 κάτω από τη λαβή του σωλήνα. [1]

**Εργαλείο με λεπτό άκρο\*** – Για γωνίες και δυσπρόσιτα σημεία. [12]

**Ακροφύσιο επίπλων\*** – Για μαλακά έπιπλα και υφάσματα. [13]

**Βούρτσα ξεσκόνισματος\*** – Για ράφια, πλαίσια, πληκτρολόγια και άλλες ευαίσθητες περιοχές. Για να προεκτείνετε τις βούρτσες, πατήστε το κουμπί στο σώμα του εργαλείου. [14]

**Ακροφύσιο φροντίδας παρκέ** – Για δάπεδα με παρκέ και άλλα ευαίσθητα δάπεδα. [1X]

**Ακροφύσιο Grand Turbo\*** – Χρησιμοποιήστε το ακροφύσιο τούρμπο για βαθύ καθαρισμό των χαλιών. [1W]

**Ακροφύσιο Mini Turbo για τρίχες κατοικίδιων\*** - Χρησιμοποιήστε το μίνι ακροφύσιο τούρμπο για τις σκάλες ή για τον βαθύ καθαρισμό υφασμάτων επιφανειών και άλλων σημείων που καθαρίζονται δύσκολα. Ιδιαίτερα κατάλληλο για την απομάκρυνση τριχών κατοικίδιων. [1U]

**Ακροφύσιο Mini Turbo για αλλεργιογόνα\*** – Χρησιμοποιήστε το μίνι ακροφύσιο τούρμπο για τις σκάλες ή για το βαθύ καθαρισμό υφασμάτων επιφανειών και άλλων σημείων που καθαρίζονται δύσκολα, ιδιαίτερα κατάλληλο για την απομάκρυνση αλλεργιογόνων. [1V]

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** Μην χρησιμοποιείτε τα ακροφύσια τούρμπο και μίνι τούρμπο σε χαλιά με μακριά κρόσσια, σε προβιές και χαλιά με πάχος μεγαλύτερο των 15 χιλιοστών. Μην κρατάτε το ακροφύσιο ακίνητο ενώ περιστρέφεται η βούρτσα.

## ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΚΟΥΠΑΣ

### Άδειασμα του δοχείου σκόνης

Όταν η σκόνη φτάσει στην ανώτερη ένδειξη του δοχείου, αδειάστε το. **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** Για βέλτιστη απόδοση μην επιτρέπετε στη σκόνη να υπερβεί τη μέγιστη ένδειξη.

- Ελευθερώστε τη λαβή μεταφοράς του δοχείου σηκώνοντας την κεντρική ασφάλεια, προκειμένου να αποσυνδέσετε το δοχείο σκόνης από το κύριο σώμα της σκούπας και τραβήξτε το προς τα πάνω για να το αφαιρέσετε. [15]
- Κρατήστε το δοχείο σκόνης πάνω από έναν κάδο απορριμμάτων με το ένα χέρι και με το άλλο τραβήξτε το άγκιστρο του δοχείου σκόνης για να ανοίξετε τη θύρα και να το αδειάσετε. [16]
- Κλείστε τη θύρα του δοχείου σκόνης και επανατοποθετήστε το στο κύριο σώμα της σκούπας. Για το στερεώσετε στη θέση του, σπρώξτε τη λαβή μεταφοράς του δοχείου προς τα κάτω μέχρις ότου η ασφάλεια συνδεθεί με το σώμα της σκούπας. Όταν η λαβή μεταφοράς είναι διπλωμένη σωστά, δεν προεξέχει από το επάνω μέρος της σκούπας.

### Καθαρισμός των πλενόμενων φίλτρων

Η σκούπα διαθέτει μια δέσμη μπλε φίλτρων. Για να διατηρήσετε τη βέλτιστη απόδοση καθαρισμού, πρέπει να αφαιρείτε τακτικά τα φίλτρα και να τα τινάζετε μέσα στον κάδο ώστε να απομακρύνεται η σκόνη. Τα φίλτρα πρέπει να πλένονται κάθε τρεις μήνες ή όταν το φίλτρο έχει μαζέψει περίσσεια σκόνης.

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** Όλες οι σκούπες χωρίς σακούλα απαιτούν συχνό καθαρισμό του φίλτρου. Η αποτυχία καθαρισμού των φίλτρων μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα την εμπλοκή αέρα, την υπερθέρμανση και την αστοχία του προϊόντος. Αυτό μπορεί να καταστήσει άκυρη την εγγύησή σας.

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** Ελέγχετε και συντηρείτε τακτικά τα φίλτρα.

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** Πρέπει να διασφαλίζετε πάντα ότι η δέσμη των φίλτρων είναι απόλυτα στεγνή πριν από τη χρήση.

### Για να βρείτε τα φίλτρα:

- Απασφαλίστε το καπάκι του φίλτρου τραβώντας την ασφάλεια φίλτρου προς τα επάνω. Ανοίξτε το καπάκι του φίλτρου. [17]
- Αφαιρέστε το σύστημα φίλτρων πιέζοντας το άγκιστρο ασφάλισης για να το απελευθερώσετε. Το σύστημα φίλτρων θα πεταχτεί έξω. Τραβήξτε τα φίλτρα προς τα έξω. [18]
- Απασφαλίστε το πλαίσιο των φίλτρων.
- Αφαιρέστε το μικρο-φίλτρο από το πλαίσιο συσκευασίας και πλύνετε το μικρο-φίλτρο στο χέρι με ζεστό νερό. Μην χρησιμοποιείτε καυτό νερό ή καθαριστικά. Απομακρύνετε την περίσσεια νερού από το φίλτρο και αφήστε το να στεγνώσει εντελώς πριν το ξαναχρησιμοποιήσετε. [21]
- Επανασυναρμολογήστε τη δέσμη φίλτρων μόλις στεγνώσει εντελώς και επανατοποθετήστε τη στη σκούπα. Πιέστε το επάνω μέρος του φίλτρου για να διασφαλίσετε ότι έχει κουμπώσει στη θέση του.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Βεβαιωθείτε ότι η λαβή μεταφοράς βρίσκεται στη χαμηλή θέση πριν ανοίξετε τη θύρα φίλτρου.

(\*Μόνο ορισμένα μοντέλα)



### Για πρόσβαση στο φίλτρο εξόδου:

1. Απασφαλίστε το καπάκι του φίλτρου εξόδου περιστρέφοντας το καπάκι σύμφωνα με την ένδειξη του βέλους που υπάρχει. **[19]**
2. Αφαιρέστε το σύστημα φίλτρων από την υποδοχή τους. **[20]**
3. Τινάζτε ελαφρά και πλύνετε τη μονάδα του μπλε φίλτρου. Μην χρησιμοποιείτε καυτό νερό ή καθαριστικά. Απομακρύνετε την περίσσεια νερού από το φίλτρο και αφήστε το να στεγνώσει εντελώς πριν το ξαναχρησιμοποιήσετε. **[21]**
4. Επανασυναρμολογήστε το σύστημα φίλτρων μόλις στεγνώσει εντελώς και επανατοποθετήστε το στη σκούπα.

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ :** Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν προηγουμένως δεν έχετε στερεώσει καλά τη δέσμη φίλτρων.

### Καθαρισμός της μονάδας διαχωρισμού Airvolution.

Η συσκευή χρησιμοποιεί ένα σύστημα διαχωρισμού Airvolution, μοναδικό για την Hoover. Εάν χρειάζεται η μονάδα διαχωρισμού Airvolution μπορεί να αφαιρεθεί από το δοχείο σκόνης και να καθαριστεί.

1. Αφαιρέστε το δοχείο σκόνης από τη σκούπα ελευθερώνοντας τη λαβή μεταφοράς του δοχείου ώστε να αποσυνδέσετε το δοχείο από το κύριο σώμα της σκούπας και τραβήξτε το προς τα επάνω για να το αφαιρέσετε. **[15]**
2. Τοποθετήστε το δοχείο σκόνης σε μια επίπεδη επιφάνεια και ξεκουμπώστε τα κλιπ και από τις δύο πλευρές του δοχείου. **[22]**
3. Χρησιμοποιώντας τη λαβή του δοχείου σκόνης σηκώστε το πάνω τμήμα του δοχείου που περιέχει τη μονάδα διαχωρισμού από το κάτω τμήμα. **[23]**
4. Χρησιμοποιήστε ένα πανί για να αφαιρέσετε την υπερβολική ποσότητα σκόνης από την επιφάνεια της μονάδας διαχωρισμού. **[24]**
5. Επανασυναρμολογήστε το πάνω τμήμα του δοχείου σκόνης. Σπρώξτε τα κλιπ πίσω ώστε να κλείσει πλήρως το δοχείο σκόνης. **[25]**
6. Επανατοποθετήστε το δοχείο σκόνης στη σκούπα. Για το στερεώσετε στη θέση του, σπρώξτε τη λαβή μεταφοράς του δοχείου προς τα κάτω μέχρις ότου η ασφάλεια συνδεθεί με το σώμα της σκούπας. Όταν η λαβή μεταφοράς είναι διπλωμένη σωστά, δεν προεξέχει από το επάνω μέρος της σκούπας.

### Απομάκρυνση σκουπιδιού

1. Ελέγξτε εάν το δοχείο σκόνης είναι γεμάτο. Εάν ναι, ανατρέξτε στην ενότητα «Άδειασμα του δοχείου σκόνης».
2. Εάν το δοχείο σκόνης είναι άδειο αλλά η αναρρόφηση εξακολουθεί να είναι χαμηλή:
  - A. Μήπως χρειάζονται καθαρίσματα τα φίλτρα; Εάν ναι, ανατρέξτε στην ενότητα «Καθαρισμός των μόνιμων πλενόμενων φίλτρων».
  - B. Ελέγξτε εάν έχει φράξει το σύστημα – Χρησιμοποιήστε μια ράβδο ή ένα ξύλο για να αφαιρέσετε τυχόν έμφραξη από το σωλήνα επέκτασης ή από τον εύκαμπτο σωλήνα.
  - C. Ελέγξτε εάν το φίλτρο πριν το μοτέρ είναι καλά τοποθετημένο και ότι η θύρα του φίλτρου είναι κλειστή.
  - D. Ελέγξτε εάν πρέπει να καθαριστεί το φίλτρο cyclonic. Ανατρέξτε στην ενότητα «Καθαρισμός του φίλτρου cyclone».

### ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΛΕΓΧΟΥ ΧΡΗΣΤΗ

Εάν αντιμετωπίσετε πρόβλημα με το προϊόν, συμπληρώστε αυτόν τον απλό κατάλογο ελέγχου χρήστη πριν επικοινωνήσετε με το τοπικό τμήμα σέρβις της Hoover.

- Υπάρχει ενεργός ρευματολήπτης (φίς) για την ηλεκτρική σκούπα; Ελέγξτε το με κάποια άλλη ηλεκτρική συσκευή.
- Ο σάκος σκόνης cyclonic είναι υπερπλήρης; Ανατρέξτε στην ενότητα «Συντήρηση σκούπας».
- Είναι φραγμένο το φίλτρο; Ανατρέξτε στην ενότητα «Συντήρηση σκούπας».
- Είναι φραγμένο το ακροφύσιο ή ο εύκαμπτος σωλήνας; Ανατρέξτε στο κεφάλαιο «Απομάκρυνση σκουπιδιού από το σύστημα».
- Μήπως υπερθερμάνθηκε η σκούπα; Εάν ναι, η αυτόματη αποκατάσταση θα διαρκέσει περίπου 30 λεπτά.

### ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

#### Ανταλλακτικά και αναλώσιμα της Hoover

Να χρησιμοποιείτε πάντα τα γνήσια ανταλλακτικά της Hoover κατά την αντικατάσταση εξαρτημάτων. Μπορείτε να τα προμηθευτείτε από τον τοπικό αντιπρόσωπο της Hoover ή απευθείας από τη Hoover. Κατά την παραγγελία εξαρτημάτων να αναφέρετε πάντα τον αριθμό μοντέλου.

#### Αναλώσιμα:

- Φίλτρο Hera πριν το μοτέρ: S104 - 35600990
- Θύρα φίλτρου εξόδου Hera: T101 - 35600991

#### Σέρβις της Hoover

Όποτε χρειαστεί να γίνει κάποια επισκευή στη συσκευή σας, επικοινωνήστε με το πλησιέστερο κέντρο επισκευών της Hoover.

#### Ποιότητα

BSI ISO 9001

Τα εργοστάσια της Hoover έχουν υποβληθεί σε ανεξάρτητους ποιοτικούς ελέγχους. Τα προϊόντα μας κατασκευάζονται μέσω ενός συστήματος ποιότητας το οποίο πληροί τις προδιαγραφές του προτύπου ISO 9001.



## Το περιβάλλον:

Αυτή η συσκευή φέρει τη σήμανση που επιβάλλει η Ευρωπαϊκή Οδηγία 2002/96/ΕΚ, περί Αποβλήτων Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (ΑΗΗΕ).

Η σωστή απόρριψη του προϊόντος θα αποτρέψει τις πιθανές αρνητικές επιπτώσεις στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, οι οποίες πιθανόν να προκύψουν από την ακατάλληλη διαχείριση του προϊόντος.



Η σήμανση του προϊόντος επισημαίνει ότι το συγκεκριμένο προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Αντιθέτως, θα πρέπει να παραδίδεται στο εκάστοτε σημείο συλλογής ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού για ανακύκλωση.

Η απόρριψη του προϊόντος θα πρέπει να γίνει σύμφωνα με τους εθνικούς περιβαλλοντικούς κανονισμούς που ισχύουν για την απόρριψη αποβλήτων.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη διαχείριση, την ανάκτηση και την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, επικοινωνήστε με τη δημοτική υπηρεσία της περιοχής σας, την υπηρεσία απόρριψης οικιακών απορριμμάτων ή το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.

## Η εγγύησή σας

Οι προϋποθέσεις της εγγύησης για την παρούσα συσκευή είναι αυτές που ορίζονται από τον αντιπρόσωπο της χώρας στην οποία έχει πραγματοποιηθεί η πώληση. Ο αντιπρόσωπος από τον οποίο πραγματοποιείται η αγορά του προϊόντος μπορεί να σας ενημερώσει σχετικά με τις προϋποθέσεις αυτές. Για οποιαδήποτε απαίτηση που αφορά στους όρους της παρούσας απόδειξης απαιτείται η προσκόμιση του τιμολογίου ή της απόδειξης αγοράς.

Υπόκειται σε τροποποιήσεις χωρίς προειδοποίηση.



## ВАЖНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ:

Пылесос предназначен только для домашнего использования, в соответствии с описанием, приведенным в данном Руководстве для Пользователя. Прежде чем приступить к эксплуатации данного бытового электроприбора, убедитесь в том, что вам понятно все, о чем говорится в данном руководстве. Используйте только принадлежности, рекомендованные или поставляемые компанией Hoover.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Электрический ток может быть крайне опасным. Данный бытовой электроприбор снабжен двойной изоляцией и не нуждается в заземлении. Данная вилка снабжена предохранителем на 13 ампер. (Только для Великобритании).

**ВНИМАНИЕ!** Для обозначения проводов в сетевом кабеле использована следующая цветовая кодировка:

**Синий – Нейтральный Коричневый – рабочий**

**СТАТИЧЕСКОЕ ЭЛЕКТРИЧЕСТВО:** В процессе чистки ковров некоторых видов может накапливаться статическое электричество. Разряд статического электричества не представляет опасности для здоровья.

**ПО ОКОНЧАНИИ РАБОТЫ:** По окончании работы следует выключить пылесос и отсоединить вилку от источника питания. Никогда не забывайте выключать электроприбор и отсоединять вилку от источника питания до начала очистки или технического обслуживания.

**МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ В ОТНОШЕНИИ ДЕТЕЙ, ПРЕСТАРЕЛЫХ И НЕМОЩНЫХ ЛЮДЕЙ:** Не позволяйте детям играть с электроприбором или его органами управления. Следует контролировать применение электроприбора детьми старшего возраста, престарелыми и немощными людьми.

**СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ КОМПАНИИ HOOVER:** Для обеспечения продолжительной, безопасной и эффективной работы данного бытового электроприбора, компания рекомендует любое техобслуживание или ремонт производить только специалистом авторизованного сервисного центра Hoover.

## ЗАПРЕЩАЕТСЯ:

- При чистке лестниц размещать пылесос выше уровня головы работающего.
- Не используйте ваш пылесос вне помещения, на мокрой поверхности или для сбора мокрого материала.
- Не допускайте попадания в пылесос твердых или острых предметов, спичек, горячего пепла, окурков и т.д.
- Распылять, или собирать горючие жидкости, чистящие жидкости, аэрозоли, или их пары, так как это может привести к пожару или взрыву.
- Во время работы с пылесосом перемещать его поверх шнура питания и тянуть за шнур для отсоединения вилки от розетки.
- Во время работы с пылесосом вставлять на шнур питания и наматывать его на руки или на ноги.
- Применение пылесоса для чистки людей или животных.
- Продолжать эксплуатацию пылесоса при появлении признаков неисправности. **НЕМЕДЛЕННО** выключите пылесос при повреждении шнура питания. Во избежание несчастных случаев замену провода должен осуществлять только специалист авторизованного сервисного центра Hoover.

## ПОЗНАКОМЬТЕСЬ С КОНСТРУКЦИЕЙ ВАШЕГО ПЫЛЕСОСА

- A. Основной корпус пылесоса
- B. Ручка для переноски
- C. Контейнер для сбора пыли
- D. Ручка и защелка контейнера для сбора пыли
- E. Кнопка Вкл/Выкл
- F. Кнопка смотки шнура
- G. Дверца фильтра
- H. Защелка дверцы фильтра
- I. Фильтр электродвигателя
- J. Дверца выпускного фильтра
- K. Выпускной фильтр
- L. Посадочное место
- M. Рукоятка\*
- N. Регулятор мощности всасывания\*
- O. Телескопическая труба\*
- P. Регулятор телескопической трубы\*
- Q. Насадка для чистки ковров и пола
- R. Селектор поверхности для чистки
- S. Шланг
- T. Насадка\*
- U. Мини-турбонасадка для удаления шерсти животных\*
- V. Мини-турбонасадка для удаления аллергенов\*
- W. Турбонасадка Grand\*
- X. Насадка Caresse для паркета\*

## СБОРКА ПЫЛЕСОСА

Извлеките все составные части из упаковки.

1. Присоедините шланг к основному корпусу пылесоса, следя за тем, чтобы он плотно вошел в гнездо и защелкнулся в нужном положении. Для того, чтобы отсоединить шланг, достаточно нажать две кнопки на конце шланга и потянуть его на себя. [2]
2. Подсоедините трубу верхним концом к ручке [3], инструмент "три в одном" подсоедините под рукояткой.
3. Присоедините нижний конец трубы к насадке для чистки ковров и пола. [4]

(\*Только для определенных моделей)



## ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПЫЛЕСОСА

1. Извлеките шнур питания и подключите вилку шнура к розетке электропитания. Не тяните шнур за его участок, находящийся за красной меткой. [5]
2. Выдвиньте телескопическую трубу на нужную длину, удерживая рукоятку и перемещая Регулятор телескопической трубы вверх или вниз. [6]
3. Выберите высоту щеток для чистки ковров нажатием педали на насадке. [7]  
Твердый пол – щетки опускаются вниз для защиты пола.  
Ковер – щетки поднимаются для более глубокой очистки.
4. Включите пылесос, нажав кнопку Вкл/Выкл на основном корпусе пылесоса. [8]
5. Отрегулируйте мощность всасывания, передвинув регулятор мощности всасывания на нужный уровень. [9]
6. По окончании работы выключите пылесос, нажав кнопку Вкл/Выкл. После отключения от сети питания шнур можно убрать внутрь пылесоса нажатием кнопки сматывания шнура. [10]
7. Для хранения пылесоса уменьшите длину телескопической трубы до минимальной и закрепите насадку в парковочном положении на основном корпусе пылесоса. [11]

## ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИСПОСОБЛЕНИЯ:

Все насадки можно присоединять к концу рукоятка или концу телескопической трубы.

**Инструмент «три в одном»\*** – сочетает в себе несколько функций, причем благодаря вращающемуся корпусу обеспечивается максимальная гибкость. Вращение корпуса позволяет производить чистку труднодоступных участков. Инструмент «три в одном» может аккуратно крепиться ниже рукоятки шланга. [1]

**Щелевая насадка\*** – Предназначена для очистки углов и труднодоступных мест. [12]

**Насадка для мебели\*** – Предназначена для очистки мягкой мебели и тканей. [13]

**Щетка для уборки пыли\*** – с книжных полок, рамок картин, клавиатур и прочих деликатных поверхностей. Чтобы настроить длину щеток, нажмите кнопку на корпусе устройства. [14]

**Насадка Caresse для паркета** – для паркетных полов и других полов, требующих осторожного обращения. [1X]

**Турбонасадка Grand\*** – Используется для глубокой очистки ковров. [1W]

**Мини-турбонасадка для удаления шерсти животных\*** - Мини турбо щетка предназначена для чистки лестниц или глубокой очистки тканевых поверхностей и других труднодоступных для чистки мест. Особенно подходит для удаления шерсти животных. [1U]

**Мини-турбонасадка для удаления аллергенов\*** – Используйте мини-турбонасадку для чистки лестниц или глубокой очистки тканевых поверхностей и других сложных покрытий, особенно подходит для удаления аллергенов. [1V]

**ВНИМАНИЕ:** Не следует использовать турбонасадки и мини-турбонасадки на коврах с длинной бахромой, в укрытиях животных и на коврах с ворсом длиннее 15 мм. Не держите насадку неподвижно, в то время как вращается щетка.

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ПЫЛЕСОСА

### Опорожнение контейнера для сбора пыли

Когда пыль в контейнере накопится до максимального уровня, указываемого индикатором, контейнер следует опорожнить. **ВНИМАНИЕ:** Для поддержания оптимальной производительности не следует допускать накопления пыли выше максимального уровня.

1. Освободите ручку для переноски контейнера, подняв центральный фиксатор, чтобы отделить контейнер для сбора пыли от основного корпуса пылесоса, потяните его вверх и извлеките. [8,9]
2. Держите контейнер для сбора пыли над мусорным баком, а другой потяните язычок контейнера для сбора пыли, чтобы открыть клапан и опорожнить контейнер. [10]
3. Закройте клапан контейнера для сбора пыли и закрепите контейнер снова в основном корпусе пылесоса. Для фиксации на месте нажмите ручку для переноски контейнера вниз, пока защелка не зафиксирует контейнер в основном корпусе пылесоса. При правильной установке ручка для переноски будет находиться в положении заподлицо с верхней поверхностью пылесоса.

### Очистка моющихся фильтров

В пылесосе установлен фильтр голубого цвета. Для сохранения оптимальной производительности регулярно снимайте фильтры и для удаления пыли выбивайте их о края мусорного бака. Фильтры следует промывать каждые 3 месяца, а также в случае избыточного накопления пыли.

**ВНИМАНИЕ:** Фильтры в пылесосах без мешка для сбора пыли должны регулярно чиститься. Несоблюдение этого требования может привести к блокировке воздушного потока, перегреву и выхода изделия из строя. При этом гарантия становится недействительной.

**ВНИМАНИЕ:** Регулярно проверяйте фильтры и проводите их техобслуживание.

**ВНИМАНИЕ:** Обязательно следует проверять, чтобы фильтр перед использованием был полностью сухим.

### Чтобы вынуть фильтры:

1. Откройте дверцу фильтра, потянув вверх защелку. Откройте дверцу фильтра.
2. Выньте фильтр нажатием на зажим фиксатора. Фильтр будет извлечен. Аккуратно выньте фильтр. [18]
3. Откройте корпус фильтра.
4. Снимите микрофильтр с несущей рамки и, действуя рукой, промойте микрофильтр теплой водой. Запрещается промывка горячей водой или моющими средствами. Отожмите фильтр и оставьте его для просушки перед повторным использованием. [21]
5. Соберите фильтры в фильтрующий компонент после их высыхания и установите в корпус пылесоса. Убедитесь в том, что фильтр надежно встал на свое место по характерному щелчку после легкого надавливания на него сверху.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Перед тем как открыть дверцу фильтра, убедитесь в том, что ручка для переноски находится в нижнем положении.

(\*Только для определенных моделей)



### Для извлечения выходного фильтра выполните следующие действия:

1. Выньте выходной фильтр, вращая дверцу в направлении, указанном стрелкой. [19]
2. Извлеките фильтр. [20]
3. Аккуратно вытрясите и промойте синий воздушный фильтр. Запрещается промывка горячей водой или моющими средствами. Отожмите фильтр и оставьте его для просушки перед повторным использованием. [21]
4. Соберите фильтр после его высыхания и заново установите в корпус пылесоса.

**ВНИМАНИЕ!** Не следует использовать этот пылесос без установленного в него фильтра.

### Очистка сепаратора Airvolution

В этом пылесосе используется уникальный оригинальный сепаратор Airvolution (запатентованная разработка Hoover). При необходимости сепаратор Airvolution снимается и промывается от грязи и пыли.

1. Выньте пылесборник из корпуса пылесоса, отсоединив ручку для переноски пылесборника. [15]
2. Установите пылесборник на ровную поверхность и с обеих сторон отстегните защелки. [22]
3. Используя ручку, выньте верхнюю часть пылесборника с сепаратором. [23]
4. С помощью мягкой тряпочки уберите излишки грязи с поверхности сепаратора. [24]
5. Соберите заново верхнюю часть пылесборника. Нажимая на защелки, полностью закройте пылесборник. [25]
6. Установите пылесборник в корпус пылесоса. Вставьте ручку для переноса пылесборника таким образом, чтобы защелка надежно зафиксировала её в корпусе пылесоса. После правильной установки ручка для переноски будет надежно закреплена сверху на корпусе пылесоса.

### Ликвидация засорений

1. Проверьте, не заполнен ли контейнер для сбора пыли. Если это так, обращайтесь к разделу «Опорожнение контейнера для сбора пыли».
2. Если контейнер для сбора пыли пуст, но давление всасывания все еще мало:
  - A. Требуется ли прочистить фильтр? Если да, см. раздел «Очистка моющихся фильтров».
  - B. Проверьте, нет ли других засорений в системе – при помощи стержня или палки прочистите телескопическую трубу или гибкий шланг.
  - C. Проверьте правильность установки фильтра электродвигателя, а также, закрыта ли дверца этого фильтра.
  - D. Проверьте состояние очистки отделения. См. раздел «Очистка сепаратора».

### АНКЕТА ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Если у Вас возникли сложности с использованием данного изделия, просим заполнить эту несложную анкету для пользователя перед обращением в местную сервисную службу компании Hoover.

- Подается ли на пылесос рабочее напряжение? Проверьте с помощью другого электрического прибора.
- Не переполнен ли циклонный контейнер пылесборника? См. раздел «Техническое обслуживание пылесоса».
- Не засорен ли фильтр? См. раздел «Техническое обслуживание пылесоса».
- Не засорились ли шланг или насадка? См. раздел «Ликвидация засорений в системе».
- Не перегрелся ли пылесос? Если это так, примерно через 30 минут он автоматически вернется в работоспособное состояние.

### ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

#### Запасные части и расходные материалы компании Hoover

При замене частей используйте только штатные запасные части и расходные материалы производства компании Hoover. Их можно приобрести у вашего местного дилера компании Hoover или непосредственно в компании Hoover. При оформлении заказа на запасные части обязательно указывайте номер модели пылесоса.

#### Расходные материалы:

- Воздушный Нера фильтр электродвигателя: S104 - 35600990
- Дверца выпускного фильтра Нера: T101 - 35600991

#### Сервисное обслуживание компании Hoover

В любое время, когда потребуется сервисное обслуживание пылесоса, звоните в местный Отдел обслуживания компании Hoover.

#### Качество

BSI ISO 9001

Заводы компании Hoover прошли независимую оценку качества. Наша продукция изготавливается с применением системы качества, удовлетворяющей требованиям стандарта ISO 9001.



### Окружающая среда:

Данное устройство промаркировано согласно европейской директиве 2002/96/EC по Утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE).

Соблюдая правила утилизации данного электроприбора, вы помогаете предотвратить возможные отрицательные последствия для окружающей среды и здоровья человека, которые могли бы иметь место при неправильной утилизации данного устройства.



Маркировка на данном устройстве означает, что его нельзя утилизировать как бытовые отходы. Его необходимо доставить в соответствующий пункт утилизации электрического и электронного оборудования.

Утилизация должна проводиться в соответствии с местными правилами по утилизации отходов.

Для получения более подробной информации по уходу, восстановлению и переработке данного устройства обратитесь к городским властям, в службу утилизации бытовых отходов или в магазин, в котором вы приобрели данное устройство.

### Ваша гарантия

Условия гарантии для данного бытового электрического прибора определяются нашим представителем в стране, где этот электроприбор продан. Более подробную информацию об этих условиях вы можете получить у дилера, продавшего электроприбор. При предъявлении претензий по условиям данных гарантийных обязательств, должен быть представлен чек или квитанция на проданный товар.

Изменения могут быть внесены без уведомления.

## WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Odkurzacz ten jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego w sposób opisany w tej instrukcji użytkownika. Prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją przed rozpoczęciem używania odkurzacza. Należy korzystać wyłącznie z końcówek zalecanych lub dostarczonych przez firmę Hoover.

**OSTRZEŻENIE:** Prąd elektryczny może stanowić poważne zagrożenie. Urządzenie to jest podwójnie izolowane i nie wymaga dodatkowego uziemienia. Wtyczka wyposażona jest w bezpiecznik 13 A (dotyczy tylko wersji dla Wielkiej Brytanii).

**WAŻNE:** Żyły przewodu zasilającego mają następujące oznaczenia barwne:

**Niebieski – Przewód zerowy      Brązowy – Przewód fazy**

**ŁADUNKI ELEKTROSTATYCZNE:** Odkurzanie niektórych dywanów może powodować niewielkie naelektryzowanie się odkurzacza. Tego rodzaju ładunki elektrostatyczne nie stanowią zagrożenia dla zdrowia.

**PO ZAKOŃCZENIU PRACY:** Wyłącz odkurzacz i wyjmij wtyczkę z gniazda elektrycznego. Należy zawsze wyłączać odkurzacz i wyjmować wtyczkę z sieci przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia lub wykonywania jakichkolwiek czynności konserwacyjnych.

**DBAĆ O BEZPIECZEŃSTWO DZIECI, OSÓB STARSZYCH LUB NIEPEŁNOSPRAWNYCH:** Nie pozwalać dzieciom bawić się urządzeniem lub jego przełącznikami. Należy nadzorować korzystanie z urządzenia przez starsze dzieci, osoby starsze lub niepełnosprawne.

**SERWIS FIRMY HOOVER:** Aby zapewnić bezpieczne i sprawne działanie tego urządzenia, zalecamy zlecenie prac serwisowych lub napraw wyłącznie serwisantom autoryzowanym punktu serwisowego firmy Hoover.

## NIE WOLNO:

- Ustawiać odkurzacz powyżej swojego poziomu podczas odkurzania schodów.
- Używać odkurzacza na zewnątrz domu, do odkurzania mokrych powierzchni lub do zbierania wody.
- Wciągać do odkurzacza twardych lub ostrych przedmiotów, zapatek, gorącego popiołu, niedopałków lub innych przedmiotów mogących uszkodzić odkurzacz.
- Rozpylać lub wciągać do odkurzacza substancji łatwopalnych, płynów czyszczących, aerozoli lub ich oparów, gdyż grozi to pożarem lub wybuchem.
- Stąpać po przewodzie zasilającym podczas korzystania z odkurzacza ani wyjmować wtyczki, ciągnąc za przewód zasilający.
- Stawać na przewodzie zasilającym ani owijać go sobie wokół rąk lub nóg podczas korzystania z odkurzacza.
- Używać urządzenia do odkurzania ludzi lub zwierząt.
- Kontynuować eksploatacji uszkodzonego odkurzacza. Jeśli przewód zasilający uległ uszkodzeniu, należy NATYCHMIAST przerwać korzystanie z odkurzacza. Ze względów bezpieczeństwa, przewód zasilający powinien zostać wymieniony przez serwisanta autoryzowanego punktu serwisowego firmy Hoover.

## ELEMENTY ODKURZACZA

- A. Obudowa główna odkurzacza
- B. Uchwyt do przenoszenia
- C. Pojemnik na kurz
- D. Uchwyt pojemnika na kurz i zatrask
- E. Wyłącznik
- F. Przycisk zwijania przewodu
- G. Pokrywa filtra
- H. Zatrask pokrywy filtra
- I. Zestaw filtrów przed silnikiem
- J. Kłapa filtra wywiewnego
- K. Filtr wywiewny
- L. Gniazdo
- M. Uchwyt\*
- N. Kontrola siły ssania\*
- O. Rura teleskopowa\*
- P. Regulacja rury teleskopowej\*
- Q. Szczotka dywanowo-podłogowa
- R. Przełącznik powierzchni
- S. Wąż
- T. Szczotka\*
- U. Turboszczotka mini do usuwania sierści zwierząt\*
- V. Turboszczotka mini do usuwania alergenów\*
- W. Ssawka Grand Turbo\*
- X. Szczotka Caresse do parkietów\*

## MONTAŻ ODKURZACZA

Wyjmij wszystkie elementy z opakowania.

1. Podłącz wąż do obudowy głównej odkurzacza, upewniając się, że został zatrzaśnięty i zablokowany na swoim miejscu. Aby zwolnić: naciśnij dwa przyciski na końcówce węża i pociągnij. [2]
2. Podłącz górny koniec rury do uchwytu [3] sterującego i wsuń szczotkę od spodu uchwytu.
3. Podłącz dolny koniec rury do szczotki dywanowo-podłogowej. [4]

(\*Tylko w niektórych modelach)

## KORZYSTANIE Z ODKURZACZA

1. Wyciągnij przewód zasilający i podłącz go do zasilania. Nie należy wyciągać przewodu poza czerwony znacznik. [5]
2. Ustaw rurę teleskopową na żądaną wysokość, podnosząc lub opuszczając uchwyt. [6]
3. Ustaw wysokość umożliwiającą ochronę dywanów, naciskając przycisk nożny na szczotce. [7]  
Twarda podłoga – Szczotki są obniżone, aby chronić podłogę.  
Dywan – Szczotki są uniesione, aby umożliwić głębsze odkurzanie.
4. Włącz odkurzacz, naciskając wyłącznik znajdujący się na obudowie głównej odkurzacza. [8]
5. Ustaw ssanie, przesuwając regulator siły ssania na odpowiedni poziom. [9]
6. Po zakończeniu pracy wyłącz odkurzacz, naciskając wyłącznik. Wyjmij wtyczkę z gniazdka i naciśnij przycisk zwijania przewodu, aby zwinąć przewód zasilający z powrotem do odkurzacza. [10]
7. W celu schowania odkurzacza ustaw rurę teleskopową na najmniejszą wysokość i zamocuj szczotkę w pozycji zablokowanej na obudowie głównej odkurzacza. [11]

## AKCESORIA

Wszystkie akcesoria mogą zostać zamocowane na końcu uchwyt lub końcu rury teleskopowej.

**Szczotka 3 w 1\*** – Łączy kilka funkcji w jednym elemencie, zapewniając maksymalną elastyczność dzięki obrotowej części. Sięga do trudno dostępnych miejsc dzięki obrotowej obudowie. Szczotka 3 w 1 może być łatwo przechowana pod uchwytem na wąż. [1]

**Ssawka szczelinowa\*** – Do odkurzania kątów i innych trudno dostępnych miejsc. [12]

**Szczotka do mebli\*** – Do miękkich mebli i tkanin. [13]

**Szczotka do kurzu\*** – Do pótek z książkami, ram obrazów, klawiatur i innych delikatnych miejsc. Aby wysunąć szczotki, należy nacisnąć przycisk na obudowie końcówki. [14]

**Szczotka Caresse do parkietów** – Do parkietów i innych delikatnych powierzchni podłogowych. [1X]

**Ssawka Grand Turbo\*** – Turboszczotka służy do głębokiego odkurzania dywanów. [1W]

**Turboszczotka mini do usuwania sierści zwierząt\*** - Turboszczotka mini służy do odkurzania schodów lub głębokiego odkurzania powierzchni pokrytych tkaninami i innych trudnych do czyszczenia powierzchni. Nadaje się w szczególności do usuwania sierści zwierząt. [1U]

**Turboszczotka mini do usuwania alergenów\*** – Turboszczotka mini służy do odkurzania schodów lub głębokiego odkurzania powierzchni pokrytych tkaninami i innych trudnych do czyszczenia powierzchni, nadaje się w szczególności do usuwania alergenów. [1V]

**WAŻNE:** Nie należy korzystać z turboszczotek ani turboszczotek mini do odkurzania dywaników z długimi frędzlami, skór zwierzęcych i puszystych dywanów o włosie dłuższym niż 15 mm. Nie trzymać ssawki nieruchomo, gdy szczotka się obraca.

## KONSERWACJA ODKURZACZA

### Opróżnianie pojemnika na kurz

Gdy poziom kurzu osiągnie maksymalny poziom na wskaźniku wypełnienia pojemnika, należy opróżnić pojemnik na kurz. **WAŻNE:** Aby uzyskać optymalną wydajność, nie wolno pozwolić, aby poziom kurzu przekroczył maksymalny poziom.

1. Zwolnij uchwyt do przenoszenia pojemnika, unosząc środkowy zatrzask, aby odłączyć pojemnik na kurz od obudowy głównej odkurzacza, i pociągnij do góry, aby go wyjąć. [15]
2. Przytrzymaj jedną ręką pojemnik na kurz nad koszem na śmieci, a drugą pociągnij zaczep pojemnika na kurz, aby otworzyć pokrywę i go opróżnić. [16]
3. Zamknij pokrywę pojemnika na kurz i z powrotem zamocuj w obudowie głównej odkurzacza. Aby zablokować na miejscu, naciśnij uchwyt do przenoszenia pojemnika, aż zatrzask połączy się z obudową główną odkurzacza. Po odpowiednim umieszczeniu na swoim miejscu uchwyt do przenoszenia będzie wyrównany z górną częścią odkurzacza.

### Czyszczenie filtrów zmywalnych

Odkurzacz wyposażony jest w zestaw niebieskich filtrów. Aby zapewnić optymalną wydajność odkurzania, należy regularnie wymieniać filtry i opukiwać je o bok kosza na śmieci, aby usunąć kurz. Filtry należy myć co 3 miesiące lub gdy przekroczony zostanie poziom kurzu dla filtra.

**WAŻNE: Wszystkie bezworkowe odkurzacze wymagają regularnego czyszczenia filtrów. Niedostateczne czyszczenie filtrów może doprowadzić do zapchania, przegrzania i uszkodzenia odkurzacza. Może to spowodować wygaśnięcie gwarancji.**

**WAŻNE:** Należy regularnie sprawdzać i konserwować filtry.

**WAŻNE:** Przed założeniem zestawu filtra należy zawsze upewnić się, że całkowicie wysechł.

### Aby uzyskać dostęp do filtra:

1. Odblokuj pokrywę filtra, pociągając zatrzask filtra do góry. Otwórz pokrywę filtra. [17]
2. Wyjmij zestaw filtra, naciskając do dołu zaczep blokujący w celu jego odblokowania. Zestaw filtra wówczas wyskoczy. Wsuń zestaw filtra. [18]
3. Odblokuj ramkę zestawu filtra.
4. Wyjąć mikrofiltr z ramki zestawu i przemyć go ręcznie ciepłą wodą. Nie stosować gorącej wody ani detergentów. Wycisnąć nadmiar wody z filtra i pozostawić do całkowitego wyschnięcia przed ponownym założeniem. [21]
5. Po całkowitym wyschnięciu zmontuj zestaw filtra i zamocuj z powrotem w odkurzaczu. Przyciśnij od góry filtr, upewniając się, że zaskoczył z powrotem na miejsce.

**UWAGA:** Przed otwarciem pokrywy filtra upewnij się, że uchwyt do przenoszenia znajduje się w położeniu dolnym.

(\*Tylko w niektórych modelach)





## Aby uzyskać dostęp do filtra wywiewnego:

1. Odblokuj pokrywę filtra wywiewnego obracając pokrywę w kierunku oznaczonym strzałkami. [19]
2. W yjmij zestaw filtrów ze szczeliny. [20]
3. Ostrożnie otrzep i umyj zestaw niebieskich filtrów. Nie stosować gorącej wody ani detergentów. Wycisnąć nadmiar wody z filtra i pozostawić do całkowitego wyschnięcia przed ponownym założeniem. [21]
4. Po całkowitym wyschnięciu zmontuj zestaw filtra i zamocuj z powrotem w odkurzaczu.

**WAŻNE:** Nie należy używać urządzenia bez założonego zestawu filtra.

## Czyszczenie komory cyklonowej

W razie konieczności można wyjąć komorę cyklonową z kasy cyklonowej i ją wyczyścić.

1. Wyjmij pojemnik na kurz z odkurzacza, zwalniając uchwyt do przenoszenia, aby odłączyć pojemnik na kurz od obudowy głównej odkurzacza, i pociągnij do góry, aby go wyjąć. [8,9]
2. Umieść zbiornik na płaskiej powierzchni i odblokuj zaczepy z obu boków pojemnika na kurz. [16]
3. Chwyając za uchwyt zbiornika, podnieś górną część pojemnika zawierającą komorę cyklonową, wysuwając ją z niższej części. [17]
4. Użyj szmatki do usunięcia nadmiaru kurzu z powierzchni komory cyklonowej. [18]
5. Zamontuj górną część zbiornika, zwracając uwagę, aby wyrównać strzałki na pojemniku. Zaciśnij z powrotem zaczepy, aby całkowicie zamknąć zbiornik. [19]
6. Zamocuj ponownie zbiornik na kurz w odkurzaczu. Aby zablokować na miejscu, naciśnij uchwyt do przenoszenia pojemnika, aż zatrzask połączy się z obudową główną odkurzacza. Po odpowiednim umieszczeniu na swoim miejscu uchwyt do przenoszenia będzie wyrównany z górną częścią odkurzacza.

## Usuwanie niedrożności

1. Sprawdź, czy pojemnik na kurz jest pełny. Jeśli tak, zobacz rozdział „Opróżnianie pojemnika na kurz”.
2. Jeśli pojemnik na kurz jest pusty, ale siła ssania jest nadal niedostateczna:
  - A. Czy trzeba wyczyścić filtry? Jeśli tak, zobacz rozdział „Czyszczenie filtrów zmywalnych”.
  - B. Sprawdź, czy występują jakiegokolwiek niedrożności w układzie. - Za pomocą patka lub pręta przetkaj rurę przedłużającą lub przewód giętki.
  - C. Sprawdź, czy filtr przed silnikiem jest zamocowany i czy pokrywa filtra jest zamknięta.
  - D. Sprawdź, czy separator wymaga czyszczenia. Zobacz rozdział „Czyszczenie separatora”.

## LISTA KONTROLNA UŻYTKOWNIKA

W razie wystąpienia problemu z urządzeniem należy skorzystać z poniższej prostej listy kontrolnej użytkownika przed skontaktowaniem się z lokalnym serwisem firmy Hoover.

- Czy gniazdko, do którego podłączono odkurzacz, jest pod napięciem? Sprawdź gniazdko elektryczne, podłączając do niego inne urządzenie elektryczne.
- Czy cyklonowy pojemnik na kurz jest przepelniony? Zobaczn rozdział „Konserwacja odkurzacza”.
- Czy filtr jest niedrożny? Zobaczn rozdział „Konserwacja odkurzacza”.
- Czy wąż lub szczotki są zatkane? Zobaczn rozdział „Usuwanie niedrożności z układu”.
- Czy nie nastąpiło przegrzanie odkurzacza? W przypadku przegrzania odkurzacz automatycznie ponownie uruchomi się po około 30 minutach.

## WAŻNE INFORMACJE

### Części zapasowe i materiały eksploatacyjne firmy Hoover

Należy zawsze wymieniać części na oryginalne części zapasowe firmy Hoover. Można je nabyć u lokalnego przedstawiciela firmy Hoover lub bezpośrednio w firmie Hoover. Przy zamawianiu części zawsze należy podać numer danego modelu.

#### Materiały eksploatacyjne:

- Filtr Hepa przed silnikiem: S104 - 35600990
- Kłapa filtra wywiewnego HEPA: T101 - 35600991

### Serwis firmy Hoover

Jeśli kiedykolwiek wymagana będzie naprawa, należy skontaktować się z lokalnym punktem serwisowym firmy Hoover.

### Jakość

BSI ISO 9001

Zakłady firmy Hoover zostały poddane niezależnej kontroli pod kątem jakości. Nasze produkty zostały wytworzone z wykorzystaniem systemu kontroli jakości spełniającego wymogi normy ISO 9001.



## Ochrona środowiska:

Niniejsze urządzenie posiada oznaczenia zgodnie z Dyrektywą Europejską 2002/96/WE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE).



Zapewniając prawidłowe złomowanie niniejszego urządzenia, przyczyniają się Państwo do ograniczenia ryzyka wystąpienia negatywnego wpływu produktu na środowisko i zdrowie ludzi, które mogłoby zaistnieć w przypadku niewłaściwej utylizacji urządzenia.

Symbol umieszczony na produkcie lub na dołączonych do niego dokumentach oznacza, że niniejszy produkt nie jest klasyfikowany jako odpad z gospodarstwa domowego. Urządzenie należy zdać w odpowiednim punkcie utylizacji w celu recyklingu komponentów elektrycznych i elektronicznych.

Urządzenie należy złomować zgodnie z lokalnymi przepisami w sprawie utylizacji odpadów.

Dodatkowe informacje na temat sposobu utylizacji, złomowania i recyklingu urządzenia można uzyskać w lokalnym urzędzie miejskim, w komunalnym zakładzie utylizacji odpadów lub w sklepie, w którym produkt został zakupiony.

## Gwarancja

Warunki gwarancji na niniejsze urządzenie są określone przez naszego przedstawiciela w kraju, w którym urządzenie jest sprzedawane. Szczegółowe informacje na temat warunków gwarancji można uzyskać w punkcie, w którym urządzenie zostało nabyte. Przy zgłaszaniu wszelkich roszczeń w ramach gwarancji należy przedstawić dowód sprzedaży lub pokwitowanie.

Zastrzegamy sobie możliwość wprowadzania zmian bez wcześniejszego powiadomienia.

## DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Tento vysavač by měl být používán pouze pro úklid domácnosti a v souladu s touto uživatelskou příručkou. Než začnete spotřebič používat, ujistěte se, že rozumíte tomuto návodu. Používejte výhradně příslušenství doporučené nebo dodávané firmou Hoover.

**VAROVÁNÍ:** Elektrický proud může být velmi nebezpečný. Tento přístroj má dvojitou izolaci a nesmí být uzemněn. Zástrčka je vybavena 13A pojistkou (pouze provedení pro Velkou Británii).

**DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ:** Vodiče v napájecím kabelu jsou barevně označeny následujícím způsobem:

**Modrý – nulový vodič    Hnědý – fázový vodič**

**STATICKÁ ELEKTRINA:** Při čištění některých koberců vzniká malé množství statické elektřiny. Výboje statické elektřiny neohrožují zdraví.

**PO POUŽITÍ:** Vypněte vysavač a vytáhněte vidlici síťové šňůry ze zásuvky. Před čištěním nebo jakoukoli údržbou vysavač vždy vypněte a vidlici síťové šňůry vytáhněte ze zásuvky.

**BEZPEČNOST DĚTÍ, SENIORŮ A POSTIŽENÝCH OSOB:** Nedovolte dětem, aby si hrály se spotřebičem ani jeho ovládacími prvky. Děti, senioři a postižené osoby nesmějí používat vysavač bez dohledu.

**SERVIS HOOVER:** Spolehlivý provoz a vysoká účinnost tohoto spotřebiče jsou zajištěny pouze v případě, že bude prováděn pravidelný servis a opravy, které musí zajišťovat autorizovaný technik společnosti Hoover.

## JE ZAKÁZÁNO PROVÁDĚT NÁSLEDUJÍCÍ:

- Při vysávání schodů stavět vysavač nad sebe.
- Používat vysavač venku, na mokrém povrchu nebo vysávat mokré předměty.
- Vysávat tvrdé nebo ostré předměty, zápalky, žhavý popel, cigaretové nedopalky apod.
- Stříkat nebo vysávat hořlavé kapaliny, čisticí prostředky, aerosoly nebo jejich výpary, protože by mohlo vzniknout riziko požáru nebo výbuchu.
- Přejíždět přes přívodní šňůru, je-li vysavač v provozu, a vytahovat síťovou vidlici ze zásuvky taháním za šňůru.
- Při vysávání stát na síťové šňůře nebo ji ovíjet kolem paží či nohou.
- Používat vysavač pro čištění osob a zvířat.
- Používat vysavač, pokud se zdá, že je vadný. Jestliže je poškozena síťová šňůra, **OKAMŽITĚ přestaňte vysavač používat.** Síťovou šňůru musí vyměnit autorizovaný servisní technik společnosti Hoover, aby se předešlo ohrožení bezpečnosti.

## SEZNÁMENÍ S VYSAVAČEM

- A. Hlavní část vysavače
- B. Převravní držadlo
- C. Zásobník na prach
- D. Držadlo a západka zásobníku na prach
- E. Vypínač
- F. Tlačítko navíječe šňůry
- G. Dvířka filtru
- H. Západka dvířek filtru
- I. Filtrační sada před motorem
- J. Dvířka výstupního filtru
- K. Výstupní filtr
- L. Parkovací štěrbina
- M. Držadlo\*
- N. Regulace podtlaku\*
- O. Teleskopická trubice\*
- P. Nastavení teleskopické trubice\*
- Q. Hubice na koberce a podlahy
- R. Volič povrchu
- S. Hadice
- T. Příslušenství\*
- U. Miniturbohubice na čištění chlupů zvířat\*
- V. Miniturbohubice na čištění alergenů\*
- W. Velká turbohubice\*
- X. Parketová hubice Caresse\*

## SESTAVENÍ VYSAVAČE

Vybalte všechny díly vysavače

1. Připojte hadici k vysavači a přesvědčte se, že je spolehlivě zajištěna v provozní poloze. Při uvolnění: jednoduše stiskněte dvě tlačítka na hadici a zatáhněte za ni. **[2]**
2. Připojte horní konec hadice k držadlu **[3]** a uložte nástroj pod držadlo.
3. Připojte spodní konec trubice k hubici na koberce a podlahu. **[4]**

(\* Pouze u některých modelů)



## JAK POUŽÍVAT VYSAVAČ

1. Vytáhněte síťovou šňůru a zapojte ji do zásuvky. Konec šňůry označuje červená značka. [5]
2. Roztáhněte teleskopickou trubici do požadované délky, přičemž uchopte trubici a pohybuje hlavním držadlem nahoru a dolů. [6]
3. Zvolte nastavení hubice podle druhu koberce sešlápnutím pedálu na hubici. [7]  
Tvrdá podlaha - Štětiny jsou vysunuté, aby nedošlo k poškrábání podlahy.  
Koberec - Štětiny jsou zasunuté, aby bylo zajištěno účinné čištění.
4. Vysavač zapínejte a vypínejte pouze vypínačem na hlavní části zařízení. [8]
5. Velikost podtlaku lze upravovat posunutím regulátoru sání do požadované polohy. [9]
6. Po použití vysavač vypněte stisknutím tlačítka vypínače. Vytáhněte vidlici síťové šňůry ze zásuvky a stisknutím červeného tlačítka navíječe navíjete šňůru do vysavače. [10]
7. Při ukládání vysavače složte teleskopickou trubici a hubici uložte do odkládací polohy na vysavači. [11]

## PŘÍSLUŠENSTVÍ

Veškeré příslušenství lze upevnit na konec držadlo nebo teleskopické trubice.

**Nástroj 3 v 1\*** – Spojuje několik funkcí v jediném nástroji, přičemž otočné uložení zajišťuje nejvyšší flexibilitu. Díky otočnému uložení dosáhnete do nepřístupných míst. Nástroj 3 v 1 lze snadno uložit pod držadlo hadice. [1]

**Šterbinová hubice\*** – Na rohy a obtížně přístupná místa. [12]

**Hubice na čištění nábytku\*** – Pro šetrné čištění nábytku a tkanin. [13]

**Kartáč na prach\*** – Pro šetrné čištění knihoven, rámu, klávesnic apod. Chcete-li vysunout štětiny, stiskněte tlačítko na tělese nástroje. [14]

**Parketová hubice Caresse\*** – Pro šetrné čištění parket a jiných citlivých podlahových krytin. [1X]

**Velká turbohubice\*** – Turbohubici použijte pro hloubkové čištění koberců. [1W]

**Miniturbohubice na čištění chlupů zvířat\*** - Miniturbohubici používejte pro úklid schodišť nebo pro hloubkové čištění textilních povrchů a jiných obtížně přístupných ploch. Vhodné zejména pro odstraňování chlupů zvířat. [1U]

**Miniturbohubice na čištění alergenů\*** – Miniturbohubici používejte pro úklid schodišť nebo pro hloubkové čištění textilních povrchů a jiných obtížně přístupných ploch, hodí se zejména na odstraňování alergenů. [1V]

**DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ:** Nepoužívejte turbohubici a miniturbohubici na čištění koberců s dlouhými třásněmi, pelíšků domácích zvířat a koberců s vlasem delším než 15 mm. Pokud se kartáče otáčejí, hubice nesmí zůstat na jednom místě.

## ÚDRŽBA VYSAVAČE

### Vyprázdnění zásobníku na prach

Jestliže ukazatel na zásobníku ukazuje, že množství prachu dosáhlo maximálního množství, je třeba zásobník vyprázdnit. **DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ:** Pokud chcete dosáhnout optimální funkce vysavače, množství prachu nesmí přesáhnout úroveň označenou značkou Max.

1. Uvolněte přenášeč držadlo nádoby zvednutím středové západky, odpojte tak nádobu na prach od hlavního tělesa vysavače a vyjměte ji zatažením směrem vzhůru. [15]
2. Jednou rukou podržte zásobník na prach nad popelnici a druhou rukou zatáhněte za západku zásobníku a uvolněte dvířka, aby se prach mohl vysypat. [16]
3. Zavřete dvířka zásobníku na prach a znovu ho spojte s hlavní částí vysavače. Sklopte rukojeť zásobníku, přičemž západka spojí zásobník s hlavní částí vysavače. Pokud se zásobník nachází ve správné provozní poloze, sklopené přenášeč držadlo leží v jedné rovině s horní částí vysavače.

### Čištění omyvatelného filtru

Vysavač je vybaven modrým filtrem. Zajištění optimálního výkonu vyžaduje pravidelné čištění filtru, který je třeba klepat o okraj popelnice. Filtry je nutno prát každé tři měsíce nebo v případě, že jsou zaneseny.

**DŮLEŽITÉ: Všechny vysavače, které nepoužívají sáčky na prach, vyžadují pravidelné čištění filtrů. Pokud filtry nebudete řádně čistit, může se zablokovat průchod vzduchu, což může vést k přehřátí a následné poruše vysavače. Může to také znamenat zrušení záruky na vysavač.**

**DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ:** Filtry je třeba pravidelně kontrolovat a čistit.

**DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ:** Před instalací do vysavače musí být filtry dokonale suché.

### Při demontáži filtru postupujte následujícím způsobem:

1. Uvolněte dvířka filtru vytažením západky směrem vzhůru. Otevřete dvířka filtru. [17]
2. Stiskněte západku a vyjměte filtr. Filtr vyskočí. Vytáhněte filtr ven. [18]
3. Uvolněte rám filtru.
4. Vyjměte mikrofiltr z instalačního rámečku a umyjte mikrofiltr ručně teplou vodou. Nepoužívejte horkou vodu ani saponáty. Odstraňte přebytečnou vodu z filtru a nechte ho před použitím dokonale vyschnout. [21]
5. Jakmile jednotlivé části filtru vyschnou, filtr sestavte a vložte ho zpět do vysavače. Zatlačte na horní stranu filtru a ujistěte se, že zacvakne na místo.

**POZNÁMKA:** Před otevřením dvířek filtru se přesvědčte, zda přenášeč držadlo se nachází ve sklopené poloze.

(\* Pouze u některých modelů)



### Přístup k výstupnímu filtru:

1. O demkněte dvířka výstupního filtru otáčením ve směru uvedené šipky. [19]
2. Vyjměte filtrační sadu z výklenku. [20]
3. Modrý filtr opatrně vyklepejte a vyperte. Nepoužívejte horkou vodu ani saponáty. Odstraňte přebytečnou vodu z filtru a nechte ho před použitím dokonale vyschnout. [21]
4. Jakmile jednotlivé části filtru vyschnou, filtr sestavte a vložte ho zpět do vysavače.

**DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ :** Nepoužívejte vysavač bez vloženého filtru.

### Čištění odstředivé jednotky Airvolution

Tento vysavač používá odstředivý systém Airvolution, kterým je výlučným patentem značky Hoover. V případě nutnosti lze odstředivou jednotku Airvolution vyjmout ze zásobníku na prach a vyčistit.

1. Vyjměte zásobník na prach z vysavače, K tomuto účelu uvolněte přenášeč držadlo, čímž odpojíte zásobník na prach od hlavní části vysavače. Jednotku vytáhněte směrem vzhůru. [15]
2. Nádobu položte na rovný podklad a uvolněte úchyty na obou stranách tělesa. [22]
3. Zdvihněte držadlo a tím oddělíte horní část jednotky od spodní části. [23]
4. Hadříkem odstraňte prach z povrchu odstředivé jednotky. [24]
5. Upevněte horní část jednotky na spodní, přičemž se řídte podle vyznačených šipek. Stlačte úchyty do výchozí polohy a zavřete jednotku. [25]
6. Zásobník zasuněte do vysavače. Sklopte rukojeť zásobníku, přičemž západka spojí zásobník s hlavní částí vysavače. Pokud se zásobník nachází ve správné provozní poloze, sklopené přenášeč držadlo leží v jedné rovině s horní částí vysavače.

### Odstranění překážky ze sacího systému

1. Zkontrolujte, zda není zásobník na prach plný. Pokud tomu tak je, postupujte podle části „Vyprázdnění zásobníku na prach“.
2. Zásobník na prach je prázdný, avšak podtlak je stále nedostatečný.
  - A. Je třeba vyčistit filtry? Pokud ano, viz část „Čištění omyvatelného filtru“.
  - B. Zkontrolujte, zda není v systému jiná překážka – k odstranění jakékoliv překážky z teleskopické trubice nebo hadice použijte vhodnou tyč apod.
  - C. Zkontrolujte, zda je namontován předřazený filtr před motorem a dvířka filtru jsou zavřena.
  - D. Zkontrolujte, zda není nutné vyčistit odstředivý filtr. Viz část „Čištění odstředivé jednotky“.

### KONTROLNÍ SEZNAM UŽIVATELE

Pokud máte jakýkoli problém s výrobkem, proveďte kontrolu podle tohoto seznamu, než se obrátíte na místní servis Hoover.

- Funguje správně elektrická zásuvka, k níž je připojen vysavač? Zkontrolujte ji pomocí jiného spotřebiče.
- Není odstředivý zásobník na prach přeplněný? Viz „Údržba vysavače“.
- Není ucpaný filtr? Viz „Údržba vysavače“.
- Není ucpaná hadice nebo hubice? Viz „Odstranění překážky ze systému“.
- Není vysavač přehřátý? Pokud ano, vyčkejte cca 30 minut, než se vysavač vrátí do funkčního stavu.

### DŮLEŽITÉ INFORMACE

#### Náhradní díly a spotřební materiály Hoover

Vždy používejte originální náhradní díly společnosti Hoover. Získáte je u místního prodejce výrobků Hoover nebo přímo od společnosti Hoover. V objednávce dílů laskavě vždy uvádějte číslo modelu.

#### Spotřební materiál:

- Filtr Hepa před motorem: S104 - 35600990
- Dvířka výstupního filtru HEPA: T101 - 35600991

#### Servis společnosti Hoover

S opravami se obračejte vždy na místní servisní středisko společnosti Hoover.

#### Jakost

BSI ISO 9001

Kvalita výroby ve výrobních závodech společnosti Hoover byla posouzena nezávislou organizací. Naše výrobky jsou vyráběny podle systému jakosti, který splňuje požadavky ISO 9001.



## Životní prostředí:

Tento přístroj je označen v souladu s evropskou směrnicí 2002/96/ES o vyřazených elektrických a elektronických zařízeních (WEEE).

Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete předcházet případným negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, k nimž by jinak mohlo docházet při nesprávné manipulaci s tímto výrobkem.



Symbol na výrobku označuje, že tento výrobek nesmí být likvidován jako domovní odpad. Musí být dodán do příslušného sběrného místa pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení.

Likvidace musí být provedena v souladu s místními předpisy pro ochranu životního prostředí, které se týkají likvidace odpadu.

Další informace o manipulaci, novém využití a recyklaci tohoto výrobku získáte na místním obecním úřadě, u služby pro sběr domovního odpadu nebo v prodejně, kde jste výrobek zakoupili.

## Záruka

Záruční podmínky pro tento spotřebič stanoví náš zástupce v zemi, v níž je spotřebič prodáván. Přesné znění podmínek vám poskytne prodejce, u něhož jste si zařízení zakoupili. Při reklamaci podle těchto záručních podmínek je nutno předložit účtenku nebo doklad o nákupu.

Právo změny bez předchozího upozornění vyhrazeno.



## POMEMBNA VARNOSTNA OPOZORILA

Sesalnik lahko uporabljate le za čiščenje stanovanjskih prostorov, kot je opisano v tem priročniku. Prosimo vas, da se povsem seznanite z navodili, preden začnete uporabljati napravo. Uporabljajte le priključke, ki jih priporoča ali dobavi podjetje Hoover.

**OPOZORILO:** Električna napetost je lahko zelo nevarna. Naprava je dvojno izolirana in je ni treba ozemljiti. Ta vtikač ima 13-ampersko varovalko (le VB).

**POMEMBNO:** Žice v glavnem priključnem vodu so obarvane, kot je navedeno spodaj:  
**Modra – nevtralna**      **Rjava – pod tokom**

**STATIČNA ELEKTRIKA:** Nekatere preproge lahko ustvarjajo manjšo količino statične elektrike. Kakršen koli statični električni naboj ne ogroža zdravja.

**PO UPORABI:** Izklopite sesalnik in izvlecite vtikač iz električne vtičnice. Pred čiščenjem naprave ali kakršnimi koli vzdrževalnimi deli napravo vedno izklopite in izvlecite vtikač.

**VARNOST OTROK, OSTARELIH ALI SLABOTNIH:** Otrokom ne dovolite, da se igrajo z napravo ali njenimi regulatorji. Če napravo uporabljajo starejši otroci, ostareli ali slabotni, bodite v bližini.

**SERVIS HOOVER:** Za zagotovitev nenehnega varnega in učinkovitega delovanja naprave priporočamo, da servis ali popravila izvrši le pooblaščen Hooverjev serviser.

## NE SMETE:

- Postavljati sesalnika nad seboj, ko sesate stopnice.
- Uporabljati sesalnika na prostem, na kakršni koli mokri površini ali za sesanje tekočin.
- S sesalnikom ne sesajte trdih ali ostrih predmetov, vžigalic, vročega pepela, cigaretnih ogorkov ali drugih podobnih predmetov.
- Pršiti, sesati vnetljivih tekočin, čistil, osvežilcev zraka ali njihovih hlapov, ker lahko zaradi tega pride do požara / eksplozije.
- Zapeljati prek napajalnega kabla med uporabo sesalnika ali izvleči vtikača tako, da bi vlekli za kabel.
- Stati na kablu ali si ga ovijati okoli rok ali nog, ko uporabljate sesalnik.
- Uporabljati naprave za čiščenje ljudi ali živali.
- Še naprej uporabljati sesalnika, če se vam zdi okvarjen. Če je poškodovan napajalni kabel, morate TAKOJ prenehati uporabljati sesalnik. Da bi se izognili nevarnosti, mora napajalni kabel zamenjati pooblaščen Hooverjev serviser.

## SEZNANJANJE S SESALNIKOM

- A. Osrednji del sesalnika
- B. Ročaj za nošenje
- C. Posoda za prah
- D. Ročaj posode za prah in zapah
- E. Gumb za vklop/izklop
- F. Gumb za navijanje kabla
- G. Vrata filtra
- H. Zapah vrat filtra
- I. Filter pred motorjem
- J. Vrata izhodnega filtra
- K. Izhodni filter
- L. Reža za pritrditev
- M. Ročaj\*
- N. Krmilnik za nadzor sesanja\*
- O. Teleskopska cev\*
- P. Regulator teleskopske cevi\*
- Q. Nastavek za sesanje preprog in tal
- R. Izbirnik površin
- S. Cev
- T. Priključek\*
- U. Mini Turbo krtača za dlake domačih živali\*
- V. Mini Turbo krtača za alergene delce\*
- W. Velika Turbo krtača\*
- X. Nastavek za čiščenje parketa\*

## SESTAVLJANJE SESALNIKA

Iz embalaže odstranite vse sestavne dele.

1. Gumijasto cev priključite na sesalnik in poskrbite, da se zaskoči na svoje mesto. Za sprostitev: pritisnite gumba na cevi in potegnite. **[2]**
2. Spojite zgornji del cevi z navigacijskim ročajem in poskrbite, da se bodo zatiči zataknili **[3]** ter shranite priključek pod ročaj.
3. Spodnji del cevi priključite na nastavek za sesanje preprog in talne površine. **[4]**

(\*Le pri določenih modelih)

## UPORABA SESALNIKA

1. Izvlecite napajalni kabel in ga vključite v električno vtičnico. Kabla ne vlecite naprej od rdeče oznake. [5]
2. Teleskopsko cev prilagodite na željeno višino, tako da držite ročaj in premikate osrednje držalo gor ali dol. [6]
3. S pritiskom stopalke na nastavku izberite višino regulatorja za nego preprog. [7]  
Trde talne površine – krtače so spuščene, da ščitijo tla.  
Preproge – krtače so dvignjene zaradi globljega sesanja.
4. Sesalnik vklopite s pritiskom gumba za vklop/izklop na osrednjem delu sesalnika. [8]
5. Pomaknite krmilnik moči sesanja v zeleni položaj. [9]
6. Ob koncu uporabe izklopite s pritiskom gumba za vklop/izklop. Izključite iz vtičnice in pritisnite gumb za navijanje kabla, da napajalni kabel navijete nazaj v sesalnik. [10]
7. Za shranjevanje sesalnika teleskopsko cev povsem zložite in nastavek namestite v položaj za postavitve na osrednjem delu sesalnika. [11]

## DODATNI PRIKLJUČKI

Vse dodatne priključke je mogoče namestiti na konec gibljive Ročaj ali na konec teleskopske cevi.

**Nastavek 3 v 1\*** – Združuje več funkcij, vrtljivo ohišje zagotavlja največjo možno prilagodljivost. Z obračanjem ohišja lahko dosežete nedostopne predele. Nastavek 3 v 1 lahko shranite pod ročaj cevi.

**Nastavek za sesanje rež\*** – za sesanje kotov in težko dostopnih predelov. [12]

**Nastavek za pohišstvo\*** – za mehkejšo opremo in materiale. [13]

**Krtača za prah\*** – za knjižne police, okvirje slik, tipkovnice in druge občutljive predele. Krtačo raztegnete s pritiskom gumba na ohišju nastavka. [14]

**Nastavek za čiščenje parketa** – Za parketna tla in druga občutljiva tla.

**Velika Turbo krtača\*** – Za globinsko sesanje po preprogah uporabite turbo nastavek. [1W]

**Mini Turbo krtača za dlake domačih živali\*** - Mini Turbo nastavek uporabljajte za sesanje stopnic ali globinsko sesanje tekstilnih površin in površin, ki jih je težko čistiti. Delno primerno za odstranjevanje dlak domačih živali. [1U]

**Mini Turbo krtača za alergene delce\*** – Ta nastavek uporabljajte za sesanje stopnic ali globinsko sesanje tekstilnih površin in površin, ki jih je težko čistiti, predvsem za odstranjevanje alergenih delcev. [1V]

**POMEMBNO:** Turbo in mini turbo nastavka ne uporabljajte na preprogah z dolgimi resicami, na živalski koži in preprogah, ki so globlje od 15 mm. Nastavek ne sme mirovati, ko se krtača vrti.

## VZDRŽEVANJE SESALNIKA

### Praznjenje posode za prah

Ko prah in umazanija dosežeta oznako najvišje ravni v posodi, le-to izpraznite. **POMEMBNO:** Za popolno delovanje naj prah in umazanija ne segata višje od oznake najvišje ravni.

1. Sprostite ročaj za nošenje posode, tako da dvignete osrednji zapah in posodo za prah ločite od sesalnika, nato jo povlecite navzgor, da jo odstranite. [8,9]
2. Posodo za prah z eno roko držite nad košem za smeti, z drugo roko pa povlecite zaponko posode, da odprete vrata in posodo izpraznite. [10]
3. Zaprite vrata posode za prah in posodo namestite nazaj v osrednji del sesalnika. Da bo posoda sedla na svoje mesto, ročaj za nošenje posode potisnite navzdol, da se zapah združi z osrednjim delom sesalnika. Pri pravilni namestitvi je ročaj za nošenje poravnal z vrhnjim delom sesalnika.

### Čiščenje pralnih filtrov

Sesalnik je opremljen z modrim elementom filtra. Za ohranitev popolne učinkovitosti čiščenja redno odstranjujte filtre in udarite ob rob posode, da očistite prah. Filter je treba prati na tri mesece ali ko se v njem nabere preveč prahu.

**POMEMBNO: Vsi sesalci brez vrečke zahtevajo redno čiščenje. Če filtrov ne čistite, lahko to povzroči blokado zraka, pregrevanje in okvaro izdelka. To lahko izniči vašo garancijo.**

**POMEMBNO:** Filtre preverjajte in vzdržujte redno.

**POMEMBNO:** Pred uporabo vedno preverite, ali je element filtra povsem suh.

### Za dostop do filtra:

1. Odklenite vrata filtra s potegom zapaha filtra navzgor. Odprite vrata filtra. [17]
2. Odstranite element filtra, tako da pritisnete zaporo držala za sprostitev. Razkrije se element filtra. Element filtra potisnite ven. [18]
3. Sprostite okvir elementa filtra.
4. Filter odstranite iz ohišja in v topli vodi ročno operite mikro filter in ga posušite na zraku. Ne uporabljajte vroče vode ali čistil. Pred ponovno uporabo se naj filter popolnoma osuši na zraku. [21]
5. Ko se filter popolnoma osuši, ga sestavite in namestite v sesalnik. Pritisnite filter na zgornjem delu da se zaskoči na mesto.

**OPOMBA:** Pred odpiranjem vrat filtra mora biti ročaj za nošenje posode spuščen.

SI





## Dostopanje do izhodnega filtra:

1. O dprite vrata izhodnega filtra, tako da jo obrnete v smeri puščice. [19]
2. O dstranite filter iz ležišča. [20]
3. N ežno stresite in izperite moder filter. Ne uporabljajte vroče vode ali čistil. Pred ponovno uporabo se naj filter popolnoma osuši na zraku. [21]
4. Ko se filter popolnoma osuši, ga sestavite in namestite v sesalnik.

**POMEMBNO:** Izdelka ne uporabljajte brez nameščenega elementa filtra.

## Čiščenje ločevalne enote za vrtenje zraka v posodi za prah

Sesalnik uporablja ločevalno enoto za kroženje zraka, patentirano pri Hooverju. Če je treba, ločevalnik enote za kroženje zraka lahko odstranite iz posode za prah in jo očistite.

1. Ilz sesalnika odstranite posodo 1. za prah, tako da sprostite ročaj za nošenje posode in posodo za prah ločite od sesalnika, nato pa jo povlecite navzgor, da jo odstranite. [15]
2. Posodo za prah postavite na ravno površino in odpnite zaponki na obeh straneh. [22]
3. Z ročajem dvignite zgornji del posode za prah, v kateri je na spodnjem delu nameščena ločevalna enota. [23]
4. S krpo odstranite prah s površine ločevalne enote. [24]
5. Ponovno sestavite zgornji del posode za prah. Zaponki zapnite nazaj, da bo posoda za prah popolnoma zaprta. [25]
6. Namestite posodo za prah nazaj v sesalnik. Nato potisnite ročaj za prenašanje navzdol, da se zaklepi ujamejo v ohišje sesalnika. Pri pravilni namestitvi je ročaj za nošenje poravnan z vrhnjim delom sesalnika.

## Odpravljanje zamašitve

1. Preverite, ali je posoda za prah polna. Če je, si oglejte 'Praznjenje posode za prah'.
2. Če je posoda za prah prazna, a je sesalna moč še vedno šibka:
  - A. Je treba očistiti filtre? Če je, potem si oglejte 'Čiščenje pralnih filtrov'.
  - B. Preverite, ali je prisotna še kakšna druga zamašitev sistema - z drogom ali palico odstranite oviro iz cevnega podaljška ali gibljive cevi.
  - C. Preverite, ali je nameščen filter pred motorjem in ali so vrata filtra zaprta.
  - D. Preverite, če je treba očistiti enoto za ločevanje. Za podrobnosti si oglejte 'Čiščenje enote za ločevanje'.

## KONTROLNI SEZNAM ZA UPORABNIKA

Če imate težave z izdelkom, preglejte ta preprost kontrolni seznam za uporabnika, preden pokličete pooblaščen Hooverjev servis.

- Je sesalnik vključen v delujoče električno omrežje? Prosimo vas, da preverite z drugo električno napravo.
- Je ciklonska posoda za prah preveč napolnjena? Oglejte si 'Vzdrževanje sesalnika'.
- Je zamašen filter? Oglejte si 'Vzdrževanje sesalnika'.
- Je blokirana cev ali priključek? Oglejte si 'Odpravljanje zamašitve'.
- Se je sesalnik pregrel? Če je tako, se bo sesalnik samodejno ponastavil po 30 minutah.

## POMEMBNE INFORMACIJE

### Nadomestni deli in potrošni material Hoover

Vedno uporabljajte originalne nadomestne dele Hoover. Dobite jih pri krajevnem prodajalcu Hooverjevih izdelkov ali neposredno pri podjetju Hoover. Pri naročanju delov vedno navedite številko modela.

#### Potrošni material:

- Hepa filter pred motorjem: S104 - 35600990
- Vrata HEPA filtra izpuha: T101 - 35600991

### Hooverjev servis

Če boste potrebovali servisno storitev, vas prosimo, da se obrnete na pooblaščen krajevni Hooverjev servis.

### Kakovost

BSI ISO 9001

Hooverjeve tovarne so bile predmet neodvisnega ocenjevanja kakovosti. Naši izdelki so narejeni s pomočjo sistema kakovosti, ki izpolnjuje zahteve standarda ISO 9001.



## Okolje:

Ta naprava je označena v skladu z evropsko direktivo 2002/96/ES o odpadni električni in elektronski opremi (WEEE).

S pravilnim odstranjevanjem izdelka boste pripomogli k preprečevanju morebitnih negativnih vplivov na okolje in človeško zdravje, do česar bi utegnili priti ob neprimerni odstranitvi tega izdelka.



Simbol na izdelku pomeni, da izdelka ne smete odstraniti kot gospodinjski odpadki. Oddati ga morate na zbirnem mestu za recikliranje električne in elektronske opreme.

Odstranitev morate izvesti v skladu s krajevnimi okoljskimi predpisi glede odstranjevanja odpadkov.

Za podrobnejše informacije o ravnanju z izdelkom, obnovi in recikliranju izdelka se obrnite na krajevni urad, komunalno podjetje za odvoz gospodinjskih odpadkov ali trgovino, kjer ste izdelek kupili.

## Vaša garancija

Garancijski pogoji za to napravo so taki, kot jih določi zastopnik v državi, kjer je naprava prodana. Podrobnosti glede garancijskih pogojev lahko dobite od prodajalca, pri katerem ste napravo kupili. Če želite uveljavljati kakršno koli garancijo, potrebujete potrdilo o nakupu ali račun.

Garancija se lahko spreminja brez predhodnega obvestila.